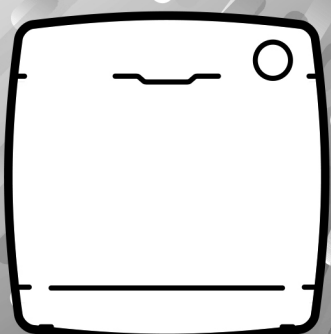
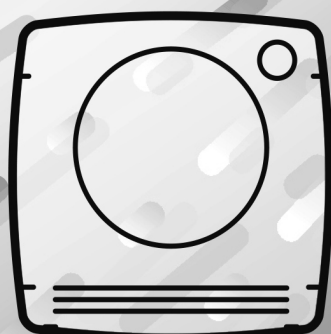




Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj proizvod. Ponosimo se što vam možemo ponuditi idealan proizvod najbolju cjelokupnu ponudu kućanskih aparata koji će vam služiti u vašoj svakodnevici.

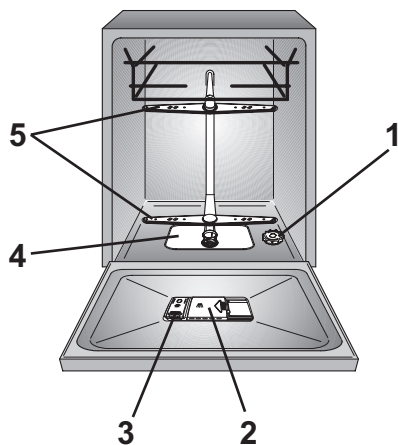
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za pravilnu i sigurnu upotrebu uređaja te korisne savjete o učinkovitom održavanju.



Upotrebljavajte perilicu za suđe samo nakon što ste pažljivo pročitali ove upute. Preporučujemo da uvijek čuvate ovaj priručnik pri ruci i u dobrom stanju za svakog budućeg vlasnika.

Provjerite je li uređaj isporučen s ovim uputama za uporabu, jamstvenim listom, adresom servisnog centra i oznakom energetske učinkovitosti. Svaki se proizvod identificira jedinstvenom 16-znamenkastom šifrom, koja se naziva i „serijskim brojem“, ispisanom na jamstvenom listu ili na pločici sa serijskim brojem koja se nalazi s unutarnje strane vrata u gornjem desnom dijelu. Ta šifra vrijedi kao svojevrsna identifikacijska oznaka specifična za proizvod koju ćete trebati upotrijebiti za registraciju proizvoda ili ako ćete se trebati obratiti Centru za tehničku pomoć.

Slika A



Sadržaj

- 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI**
- 2. DOVOD VODE**
- 3. DODAVANJE SOLI**
- 4. POSTAVLJANJE GORNJE KOŠARE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)**
- 5. STAVLJANJE POSUĐA**
- 6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKE TESTOVE**
- 7. DODAVANJE SREDSTVA ZA PRANJE**
- 8. VRSTE SREDSTVA ZA PRANJE**
- 9. DODAVANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE**
- 10. ČIŠĆENJE FILTARA**
- 11. PRAKTIČNI SAVJETI**
- 12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 13. OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE**
- 14. TEHNIČKI PODACI**
- 15. ODABIR PROGRAMA I POSEBNE ZNAČAJKE**
- 16. SMART TOUCH**
- 17. LEGENDA PROGRAMA**
- 18. JEDINICA ZA OMEKŠIVAČ VODE**
- 19. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO**
- 20. OKOLIŠNI UVJETI**

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI I PREDOSTROŽNOSTI

- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - farme;
 - za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja;
 - vrste polupansionskog okruženja.

Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s prethodno navedenim, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo.

Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da ih se nadzire ili da im se daju upute o upotrebi uređaja na siguran način i da razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s perilicom za suđe. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.
- Djecu bi trebalo nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Djecu do tri godine trebalo bi držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- U slučaju oštećenja kabla, isti mora biti zamijenjen originalnim/ rezervnim kablom dostupnim kod proizvođača ili ovlaštenog servisa.
- Upotrebljavajte samo kompletne crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare kompletne crijeva).
- Pritisak vode mora biti između 0,08 MPa i 0,8 MPa.

- Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- Nakon postavljanja uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- Nemojte ostavljati vrata otvorena u vodoravnom položaju kako biste izbjegli moguće opasnosti (npr. spoticanje).
- Daljnje informacije o proizvodu ili sigurnosno-tehnički list potražite na proizvođačevom web-mjestu.
- Za najveći broj postavki mjesta, pogledajte odgovarajuću podatkovnu tablicu pričvršćenu za proizvod.

Električni priključci i sigurnosne upute

- Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li utičnica kompatibilna s utikačem uređaja.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za bilo kakvu štetu nanесenu ljudima ili imovini zbog toga što uređaj nije uzemljen.

- Osigurajte da perilica za suđe ne gnječi kabele za napajanje.
- Općenite se ne preporučuje upotrebljavati prilagodnike, višestruke utikače i/ili produžne kabele.



UPOZORENJE

Uređaj se ne smije napajati iz vanjskog sklopnog uređaja, poput brojača vremena, niti se priključiti na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje iz opskrbnog pogona.

- Prije čišćenja ili održavanja perilice za suđe, isključite uređaj iz struje i isključite dovod vode.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključiti uređaj iz struje.



UPOZORENJE

Tijekom ciklusa pranja, voda u perilici rublja može postići vrlo visoku temperaturu.

- Nemojte ostaviti uređaj izložen elementima (kiša, sunce itd.).
- Naslanjanje na otvorena vrata perilice za suđe ili sjedenje na njima može uzrokovati njezino prevrtanje.

- Prilikom pomicanja ne podižite perilicu za posuđe držanjem za vrata, ne prenosite je držanjem za vrata i nikada se ne oslanjate na vrata kada se nalazi na kolicima. Preporučujemo da dvije osobe podignu perilicu.

- Perilica za suđe osmišljena je za uobičajeni kuhinjski pribor. Predmeti koji su zagađeni benzinom, bojom, tragovima čelika ili željeza, korozivnim kemikalijama, kiselinama ili lužinama ne smiju se prati u perilici za suđe.

- Ako je u kući ugrađen uređaj za omekšavanje vode, nema potrebe za dodavanjem soli u omekšivač vode.

- Ako se uređaj pokvari ili prestane pravilno raditi, isključite ga, isključite dovod vode i ne dirajte ga. Popravke smije izvoditi samo Centar za tehničku pomoć i trebaju se postaviti samo originalni rezervni dijelovi. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

- Ako nakon uklanjanja ambalaže trebate pomaknuti uređaj, ne pokušavajte ga podići za dno vrata. Malo otvorite vrata i podignite stroj držanjem vrha.

Postavljanje

- Uklonite sve elemente ambalaže.



UPOZORENJE

Držite materijal za pakiranje dalje od djece.

- Nemojte postavljati ili upotrebljavati perilicu za suđe ako je oštećena.
- Pridržavajte se uputa isporučenih s proizvodom.

Informacije za laboratorijske testove.

Pošaljite poruku e-pošte na sljedeću adresu kako biste dobili informacije potrebne za provođenje usporednih ispitivanja i mjerenje razine buke u skladu s propisima EN:

testinfo-dishwasher@candy.it

U zahtjevu navedite model i serijski broj perilice za suđe (pogledajte natpisnu pločicu).

ISPITAJTE EKO PROGRAM PREMA STANDARDU EN 50242

PROGRAM ZA NORMALNO ZAPRLJANO POSUĐE (NAJUČINKOVITIJE U SMISLU KOMBINIRANE POTROŠNJE ENERGIJE I VODE ZA OVU VRSTU POSUĐA).

Označavanjem ovog proizvoda **CE** potvrđujemo, pod vlastitom odgovornošću, potpunu sukladnost ovog proizvoda sa svim mjerodavnim sigurnosnim, zdravstvenim i ekološkim zahtjevima europskog zakonodavstva.



UPOZORENJE

Noževe i drugi pribor s oštrim vrhovima mora se staviti u košaru s vrhovima okrenutim prema dolje ili stavljenim u vodoravni položaj.

2. DOVOD VODE

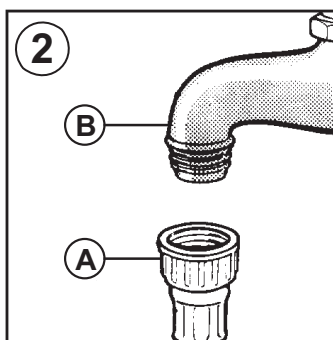
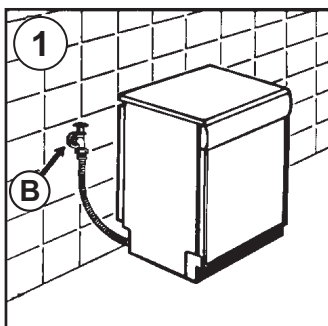
Perilica sudja mora biti spojena na vodovodnu mrežu korištenjem nove garniture cijevi. Stare cijevi nije dobro ponovno koristiti.

- Cijevi za odvod i dovod vode na perilici možete usmjeriti ili na lijevu ili na desnu stranu.

Perilicu možete priključiti na hladnu ili toplu vodu, s time da ulazna temperatura tople vode ne smije prelaziti temperaturu od 60°C.

- Dozvoljeni minimalni pritisak vode iznosi 0,08 MPa do maksimalno 0,8 MPa.
- Priključnu cijev morate pričvrstiti na slavinu navojem, tako da perilicu možete odvojiti od vodovodne mreže kada je ne koristite (**slika 1 B**).
- Perilica je opremljena dovodnom cijevi koja na završetku ima navoj promjera 3/4" (**slika 2**).
- Spojite dovodnu cijev "A" na slavinu za vodu "B" sa priključkom "3/4" i provjerite da je spoj dobro zabrtvljen.
- Ako je neophodno, dovodna cijev može se produžiti do 2,5 m. Produžna cijev može se nabaviti kod ovlaštenog servisera.

- Ako perilicu priključujete na novu vodovodnu instalaciju ili na vodovodnu instalaciju koja duže vrijeme nije bila korištena, pustite vodu da teče nekoliko minuta da se iz cijevi isperu moguće nečistoće (kao na primjer pijesak, hrdja itd) prije nego što perilicu sudja priključite na cijev za dovod vode. Na taj način izbjegavate moguće začepljenje filtra navedenim nečistoćama. Dovodnu cijev priključite na slavinu za dotok vode tek kada je voda sasvim čista.



Hidraulički sigurnosni uređaji

Sve perilice za suđe opremljene su sigurnosnim uređajem za sprečavanje prelijevanja koji automatski blokira protok vode i/ili odvodi višak vode ako voda premaši normalne razine zbog kvara.

NEKI MODELI mogu imati jednu ili više sljedećih značajki:

● BLOKIRANJE VODE (3. slika)

Sustav za blokiranje vode osmišljen je za poboljšanje sigurnosti uređaja. Sustav sprečava poplave do kojih može doći zbog kvara uređaja ili kao posljedica pukotine na gumenim cijevima, a posebno na cijevi za dovod vode.

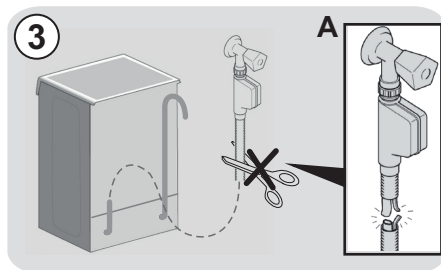
Način rada

Spremnik koji se nalazi na podnožju uređaja prikuplja svu vodu koja je procurila i upravlja senzorom koji aktivira ventil koji se nalazi ispod slavine za vodu i blokira svu vodu, čak i kada je slavina potpuno otvorena.

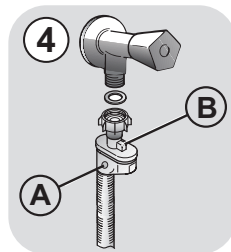
Ako je **odjeljak „A”** koja sadrži električne dijelove oštećena, odmah izvucite utikač iz utičnice. Kako biste osigurali savršen rad sigurnosnog sustava, crijevo s odjeljkom „A” trebalo bi priključiti na slavinu kako je prikazano na **slici**.

Crijevo za dovod vode **ne** smije se izrezati jer ima dijelove koji su pod naponom.

Ako crijevo nije dovoljno dugačko za priključivanje, mora se zamijeniti dužim. Crijevo se može dobiti u Centru za tehničku pomoć.

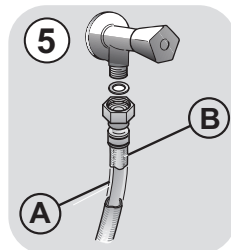


● **ZAUSTAVLJANJE VODE (4. slika):** uređaj koji se nalazi na dovodnoj cijevi koji zaustavlja protok vode ako se cijev ošteti te se u tom slučaju na prozoru „A” prikazuje crvena oznaka i cijev se mora zamijeniti. Kako biste odvinuli maticu, pritisnite uređaj za jednosmjerno blokiranje „B”.



● ZAŠTITA OD CURENJA - DOVODNA CIJEV SA SIGURNOSNIM ELEMENTOM (5. slika):

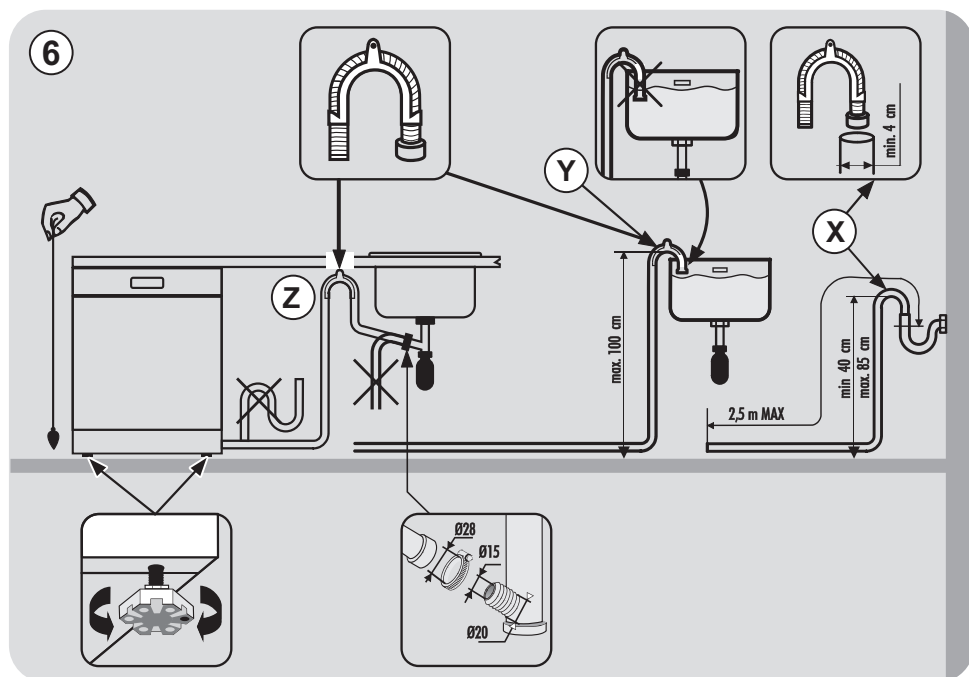
Ako voda curi iz primarne unutarnje cijevi „A”, prozirni zaštitni omotač „B” sadržavat će vodu kako bi se dovršio ciklus pranja. Na kraju ciklusa obratite se Centru za tehničku pomoć kako bi se zamijenila dovodna cijev.



Priključivanje odvodne cijevi

HR

- Završetak odvodne cijevi namjestite na stalni odvod vode, te pazite da cijev ne bude savinuta (**slika 6**).
- Stalni odvod vode mora biti na visini najmanje 40 cm i imati unutarnji promjer širine najmanje 4 cm.
- Preporučujemo da namjestite i odgovarajući sifon koji će spriječiti širenje neugodnih mirisa (**slika 6X**).
- Ako je neophodno, odvodna cijev može se produžiti do 2,5 m; osigurajte da stoji na najviše 85 cm visine od razine poda. Produžna cijev može se nabaviti kod ovlaštenog serviseru.
- Zaobljeni završetak odvodne cijevi možete objesiti i na rub sudopera, ali svakako morate pripaziti da završetak cijevi nije potopljen u vodu koja se možda nalazi u sudoperu, jer će ona kod uključivanja uređaja, ući natrag u perilicu (**slika 6Y**).
- U slučaju da isti završetak želite namjestiti ispod radne površine, morate ga pričvrstiti neposredno ispod radne plohe, na najvišoj mogućoj točki (**slika 6Z**).
- Po završetku priključivanja perilice na vodovodnu mrežu provjerite da cijevi za odvod i dovod vode nigdje nisu savinute.



3. DODAVANJE SOLI

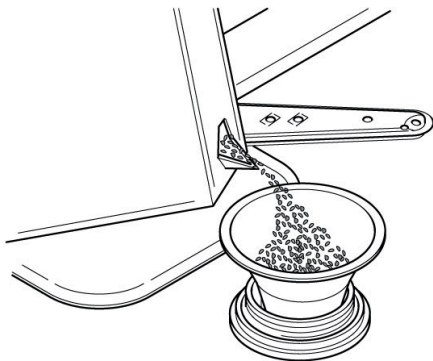
(Slika A "1")

- Pojava bijelih mrlja na posudju je obično znak da je potrebno napuniti spremnik soli.
- Na dnu uređaja nalazi se spremnik za sol, pomoću koje se obnavlja sredstvo za odstranjivanje vapnenca.
- Vrlo je važno da koristite isključivo sol posebno namijenjenu za perilice sudja. Ostali tipovi soli kao npr. kuhinjska sol, sadrže visok postotak vapnenastih sastojaka, te zbog prisutnosti istih, ne može doći do pročišćavanja, te se uređaj može začepiti.
- Sol u uređaj za omekšavanje dodajete tako da odvrnete poklopčić na spremniku, koji se nalazi na dnu perilice.
- Pri navedenoj radnji često se dogodi da iz spremnika isteče nešto vode, bez obzira na to, slobodno usipajte sol u spremnik sve dok nije potpuno pun. Da bi lakše usipali sol u spremnik, tijekom usipavanja je miješajte npr. drškom od kuhače. Po završetku punjenja, odstranite ostatke soli i dobro pričvrstite poklopčić

Nakon stavljanja soli, MORATE pokrenuti potpuni ciklus pranja ili program za PRETPRANJE/ HLADNO ISPIRANJE.

- U spremnik za sol možete usipati oko 1,5 do 1,8 kg soli. Za što bolje i uspješnije korištenje perilice potrebno je povremeno obnoviti zalihi soli, ovisno o podacima na tablici.

**(samo pri prvom pokretanju perilice)
Kada perilicu sudja koristite prvi puta, nakon potpunog punjenja spremnika za sol, neophodno je dodati vode sve dok se ne prelije iz spremnika.**



4. POSTAVLJANJE GORNJE KOŠARE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)

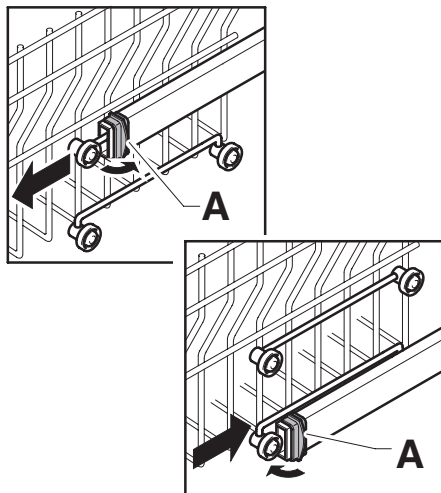
- Ako se redovito upotrebljavaju tanjuri od 29 cm do 32,5 cm, stavite ih u donju košaru nakon što gornju košaru postavite u njezin gornji položaj kako je opisano u nastavku (prema modelu):

Vrsta "A":

1. okrenite prednje blokove "A" prema van;
2. izvadite košaru i postavite je u gornji položaj;
3. vratite blokove "A" u izvorni položaj.

Posuđe koje je promjerom veće od 20 cm više se ne može stavljati u gornju košaru, a pokretni oslonci ne mogu se upotrebljavati kad je košara u gornjem položaju.

Vrsta "A"



Vrsta "A": (SAMO MODELI S JEDNOSTAVNIM MEHANIZMOM POSTAVLJANJA KOŠARE):

1. izvadite gornju košaru;
2. držite košaru s obje strane i podignite je prema gore (1. slika).

Posuđe koje je promjerom veće od **20 cm*** više se ne može stavljati u gornju košaru, a pokretni oslonci ne mogu se upotrebljavati kad je košara u gornjem položaju.

* U modela s trećom košarom posuđe više od **14 cm** u promjeru više se ne mogu postaviti u gornju košaru.

POSTAVLJANJE KOŠARE U DONJI POLOŽAJ:

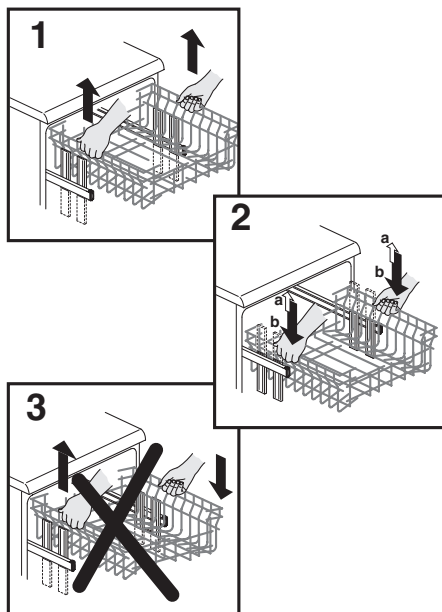
1. držite košaru s obje strane i lagano je podignite prema gore (1. slika);
2. zatim polako postavite u ispravan položaj (2. slika).

N.B.: NIKAD NEMOJTE PODIZATI ILI SPUŠTATI KOŠARU SAMO S JEDNE STRANE (3. SLIKA).

UPOZORENJE:

preporučujemo da namjestite košaru prije stavljanja posuđa u perilicu za suđe.

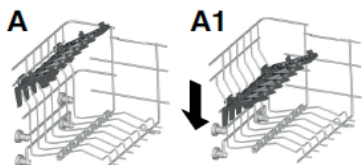
Vrsta "B"



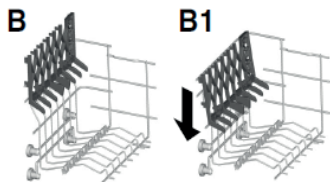
5. STAVLJANJE POSUĐA

Korištenje gornje košare

- Gornja košara opremljena je pokretnim policama koje su prikvačene na bočne strane košare i mogu se podesiti u 4 položaja.
- U nižem položaju (**A-A1**) police se mogu koristiti za šalice (kava/čaj), kuhinjske noževe, kutlače i sl.. Stakleno posudje s ručicama može se sigurno objesiti na krajeve polica.



- U višem položaju (**B-B1**) police omogućuju prihvat plitkih i dubokih tanjura. Tanjure treba postaviti okomito, vanjskim dnom tanjura prema stražnjoj strani perilice posudja. Između tanjura mora biti razmak za slobodan prolaz vode.

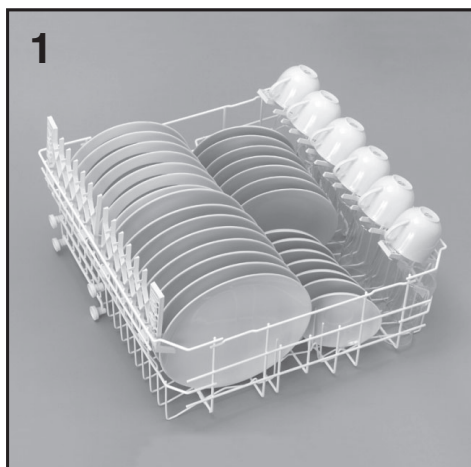


- Tanjure većih promjera od oko 26 cm, lagano nagnite prema prednjoj strani, kako bi lakše umetnuli košaru u unutarnjost perilice.
- Na gornju košaru također možete postaviti i zdjele za salatu i plastične zdjelice, ali je preporučljivo da ih učvrstite na mjesto jer se takvo posudje kod raspršivanja vode može prevrnuti.

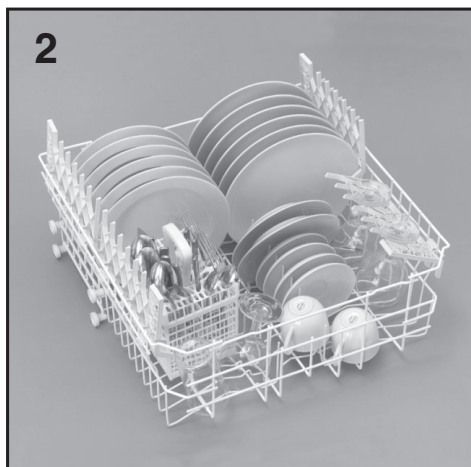
- Gornja košara napravljena je tako da je maksimalno možete iskoristiti, odnosno da je napunite samo s tanjurima koje postavite u dva reda i to do najviše 24 komada, ili samo sa čašama koje posložite u pet redova najviše do 30 komada, ili sa različitim komadima posudja.

Uobičajeno dnevno punjenje posudjem prikazano je na **slici 1 i 2**.

Gornja košara (slika 1)



Gornja košara (slika 2)



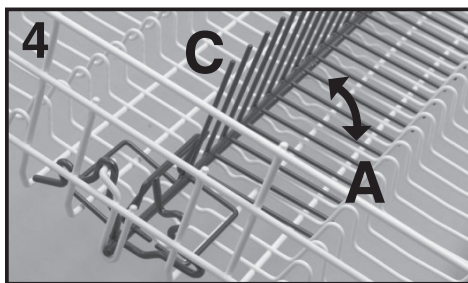
Korištenje donje košare

- U donju košaru možete posložiti pladnjeve, tave, zdjele za juhu, zdjele za salatu, duboke i plitke tanjure, pribor za jelo i kuhače.
- Pribor za jelo posložite u plastičnu košaricu (držač) koja je za to namijenjena, vrhovima ručica okrenutim prema gore. Držač pribora za jelo stavite na donju košaru (sl. 6) da žlice, vilice i noževi ne iskliznuli kroz otvore na košarici i time blokiraju okretanje mlaznice za raspršivanje vode.
- Donja košara za posudje opremljena je posebnom podesivom središnjom policom (sl. 3 i 4). To omogućuje stabilno i optimalno punjenje perilice posudjem, čak i onda kada je veličina i/ili oblik posudja nestandardan.

- **POLOŽAJ "A"**: za uobičajeno punjenje posudjem, ili kada nisu stavljene tave, zdjele za salatu i slično.

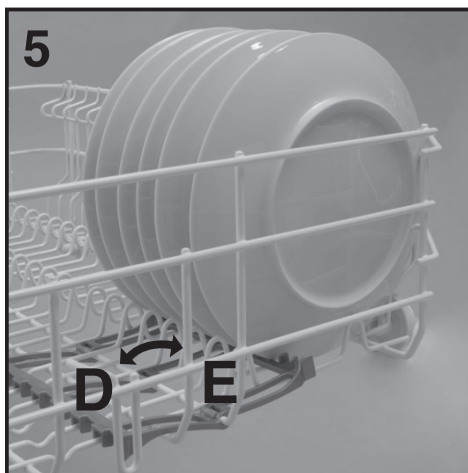
- **POLOŽAJ "B"**: za posudje, koje iako standardne veličine, ima odredjen oblik (vrlo duboke zdjele, četvrtasto posudje ili ono bez rubova i sl.

- **POLOŽAJ "C"**: za ravno posudje veće od prosjeka i/ili posudje nestandardnog oblika (četverokutno, šesterokutno, ovalno, posudje za pizzu itd.).



- Mali tanjuri, koji se npr. koriste za desert moraju biti smješteni na donju košaru za posudje sa preklopnim držačem postavljenim prema van, kao što je prikazano na slici 5 ("E"). Za uobičajene ili veće tanjure preklopni držač mora biti u položaju ("D").

Gornja košara (slika 5)



UPOZORENJE

Ako su mali tanjuri smješteni u košaru za posudje a preklopni držač je u neispravnom položaju, tanjuri će ometati okretanje donjih mlaznica za vodu.

Uobičajeno dnevno punjenje posudjem prikazano je na slici 6.

Donja košara (slika 6)



Pravilno i racionalno razmještanje sudja u perilicu rezultirat će dobrim rezultatima pranja.

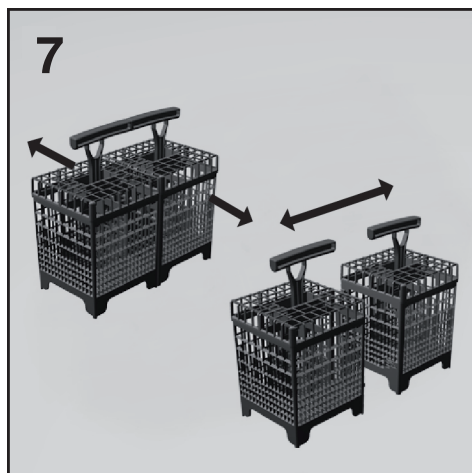
Niža košara ima uređaj za sigurnosno zaustavljanje koji je posebno koristan za sigurno izvlačenje potpuno pune košare. Potpuno izvlačenje košare neophodno je pri redovitom održavanju, kada punite sol i čistite filter.

Košarice za jedaći pribor (slika 7)

Košarica za jedaći pribor napravljena je od dva odvojena djela, te je zbog toga omogućeno punjenje različitim veličinama jedaćeg pribora.

Dva dijela mogu biti zasebna tako da ih odvojite kliznim pomakom.

Vrh košarice za jedaći pribor može se ukloniti da se omogući stavljanje različitih predmeta.



6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKE TESTOVE

Molimo da podatke vezane za ispitivanje i mjerenje radne buke prema EN normama zatražite od:

testinfo-dishwasher@candy.it

U vašem zahtjevu molimo da navedete ime modela i serijski broj vaše perilice posudja (pogledajte pločicu/naljepnicu s tehničkim podacima).

7. DODAVANJE SREDSTVA ZA PRANJE

(Slika A "2")

Deterdžent

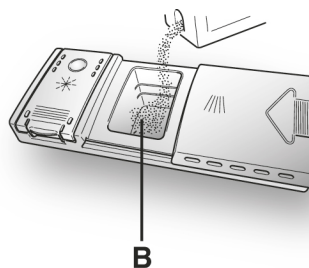
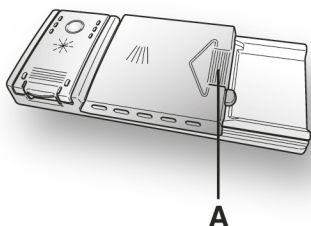
ZNAČAJNO

Za pranje posudja u perilici morate upotrebljavati posebno sredstvo za pranje, koje može biti u tekućem stanju, odnosno prikladan prašak ili tablete.

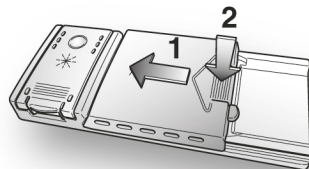
Neprikladna sredstva kao na primjer: sredstva za ručno pranje posudja, ne sadrže sastojke pogodne za pranje posudja u perilici, te ometaju pravilan rad perilice.

Punjenje spremnika za deterdžent

Spremnik za deterdžent smješten je na unutarnjoj strani vrata (slika A "2"). Ako je poklopac spremnika zatvoren, za otvaranje pritisnite tipku (A). Po završetku bilo kojeg programa pranja, ostavite poklopac uvijek otvoren.



Nakon što ste stavili deterdžent u spremnik, zatvorite poklopac, prvo ga gurnite (1) a zatim ga pritisnite (2) sve dok se ne začuje "klik".



Budući da sva sredstva za pranje, nemaju istu snagu pranja, pridržavajte se uputa proizvođača. Podsjećamo i to, da nedovoljna količina sredstva za pranje može prouzročiti nepotpuno uklanjanje prljavštine. Dozirate li preveliku količinu deterdženta, nećete postići bolje rezultate pranja, već samo nepotreban trošak.



UPOZORENJE

Kod punjenja donje košare sa posudjem, provjeriti da li posudje ne smeta otvaranju spremnika za deterdžent.

Potrebna količina sredstva za pranje ovisi i o stupnju prljavštine kao i o tipu posudja. Preporučujemo da odjeljak za pranje spremnika za deterdžent napunite sa 20-30 grama sredstva za pranje posudja (B).

Nemojte koristiti prekomjerne količine sredstava za pranje jer time istodobno pridonosite i zaštiti okoliša.

8. VRSTE SREDSTVA ZA PRANJE

Deterdžent u tabletama

Deterdženti u tabletama različitih proizvođača ne otapaju se istom brzinom, zbog toga tijekom kratkih programa pranja neki deterdženti u tabletama ne mogu biti potpuno učinkoviti jer se ne otope u potpunosti. Ako se koristi takav deterdžent, savjetujemo korištenje dužeg programa pranja da se zajamči potpuno djelovanje deterdženta u tabletama.

ZNAČAJNO

Da se ispune dobri rezultati pranja, tablete moraju biti stavljene u odjeljak za pranje spremnika za deterdžent, NE izravno u kadu perilice posudja.

Koncentrirani deterdženti

Koncentrirani deterdženti sa smanjenim alkalinitetom i prirodnim enzimima, zajedno sa programom pranja na 50°C, imaju manji štetni učinak na prirodni okoliš a štite posudje i perilicu posudja. Programi pranja na 50°C namjerno iskorištavaju svojstva prljavštine otpljene enzimima i zato omogućuju da se korištenjem koncentriranih deterdženata postignu isti rezultati pranja kao sa programima na 65°C ali sa nižom temperaturom pranja.

Kombinirani deterdženti

Deterdženti koji sadrže i sredstvo za sjaj moraju biti stavljeni u odjeljak za pranje spremnika za deterdžent. Odjeljak sredstva za sjaj mora biti prazan (ako nije prazan, podesite regulator sredstva za sjaj na niži položaj prije korištenja takvog deterdženta).

Kombinirani deterdženti "TABS"

Ako namjeravate koristiti kombinirane deterdžente "TABS" ("3 u 1"/"4 u 1"/"5 u 1", itd.) tj. one koji sadrže i sol i sredstvo za sjaj, savjetujemo sljedeće:

- pažljivo pročitajte upute proizvođača otisnute na ambalaži;
- učinkovitost deterdženta koji sadrži i sol zavisi o tvrdoći vode u vašoj vodovodnoj mreži, Provjerite da li je tvrdoća vode u vašoj vodovodnoj mreži unutar raspona učinkovitosti koja je prikazana na ambalaži deterdženta.

Ako koristite takvu vrstu deterdženta a niste zadovoljni sa rezultatima pranja, molimo da se obratite proizvođaču deterdženta.

U odredjenim okolnostima korištenje kombiniranih deterdženata može izazvati:

- taloženje vapnenca na posudju ili u perilici posudja;
- smanjeni radni učinak pranja ili sušenja.

ZNAČAJNO

Bilo koji problem koji se iskaže kao izravan rezultat korištenja takvog deterdženta nije pokriven našim jamstvom.

Molimo da zapamtite da pri korištenju kombiniranog deterdženta "TABS", svjetlosni pokazatelji za zalihi soli i sredstva za sjaj (koji se nalaze samo na odabranim modelima) postaju suvišni, tako da svjetlosne pokazatelje možete zanemariti.

Ako se pojave problemi pri pranju i sušenju posudja, preporučujemo da se vratite korištenju uobičajenih odvojenih sredstava (sol, deterdžent u prahu i sredstvo za sjaj). To će osigurati da uređaj za omekšavanje vode u perilici posudja radi ispravno.

U takvom slučaju, preporučujemo:

- napunite spremnike za sol i sredstva za sjaj;
- pokrenite uobičajeni program pranja ali bez umetnutog posudja.

Molimo da zapamtite da je nakon povratka na korištanje uobičajene soli za perilicu posudja, potreban odredjan broj ciklusa pranja prije nego taj sustav ponovno bude potpuno učinkovit.

9. DODAVANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE

(Slika A "3")

Sredstvo za sjaj

Sredstvo za sjaj, koje se automatski ispušta tijekom zadnjeg ispiranja, pomaže da se sudje brže osuši, sprečava nastajanje mrlja i taloženje vodenog kamenca.

Punjenje spremnika sredstva za sjaj

Spremnik sredstva za sjaj nalazi se lijevo od spremnika za deterdžent (slika A "3"). Da otvorite poklopac spremnika, gurnite oznaku za očitavanje i u isto vrijeme, povucite jezičac za otvaranje. Preporučljivo je uvijek koristiti sredstvo za sjaj posebno namijenjeno za perilice sudja.

Razinu sredstva za sjaj provjerite kroz pokazno okno (C) koje je smješteno na raspršivaču

PUNO



tamno

PRAZNO



svijetlo

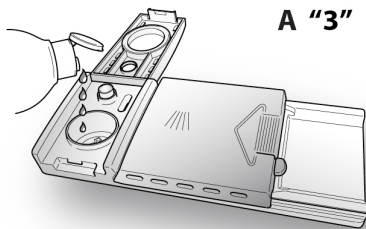
Reguliranje dodavanja sredstva za sjaj od 1- 6

Regulator (D) je smješten ispod poklopca i može se okretati pomoću kovanice. Preporučeni položaj je 4.

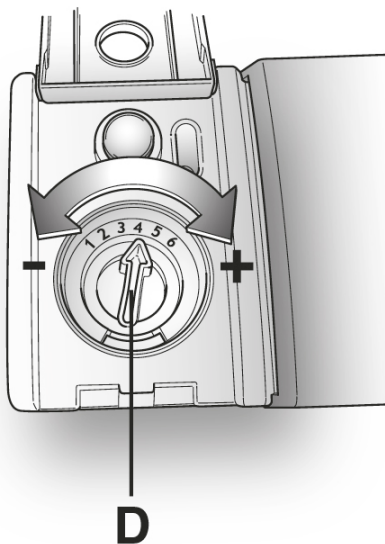
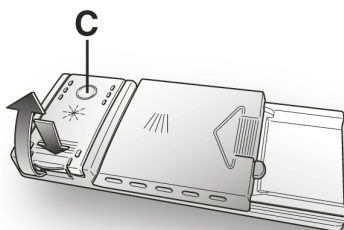
Količina vapnenca u vodi bitno utječe kako na nastajanje vodenih mrlja tako i na sušenje posudja. Zato je veoma važno reguliranje količine sredstva za visoki sjaj, da bi se postigli optimalni rezultati pranja.

U slučaju da se po završetku pranja na posudju pokažu tragovi tekućine za sjaj potrebno je regulator postaviti na nižu vrijednost, a na višu vrijednost ako se na posudju pokažu bjelkaste mrlje.

A "3"



C



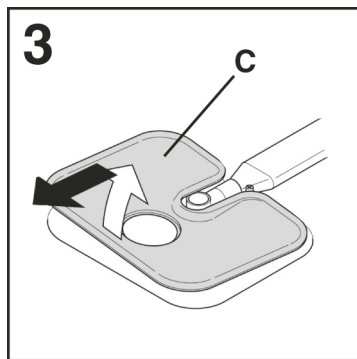
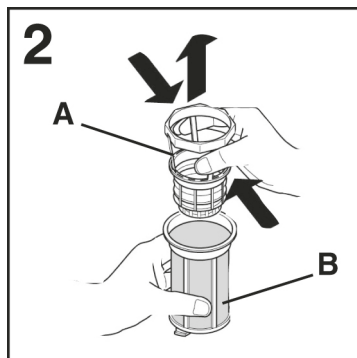
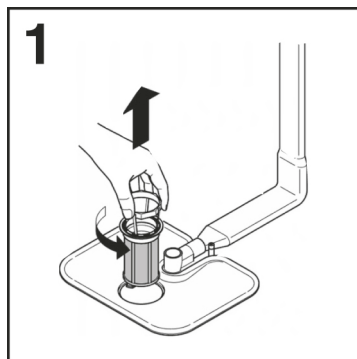
10. ČIŠĆENJE FILTARA

(Slika A "4")

Sustav filtriranja sastoji se od:

- A. središnjeg spremnika** koji zadržava veće komadiće;
- B. mikro filtra**, smještenog ispod mrežice, koji zadržava najsitnije komadiće i osigurava savršeno ispiranje;
- C. ravne mrežice** koja neprekidno filtrira vodu od pranja.

- Da bi svaki puta postigli savršene rezultate pranja, filtre treba provjeriti i čistiti nakon svakog pranja.
- Da uklonite filter, jednostavno okrenite ručicu u smjeru suprotnom kretanju kazaljki na satu (**slika 1**).
- Uklonite mrežicu (**slika 2**) i operite je pod mlazom vode, ako je potrebno koristite i manju četku.
- Za lakše čišćenje središnji spremnik može se ukloniti (**slika 3**).
- Sa **samočišćućim mikro filtrom**, održavanje je svedeno na minimum i sustav filtriranja potrebno je samo provjeriti svaka dva tjedna. Ipak, nakon svakog pranja preporučujemo da provjerite središnji spremnik i mrežicu da nisu začepljeni.



UPOZORENJE

Nakon čišćenja, uvjerite se da je filter ponovo ispravno namješten i da je mrežica ispravno usadjena na dno perilice sudja. Provjerite da li je filter prilikom vraćanja, u mrežicu ispravno privinut u smjeru kazaljki na satu, jer ako je filter slabo usadjen može doći do štetnih posljedica u vezi sa učinkovitosti perilice.

Nikada ne koristite perilicu sudja ako je filter izvadjen.

11. PRAKTIČNI SAVJETI

Kako postići zaista dobre rezultate pranja

- Prije stavljanja sudja u perilicu, uklonite sve ostatke hrane (kosti, ljuske, komadiće mesa ili povrća, ostatke od kave, kožu voća, pepel cigareta, čačkalice itd.) kako bi spriječili začepljenje filtra, odvodne cijevi ili mlaznica za pranje.
- Preporučujemo da sudje ne ispirate prije nego što ga stavite u perilicu.
- Ponekad su pladnjevi, tave i lonci jako zaprljani i sadrže zagorene ili zapečene ostatke hrane, u tom slučaju, takvo je sudje potrebno namakati prije pranja.
- Posudje smjestite u perilicu tako da je okrenuto prema dolje.
- Ako je ikako moguće posudje u perilici posložite tako da se međusobno ne dodiruje. Vrlo je važno da posudje pravilno posložite u perilicu jer to daje bolje rezultate pranja.
- Nakon što ste sudje posložili u perilicu, prije početka pranja morate provjeriti da li se mlaznice za raspršivanje vode slobodno okreću.
- Lonce i drugo posudje na kojima su ostaci zagorene hrane do početka pranja namačite u otopini deterdženta za pranje.
- Kod pranja srebrnog sudja i pribora za jelo pazite na sljedeće:
 - a) ispirate ga odmah po upotrebi, posebno ako ste ga koristili za jaja, majonezu, ribu ili slično;
 - b) nemojte izravno posuti deterdžent na takvo sudje ili pribor za jelo;
 - c) pazite da takvo sudje ne dodje u dodir sa drugim metalima.

Kako uštedjeti

Savjeti za ekonomično i ekološko korištenje vaše sudja u perilicu

- Na najbolji način iskoristite energiju, vodu, deterdžent i vrijeme upotrebom preporučene najveće količine posuđa. Uštedite do 50 % energije jednim pranjem s punom perilicom posuđa, umjesto dva pranja s polupraznom perilicom posuđa.
- Ako želite u potpunost iskoristiti prostor u perilici sudja, stavlajte sudje u perilicu nakon svakog jela i ako je potrebno pokrenite ciklus HLADNO ISPIRANJE da se omekšaju i uklone veće čestice hrane sa novo umetnutog sudja. Kada je perilica puna, pokrenite program za cjelovito pranje.
- Ako sudje nije jako prljavo i perilica nije sasvim puna, izaberite ŠTEDLJIVI program pranja i slijedite pri tome sve upute navedene u opisu programa.
- Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.

Što se ne smije prati

- Upamtite da svo sudje nije prikladno za pranje u perilici sudja. Savjetujemo da neke vrste sudja kao na primjer: plastiku neotpornu na toplinu, pribor za jelo sa plastičnim ili drvenim drškama, aluminijsko posudje, kristalne predmete, čaše od olovnog stakla (ako drugačije nije napomenuto) ne perete u perilici za sudje.
- I ukrasi u boji na nekom sudju nisu sasvim postojani. Zato je najbolje da provjerite njihovu postojanost tako da u perilici operete samo pojedini komad, kako bi provjerili da li je prikladan za pranje u perilici ili ne.

- Ujedno ne zaboravite da istovremeno ne smijete prati srebrni i običan metalni pribor za jelo, jer među njima može doći do kemijske reakcije.

Prilikom kupnje novog sudja ili pribora za jelo provjerite da li je prikladno za pranje u perilici sudja.

Korisni savjeti

- Da bi izbjegli slučajno kapanje iz gornje košare, prvo izvadite posudje iz donje košare.
- Ako po završetku pranja ostavite neko vrijeme sudje u perilici, vrata perilice morate samo pritvoriti, da zrak u unutarnjosti može slobodno kružiti. Na taj će način posudje biti bolje osušeno.

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ispravnom brigom o uređaju možete produžiti njegov vijek trajanja.

Čišćenje vanjštine uređaja

- Odspojite stroj od napajanja.
- Za čišćenje vanjskih dijelova perilice sudja koristite samo mokru krpu, ne koristite oštra ili sredstva koja sadrže otapala.

Čišćenje unutrašnjosti aparata

- Perilica ne zahtjeva neko posebno održavanje, jer je unutarnjost perilice samočisteća.
- Redovito morate čistiti tjesnilo na vratima i to sa vlažnom krpom, kako bi sa njega odstranili moguće ostatke hrane i sredstva za visoki sjaj.
- Preporuča se čišćenje perilice posudja, kako biste uklonili ostatke kamenca ili prljavštine. Činite to redovito uz upotrebu specijaliziranih sredstava za čišćenje perilice posudja. Prilikom svakog čišćenja, perilica posudja mora biti prazna.
- Ako unatoč uobičajenom čišćenju filtra primjetite da sudje ili tave nisu dobro oprane i osušene, provjerite da li su otvori na okretnim mlaznicama za raspršivanje vode (**slika A"5"**) možda začepljeni ostacima hrane

Ako su začepljeni očistite ih na sljedeći način:

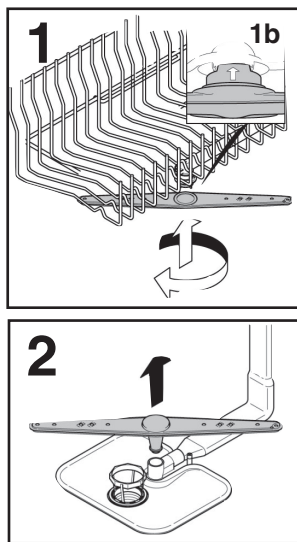
- 1) Da uklonite gornju okretnu mlaznicu, okrenite je sve dok se oznaka za zaustavljanje ne poravna sa strelicom (**slika 1b**). Potisnite je prema gore i zadržite je povučenom, odvijte je u smjeru kazaljki na satu. **Za ponovno postavljanje, ponovite istu radnju ali je okrećite suprotno kazaljka na satu.** Nižu okretnu mlaznicu uklonite jednostavno tako da je povučete prema gore (**slika 2**);

2) operite mlaznice pod jakim mlazom vode tako da očistite svaki otvor za raspršivanje;

3) kada ste završili, ponovno ih namjestite u isti položaj, zapamtite da gornju mlaznicu položite na oznaku za zaustavljanje i potpuno zavijete u početni položaj.

● I unutarnjost perilice i unutarnja strana vrata perilice izradjeni su od nehrdajuće čelika; ipak, mogu se pojaviti mrlje uzrokovane oksidacijom, to je vjerovatno od vode koja sadrži previše željeznih soli.

● Ove mrlje odstranite laganim sredstvima za poliranje nehrdajućeg čelika, koje ne smije sadržavati spojeve klora. Te mrlje ni u kojem slučaju ne smijete odstranjivati čeličnom vunom ili drugim metalnim sredstvima.



NAKON ZAVRŠETKA PROGRAMA PRANJA

Nakon svakog završetka pranja, uvijek morate zatvoriti slavinu za dotok vode u perilicu, kako dovodna cijev ne bi stalno bila pod stalnim pritiskom. Isto tako morate isključiti tipku "uključeno"/"isključeno" kako bi perilicu isključili iz električne mreže.

U slučaju da perilicu nećete upotrebljavati duže vrijeme, učinite slijedeće:

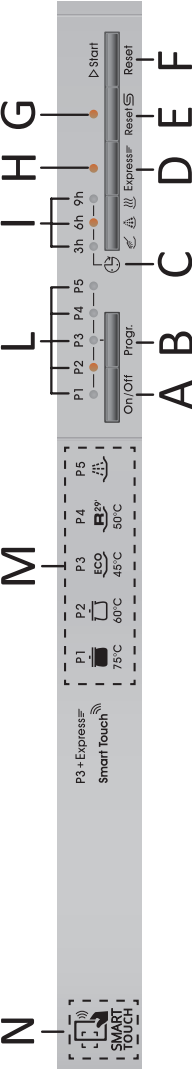
1. u praznu unutarjost perilice stavite malo detrdženta i uključite jedan od programa kako bi se unutrašnjost odmastila;
2. izvadite utikač iz utičnice;
3. zatvorite slavinu za dotok vode;
4. napunite spremnik sa sredstvom za sjaj;

5. vrata perilice ostavite pritisnutima;

6. unutarjost perilice mora ostati čista;

7. ako je perilica ostavljena u prostoriji gdje je temperatura niža od 0°C, voda u perilici može se zalediti, u tom slučaju temperaturu prostorije morate povišati i pričekati 24 sata prije nego što perilicu ponovo želite koristiti.

13. OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE



- A Gumb "UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE"
- B Gumb "ODABIR PROGRAMA"
- C Gumb "ODGODA POKRETANJA"
- D Gumb mogućnosti "Express"
- E Gumb za poništavanje svjetlo "SOL PRAZNA"
- F Gumb "POKRETANJE/PONIŠTAVANJE"
- G Lampica "PRAZAN ODJELJAK ZA SOL"
- H Lampica "ODABIR MOGUĆNOSTI"
- I Lampice "FAZE PROGRAMA"/Lampice "ODGODA POKRETANJA"
- L Lampice "ODABIR PROGRAMA"
- M Legenda programa
- N SMART TOUCH

14. TEHNIČKI PODACI

VELIČINA

PODACI	SAMOSTOJEĆA		UGRADBENA	
	S RADNOM PLOČOM	BEZ RADNE PLOČE	VIDLJIVA UPRAVLJAČKA PLOČA	INTEGRIRANA UPRAVLJAČKA PLOČA
Širina x visina x dubina (cm)	60x85x60.9	59,8x82x58	59,8x81,8 ÷ 89,8x57	59,8x81,8 ÷ 89,8x55
Dubina s otvorenim vratima (cm)	120	117	117	117

TEHNIČKI PODACI (Pogledajte natpisnu pločicu)

Kompleti posuđa (EN 50242)	13	15	16
Kapacitet s tavama i posuđem	8 osoba	9 osoba	9 osoba
Pritisak dovoda vode (MPa)	Min. 0,08 – maks. 0,8		
Osigurač / ulazna snaga / napon napajanja	Pogledajte natpisnu pločicu		

15. ODABIR PROGRAMA I POSEBNE ZNAČAJKE

Postavke programa

- Otvorite vrata i stavite prljavo posuđe u uređaj.
- Pritisnite gumb „UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE” oko **2** sekunde. Zatreperit će sve lampice pokazivača programa.
- Izaberite program pritiskom gumba „**ODABIR PROGRAMA**”. Zatreperit će lampica pokazivača odabranog programa.
- Kako biste odabrali mogućnost, pritisnite odgovarajući gumb (zasvijetlit će lampica pokazivača).

Gumbe mogućnosti moguće je odabrati ili je odabir moguće poništiti **UNUTAR** jedne minute od početka programa.

- Pritisnite gumb „**POKRETANJE**” (lampica pokazivača odabranog programa prestat će treperiti i ostat će uključena).
- Kad se vrata zatvore i nakon što se oglasi zvučni signal, program će se automatski pokrenuti.

UNUTAR jedne minute od početka programa može se odabrati drugi program jednostavnim pritiskom gumba „**ODABIR PROGRAMA**”.

Programi "IMPULSE" (samo na nekim modelima)

Programi "IMPULSE" upotrebljavaju tehnologiju impulsnog pranja kojom se smanjuje potrošnja i buka, a poboljšava izvedba.

„Isprekidani” rad pumpe za pranje **NE** bi se trebao smatrati kvarom, to je značajka impulsnog pranja te bi se stoga trebao smatrati normalnom značajkom programa.

Prekid programa

Ne preporučuje se otvaranje vrata tijekom rada programa, osobito tijekom glavnog pranja i završnih faza vrućeg ispiranja. Međutim, ako se vrata otvore tijekom rada programa (primjerice, radi dodavanja posuđa), uređaj se automatski zaustavlja. Zatvorite vrata **i nemojte pritisnuti nijedan gumb**. Ciklus će se nastaviti ondje gdje je stao.

(samo za **SAMOSTOJEĆE** modele) (s vidljivim kontrolama) Program koji je u tijeku može se prekinuti bez otvaranja vrata pritiskom gumba „UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE”. U tom slučaju jednostavno ponovno pritisnite gumb „UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE” kako biste ponovno pokrenuli ciklus ondje gdje je stao.



UPOZORENJE

Ako otvorite vrata tijekom ciklusa sušenja, isprekidani zvučni signal upozorava vas da se ciklus sušenja još nije završio.

Promjena programa u tijeku

Kako biste promijenili ili otkazali program u tijeku, učinite sljedeće:

- držite gumb „**PONOVNO POSTAVLJANJE**” pritisnutim barem **3** sekunde. Oglasit će se zvučni signali, a lampice pokazivača programa uključit će se i isključiti pojedinačno i u slijedu.
- otkazat će se program u tijeku i zatreperit će sve lampice pokazivača programa.
- tada se može postaviti novi program.



UPOZORENJE

Prije pokretanja novog programa trebali biste provjeriti ima li još uvijek sredstva za pranje u odjeljku za sredstvo za pranje. Prema potrebi dodajte sredstvo za pranje.

Postupci programa

Kad je program u tijeku, određena lampica pokazivača ostat će uključena, a 3 lampice pokazivača „**FAZA PROGRAMA**” („**PRANJE**” , „**ISPIRANJE**”  i „**SUŠENJE**” ) svijetlit će **pojedinačno i u slijedu** kako bi se pokazala trenutačna faza.

Ako dođe do bilo kakvog prekida u dovodu električne energije tijekom rada perilice za suđe, posebna memorija pohranjuje odabrani program i, nakon ponovnog uspostavljanja električne energije, nastavlja s radom ondje gdje je prekinut.

Kraj programa

Zatreperit će lampica pokazivača programa i oglasit će se zvučno upozorenje od 5 sekundi (ako se ne utišano) 3 puta u intervalima od 30 sekundi kako bi se signaliziralo da je program završio. Perilica za suđe automatski će se isključiti.

Gumbi mogućnosti

Gumb „Express”

Ovim se gumbom omogućuje prosječna ušteda energije i vremena u iznosu od 25 % (prema odabranom ciklusu) smanjenjem temperature vode za pranje i vremena za sušenje tijekom završnog ispiranja. Ta se mogućnost preporučuje za pranje navečer kad nije odmah potrebno savršeno suho posuđe. Za bolje sušenje ostavite vrata perilice za suđe lagano otvorena kako bi se potaknula prirodna cirkulacija zraka u perilici za suđe.

Lampica pokazivača "NEMA SOLI"

Ovaj model ima lampicu pokazivača na upravljačkoj ploči koja svijetli kad treba dodati sol. Pojava bjelkastih mrlja na posuđu općenito je znak upozorenja da je potrebno napuniti spremnik za sol.

Gumb "PONOVO POSTAVLJANJE" za lampicu pokazivača "NEMA SOLI"

Nakon punjenja spremnika za sol, trebali biste nekoliko sekundi pritisnuti ovaj gumb dok se ne isključi odgovarajuća lampica pokazivača.



UPOZORENJE

Ako pritisnete gumb za ponovno postavljanje, a da ne napunite spremnik za sol, to će ometati ispravan rad lampice pokazivača soli.

Kako biste bili sigurni da lampica pokazivača soli ispravno radi, **UVIJEK MORATE POTPUNO NAPUNITI SPREMNIK ZA SOL.**

Gumb "ODGOĐENO POKRETANJE"

Ovim gumbom može se postaviti vrijeme pokretanja perilice za suđe i odgoditi pokretanje za 3, 6 ili 9 sati.

Kako biste postavili odgođeno pokretanje, učinite sljedeće:

- izaberite program pritiskom gumba „**ODABIR PROGRAMA**”.
- pritisnite gumb „**ODGOĐENO POKRETANJE**” (svaki put kad pritisnete gumb pokretanje će se odgoditi za 3, 6 ili 9 sati te će se uključiti odgovarajuća lampica pokazivača vremena).
- kako biste pokrenuli odbrojanje, pritisnite gumb „**POKRETANJE**” (počet će treperiti lampica pokazivača odgođenog pokretanja).

Ako se postavi odgoda od 9 sati, prikazat će se odbrojanje pored lampice pokazivača **6h** nakon 3 sata i lampice pokazivača **3h** nakon 6 sati.

Na kraju posljednjih 3 sata (kad se odbrojavanje dovrši) lampica pokazivača **3h** prestat će treperiti i ostat će uključena kako bi se pokazala faza pranja, a program će se automatski pokrenuti.

Odgođeno pokretanje može se promijeniti ili otkazati ako se odbrojavanje nije dovršilo te ako se stoga program nije još pokrenuo. Odaberite drugi program ili odaberite / poništite odabir gumba mogućnosti te učinite sljedeće:

- držite gumb „**PONOVNO POSTAVLJANJE**” pritisnutim barem **3** sekunde. Oglasit će se zvučni signali, a lampice pokazivača programa uključit će se i isključiti pojedinačno i u slijedu.
- otkazat će se odgođeno pokretanje i odabrani program. Treperit će lampice pokazivača programa, a perilica za suđe bit će spremna za postavljanje novog programa.

Utišani signal KRAJ PROGRAMA

Zvučni signal može se utišati na sljedeći način:

Perilica za suđe UVIJEK mora biti isključena prije nego što počnete s ovim postupkom.

1. držite pritisnutim gumb „**ODABIR PROGRAMA**” i istovremeno uključite perilicu za suđe pritiskanjem gumba „**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**” (oglasit će se kratki zvučni signal).
2. držite pritisnutim gumb „**ODABIR PROGRAMA**” barem **15** sekundi (tijekom tog vremena oglasit će se 2 zvučna signala).
3. prestanite pritiskati gumb kad se oglasi drugi zvučni signal (uključit će se 3 lampice pokazivača „**ODABIR PROGRAMA**”.

4. ponovno pritisnite isti gumb: 3 lampice pokazivača (koje pokazuju da je alarm uključen) počet će treperiti (kako bi pokazale da je alarm isključen).

5. isključite perilicu za suđe pritiskom gumba „**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**” kako biste potvrdili novu postavku.

Kako biste ponovno uključili alarm pridržavajte se istog postupka.

Memoriranje posljednjeg upotrijebljenog programa

Posljednji upotrijebljeni program može se memorirati pridržavanjem postupka u nastavku:

Perilica za suđe UVIJEK mora biti isključena prije nego što počnete s ovim postupkom.

1. držite pritisnutim gumb „**ODABIR PROGRAMA**” i istovremeno uključite perilicu za suđe gumbom „**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**” (oglasit će se kratki zvučni signal).
2. držite pritisnutim gumb „**ODABIR PROGRAMA**” barem **30** sekundi (tijekom tog vremena oglasit će se 3 zvučna signala).
3. prestanite pritiskati gumb kad se oglasi **TREĆI** zvučni signal (zatreperit će sve lampice pokazivača).
4. ponovno pritisnite isti gumb: trepereće lampice pokazivača (isključena memorija) prestat će treperiti i ostat će uključene (uključena memorija).
5. isključite perilicu za suđe pritiskom gumba „**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**” kako biste potvrdili novu postavku

Kako biste onemogućili značajku memorije, pridržavajte se istog postupka.

16. SMART TOUCH

Ovaj uređaj opremljen je **Smart Touch** tehnologijom koja, putem aplikacije, omogućuje interakciju sa smartphonima s Android operativnim sustavom i NFC (komunikacija bliskog polja) funkcijom.

- Skinite **Candy simply-Fi** aplikaciju na svoj smartphone uređaj.

Candy simply-Fi aplikacija dostupna je za uređaje s Android i iOS operativnim sustavima (tablete i smartphone). Međutim, za komunikaciju s uređajem, iskoristite potencijal Smart Touch tehnologije dostupne za Android smartphone uz NFC tehnologiju, prema sljedećem prikazu funkcija:

Android smartphone s NFC tehnologijom	Interakcija s uređajem + sadržaji
Android smartphone bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

FUNKCIJE

Glavne funkcije dostupne u aplikaciji:

- **Programi** - odabir dodatnih programa pranja.
- **Smart Check-up - provjera** - napredne postavke, tvrdoća vode, "**Smart Check-up - provjera**" ciklus, čišćenje filtera i vodič za uklanjanje manjih grešaka u radu.
- **Moja statistika** - statistika korištenih programa i savjeti za učinkovitiju upotrebu uređaja.

Sve detalje Smart Touch funkcija saznajte u DEMO verziji aplikacije ili posjetite: www.candysmarttouch.com

KAKO KORISTITI SMART TOUCH

PRVA UPOTREBA - Registracija uređaja

- Udijte u postavke ("**Settings**") svog Android smartphona i aktivirajte NFC funkciju unutar izbornika za bežična spajanja i mreže ("**Wireless & Networks**").

Ovisno o modelu smartphona i verziji Android operativnog sustava, postupak NFC aktivacije može varirati. Za detalje proučite uputstva svog smartphone uređaja.

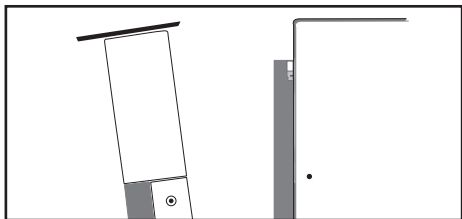
- Uključite uređaj i aktivirajte **Smart Touch** način rada odabirom programa "**P3**", nakon toga pritisnite "**Express**" tipku.
- Pokrenite aplikaciju, napravite korisnički profil, registrirajte uređaj prateći upute na displayu smartphona ili pomoću kratkih uputa priloženih uz uređaj.

Više informacija, najčešće postavljana pitanja i video za jednostavnu registraciju pronadajte na: www.candysmarttouch.com/how-to

Redovna upotreba

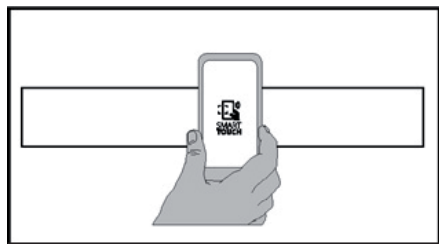
- Ukoliko uređajem želite upravljati putem aplikacije, potrebno je aktivirati **Smart Touch** način rada - uključite uređaj, odaberite program "**P3**", i pritisnite "**Express**" tipku.
- Pripazite da je otključan display smartphona (ukoliko je bio ugašen, u stanju pripravnosti) te da je aktivirana NFC funkcija; u suprotnom, pratite prethodno navedeni postupak.
- Prije početka programa, napunite perilicu posudja i stavite deterđent.
- Odaberite željenu funkciju unutar aplikacije (npr. odabir programa, "**Smart Check-up - provjera**" ciklus, ažuriranje statistike, itd...).

- Pratite upute na displayu smartphona, i **PRISLONITE GA** uz **Smart Touch** logo na upravljačkoj ploči uređaja, kada vas na to uputi aplikacija.
- Zatvorite vrata uređaja.



NAPOMENE:

Postavite stražnju stranu NFC antene smartphona uz **Smart Touch** logo na uređaju.



Ukoliko ne znate gdje je smještena NFC antena, laganim kružnim pokretima pomičite smartphone preko Smart Touch loga dok aplikacija ne potvrdi spajanje. Za uspješan prijenos podataka, ključno je **NEPREKIDNO DRŽATI SMARTPHONE NA UPRAVLJAČKOJ PLOČI UREĐAJA TIJEKOM CIJELOG POSTUPKA (NEKOLIKO SEKUNDI)**; poruka na uređaju će vas informirati o pravilnom spajanju i kada je moguće udaljiti smartphone.

Deblje maske ili metalne naljepnicena smartphonu mogu usporiti ili onemogućiti prijenos podataka između uređaja. Ukoliko je potrebno, uklonite ih.

Zamjenom pojedinih dijelova smartphona (npr. stražnje maske, baterije, itd...) neoriginalnim dijelovima možete ukloniti NFC antenu čime onemogućujete korištenje aplikacije.

Upravljanje uređajem putem aplikacije moguće je samo na manjoj udaljenosti: odnosno, nije moguće na daljinu (npr. iz druge prostorije, izvan kuće).

17. LEGENDA PROGRAMA

Program			Opis
P1		Intenzivni	Prikladan za pranje tava i ostalog jako zaprljanih sudja.
P2		Univerzalni	Prikladan za pranje uobičajeno zaprljanog sudja.
P3		Eco	Program za normalno zaprljano posudje (najučinkovitiji u smislu njegove kombinirane potrošnje energije i vode za tu vrstu posudja). Program je normiran prema EN 50242.
P4		Brzi 29'	Quick wash for dishes which are to be washed immediately after the meal. Wash load of 6 persons.
P5		Pretpranje	Kratko hladno prepranje za sudje koje je stajalo u perilici sve dok je u potpunosti ne napunite.
P3 + Express⇒		Smart Touch 	Aktivacijom Smart Touch načina rada, omogućujete interakciju između uređaja i Candy simply-Fi aplikacije. Prije prve upotrebe aplikacije, položaj na programatoru će biti namijenjen Intenzivni programu.

Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterdženta (max. 10 g) izravno u perilicu.

Program							Mogućnosti	
							Gumb "ODGODA POKRETANJA"	Gumb "EXPRESS"
			Sredstva za pretpranje	Programi "IMPULSE"	Temperatura pranja (°C)	Prosječno vrijeme pranja ¹ (min)		
P1		Intenzivni	●	■	75	130	DA	DA
P2		Univerzalni	■	■	60	120	DA	DA
P3		Eco	●	■	45	230	DA	DA
P4		Brzi 29'	■	■	50	29	DA	N/A
P5		Pretpranje	■	■	■	5	DA	N/A
P3 + Express ⇐		Smart Touch 	■	■	■	■	■	■

● = Sredstvo za pretpranje

■ = Programi "IMPULSE"

N/A = MOGUĆNOST NIJE DOSTUPNA

1) S hladnom vodom (15 °C) – dopušteno odstupanje ±10 %-

Ako upotrebljavate vruću vodu, vrijeme preostalo do kraja programa ažurira se automatski dok je program u tijeku.

Vrijednosti se mjere u laboratoriju u skladu s europskim standardom EN 50242 (vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o uvjetima upotrebe).

18. JEDINICA ZA OMEKŠIVAČ VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijevih soli i minerala koji se tijekom pranja talože na stijenkama posudja i ostavljaju na njima mrlje i bjelkaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće. Perilica posudja opremljena je uređajem za odstranjivanje vapnenca koji korištenjem posebne vrste soli iz vode izluči vapnenac odnosno vodu omekša tako da je prikladna za pranje posudja. Podatke o stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od područne uprave Vodovoda.

Reguliranje uređaja za omekšavanje vode

Uređaj ima 6-stupanjski regulator pomoću kojega može omekšavati vodu tvrdoće do 90°FH (francuska ljestvica tvrdoće) odnosno 50°dH (njemačka ljestvica tvrdoće). Na donjoj tabeli popisani su različiti stupnjevi tvrdoće vode sa odgovarajućim postavkama uređaja za omekšavanje vode.

Razina	Tvrdoća vode		Korištenje posebne soli	Podešenost omekšivača vode
	°FH (Francuska skala)	°dH (Duitse weergave)		
0	0-5	0-3	NE	Bez svjetla
1	6-15	4-9	DA	Svjetlo 1
2	16-30	10-16	DA	Svjetlo 1, 2
3*	31-45	17-25	DA	Svjetlo 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Svjetlo 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Svjetla 1, 2, 3, 4, 5 trepču

** Uređaj za omekšavanje vode vornički je podešen na 3. stupanj, tako da je prikladan za većinu korisnika.*

Prema stupnju tvrdoće vaše vode, uređaj za omekšavanje vode regulirajte na slijedeći način:

Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

1. Držite pritisnutom tipku za **"ODABIR PROGRAMA"** i istovremeno uključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE"**, na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje 5 sekundi držite pritisnutom tipku za **"ODABIR PROGRAMA"**, SVE DOK se ne uključi zvučni signal. Uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja za **"ODABIR PROGRAMA"** da prikaže trenutnu razinu podešenosti uređaja za omekšavanje vode.
3. Ponovno pritisnite istu tipku da odaberete potrebnu razinu omekšivanja vode: pri svakom pritisku na tipku uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja (razina omekšavanja vode prikazana je brojem uključenih svjetlosnih pokazatelja). Za razinu 0 sva svjetla biti će isključena.
4. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku **"UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE"** da potvrdite nove postavke.



UPOZORENJE

Ako se pojavi bilo kakav problem u radu perilice posudja, isključite perilicu pritiskom na tipku **"UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE"** i pokrenite postupak ponovno od početka (KORAK 1).

19. TEHNIČKA PODRŠKA I JAMSTVO

Ako smatrate da perilica za suđe ne radi ispravno, pogledajte kratki vodič naveden u nastavku s nekoliko praktičnih savjeta o tome kako popraviti najčešće probleme. **Ako se kvar ne riješi ili se ponovi, obratite se Centru za tehničku pomoć.**

IZVJEŠĆA O POGREŠCI

- **Modeli sa zaslonom:** o pogreškama se izvještava brojem ispred kojeg dolazi slovo „E” (npr. Pogreška 2 = E2) i kratkim zvučnim signalom.
- **Modeli bez zaslona:** greška je prikazana treperenjem svih LED indikatora, broj treperenja odgovarajući je kodu greške, uz pauzu od 5 sekundi (primjer: greška 2 = 2 treperenja - pauza 5 sekundi – 2 treperenja – itd...).

Samo modeli sa zaslonom

Prikazana pogreška	Značenje i rješenje
 „PROVJERITE VODU” s kratkim zvučnim signalom (samo na nekim modelima). E2 (sa zaslonom) s kratkim zvučnim signalom	Perilica za suđe ne puni se vodom.
	Provjerite je li dovod vode otvoren.
	Osigurajte da crijevo dovoda vode nije savijena ili zgnječena.
	Provjerite nalazi li se odvodna cijev na ispravnoj visini (pogledajte odjeljak za postavljanje).
E3 (sa zaslonom) s kratkim zvučnim signalom	Zatvorite dovod vode, odvojite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani perilice za suđe i osigurajte da filter za pijesak nije začepljen.
	Perilica za suđe ne odvodi vodu.
	Osigurajte da odvodna cijev nije savijena, zaglavljena ili blokirana i da filter nije začepljen.
E4 (sa zaslonom) s kratkim zvučnim signalom	Osigurajte da sifon nije začepljen.
	Curenje vode
	Osigurajte da odvodna cijev nije savijena, zaglavljena ili blokirana i da filter nije začepljen.
E8-Ei (sa zaslonom) s kratkim zvučnim signalom	Osigurajte da sifon nije začepljen.
	Element za grijanje vode ne radi ispravno ili je ploča filtra začepljena.
Druga greška (sa zaslonom)	Očistite ploču filtra.
	Isključite perilicu posuđa je iz struje, pričekajte minutu. Uključite perilicu posuđa program. Ukoliko se greška ponovi, kontaktirajte ovlašteni servis.

Ako dođe do kvara ili pogrešaka kad je program u tijeku, lampica pokazivača određenog ciklusa brzo će treperiti i oglasit će se isprekidani zvučni signal. U tom slučaju isključite perilicu za suđe pritiskom gumba „UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE”.

Nakon što ste provjerili je li dovod vode otvoren, je li odvodna cijev savijena i jesu li sifon ili filtri začepljeni, ponovno postavite odabrani program.

Ako se kvar i dalje javlja, obratite se Centru za tehničku pomoć.

Perilica za suđe opremljena je sigurnosnim uređajem za sprečavanje prelijevanja koji u slučaju problema automatski izbacuje višak vode.



UPOZORENJE

Kako biste osigurali ispravan rad sigurnosnog uređaja za sprečavanje prelijevanja, preporučujemo da ne mičete ili naginjete perilicu za suđe tijekom rada. Ako je potrebno nagnuti ili pomaknuti perilicu za suđe, pobrinite se da je ciklus pranja završen i da nema vode unutar uređaja.

Drugi kvarovi

KVAR	UZROK	RJEŠENJE
1. Nijedan program ne radi	Utikač nije priključen u zidnu utičnicu	Priključite strujni utikač
	Gumb O/I nije pritisnut	Pritisnite gumb
	Vrata su otvorena	Zatvorite vrata
	Nema struje	Provjerite
2. Perilica za suđe ne puni se vodom	Pogledajte 1. točku	Provjerite
	Slavina je zatvorena	Otvorite slavinu
	Nastavak odvodne cijevi nije ispravno priključen	Izravnavajte savijene dijelove crijeva
	Izlazni priključak na zidu usmjeren je prema dolje umjesto prema gore	Očistite filter na kraju crijeva
3. Perilica za suđe ne izbacuje vodu	Filter je prljav	Očistite filter
	Savijena je odvodna cijev	Izravnavajte savijene dijelove cijevi
	Nastavak odvodne cijevi nije ispravno priključen	Pažljivo se pridržavajte uputa za priključivanje odvodne cijevi
	Izlazni priključak na zidu usmjeren je prema dolje umjesto prema gore	Nazovite kvalificiranog tehničara
4. Perilica za suđe neprekidno izbacuje vodu	Prenizak je položaj odvodne cijevi	Podignite odvodnu cijev barem 40 cm iznad razine poda

KVAR	UZROK	RJEŠENJE
5. Ne čuje se da se krakovi za prskanje vode okreću	Prevelika količina sredstva za pranje	Smanjite količinu sredstva za pranje Upotrijebite odgovarajuće sredstvo za pranje
	Predmet sprečava okretanje krakova	Provjerite
	Ploča za filtriranje i filter vrlo su prljavi	Očistite ploču za filtriranje i filter
6. Na elektroničkim uređajima bez zaslona: jedna ili više lampica pokazivača brzo trepere	Zatvorena je slavina za dovod vode	Isključite uređaj Otvorite slavinu Ponovno postavite ciklus
7. Posuđe je samo djelomično oprano	Pogledajte 5. točku	Provjerite
	Dna tava nisu dobro oprana	Ostaci zagorjele hrane moraju se namakati prije stavljanja tava u perilicu za suđe
	Rubovi tava nisu dobro oprani	Promijenite položaj tava
	Krakovi za prskanje vode djelomično su blokirani	Uklonite krakove za prskanje tako da odvinete prstenaste matice u smjeru kazaljke na satu i operite ih vodom
	Posuđe nije dobro postavljeno	Nemojte staviti posuđe preblizu jedno drugom
	Kraj odvodne cijevi uronjen je u vodu	Kraj odvodne cijevi ne smije doći u dodir s vodom za istek
	Izmjerena je netočna količina sredstva za pranje ili je sredstvo za pranje stari i tvrdo	Povećajte mjeru prema tome koliko je prljavo posuđe ili promijenite sredstvo za pranje
	Poklopac spremnika za sol nije ispravno zatvoren	Ispravno ga zategnite
	Program za pranje nije dovoljno temeljit	Izaberite jači program
8. Sredstvo za pranje ne ispušta se u uređaj ili se djelomično ispušta	Pribor za jelo, posuđe, tave itd. blokiraju otvaranje odjeljka za sredstvo za pranje	Postavite posuđe tako da ne blokiraju odjeljak za sredstvo za pranje
9. Na posuđu se pojavljuju bijele mrlje	Pretvrda je voda iz glavnog vodovoda	Provjerite i regulirajte razinu soli i sredstva za ispiranje. Ako se kvar i dalje javlja, obratite se Centru za tehničku pomoć
10. Buka tijekom pranja	Posuđe udara jedno o drugo	Ponovno provjerite način postavljanja posuđa u košari
	Krakovi koji se okreću udaraju o posuđe	Ponovno provjerite način postavljanja posuđa u košari
11. Posuđe nije potpuno suho	Protok zraka nije dovoljan	Ostavite vrata perilice za suđe otvorenim nakon završetka programa za pranje kako bi se posuđe prirodno osušilo
	Nema sredstva za ispiranje	Napunite odjeljak za sredstvo za ispiranje

N.B.: ako je rezultat bilo koje prethodno navedene situacije loše oprano posuđe ili nedovoljno ispiranja, ručno uklonite talog prljavštine s posuđa jer završni ciklus sušenja stvrđnjava prljavštinu, čime se otežava njezino uklanjanje u drugom pranju.

Ako se kvar ne riješi, obratite se Centru za tehničku pomoć s nazivom modela perilice za suđe. Naziv modela nalazi se na pločici na gornjem dijelu vrata perilice za suđe s unutarnje strane ili na jamstvu. Pomoću te informacije moći ćete poduzeti brže i učinkovitije radnje.

Uvijek koristite originalne dijelove, dostupne kod ovlaštenih servisa.

Pomoć i jamstvo

Za ovaj se proizvod jamči prema zakonu i prema uvjetima navedenim u jamstvenom listu koji se isporučuje s proizvodom. Jamstveni list treba spremati i pokazati ovlaštenom Centru za tehničku pomoć ako to bude potrebno, zajedno s dokazom o kupnji. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu.

Za pomoć ispunite obrazac na internetu ili nam se obratite na broj naveden na stranici za podršku našeg web-mjesta.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovoj knjižici. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.

20. OKOLIŠNI UVJETI



Uređaj nosi oznaku sukladnosti s EU Smjernicom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži zagađujuće tvari (mogu imati negativne posljedice za okoliš) i osnovne sirovine (mogu se ponovno iskoristiti). Važno je OEEO podvrgnuti odgovarajućoj obradi, kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve zagađujuće tvari, a reciklirali svi korisni materijali.

Kako bi se osiguralo da OEEO ne postane ekološki problem, pojedinci imaju važnu ulogu;

- OEEO se ne smije tretirati kao kućni otpad;
- OEEO mora biti zbrinut na odgovarajućim odlagalištima kojima upravlja lokalna samouprava ili ovlaštene tvrtke. U mnogim zemljama, za veći OEEO, organizirano je skupljanje krupnog otpada.

U mnogim zemljama, kod kupnje novog uređaja, stari možete vratiti trgovini koja ga je dužna preuzeti bez naknade uz uvjet da je uređaj istovjetan i ima iste funkcije kao i novi.

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali ta izdelek. S ponosom vam ponujamo idealen izdelek in najboljšo celovito ponudbo gospodinjstvih aparatov za vaš vsakdan.

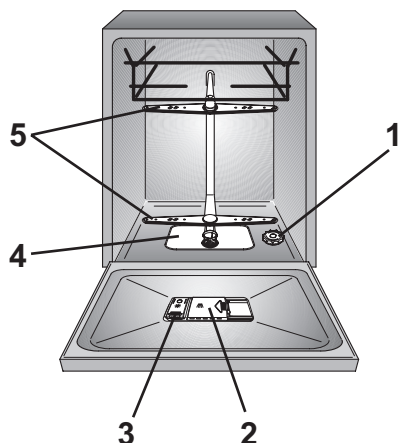
Natančno preberite ta navodila za pravilno in varno rabo stroja, poleg tega boste lahko prebrali koristne nasvete za učinkovito vzdrževanje.



Pomivalni stroj začnite uporabljati šele, ko boste natančno prebrali navodila za njegovo uporabo. Priporočamo, da imate navodila dobro ohranjena vedno pri roki za morebitne bodoče lastnike.

Prosimo vas, da ob dobavi stroj pregledate, priložena morajo biti navodila za uporabo, garancijski list, naslov servisnega centra in nalepka o energetske učinkovitosti. Vsak izdelek ima svojo 16-mestno kodo, ki jo imenujemo tudi "serijska številka", natisnjena je na garancijskem listu ali na serijski ploščici na notranji strani vrat, zgoraj desno. Koda je vrsta osebne kartice izdelka, ki jo boste potrebovali pri registraciji izdelka ali pri kontaktiranju centra tehnične asistenc.

SI. A



Kazalo

1. **SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI**
2. **DOVOD VODE**
3. **DODAJANJE SOLI**
4. **PRILAGODITEV ZGORNJE KOŠARE
(SAMO NA DOLOČENIH MODELIH)**
5. **NALAGANJE POSODE**
6. **INFORMACIJE ZA TESTNI
LABORATORIJ**
7. **DODAJANJE DETERGENTA**
8. **VRSTE DETERGENTA**
9. **DODAJANJE SREDSTVA ZA
SPLAKOVANJE**
10. **ČIŠČENJE FILTROV**
11. **PRAKTIČNI NASVETI**
12. **VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE**
13. **OPIS NADZORNE PLOŠČE**
14. **TEHNIČNI PODATKI**
15. **IZBIRA PROGRAMA IN POSEBNE
FUNKCIJE**
16. **SMART TOUCH**
17. **LEGENDA PROGRAMOV**
18. **ENOTA ZA ODSTRANJEVANJE
VODNEGA KAMNA**
19. **ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V
DELOVANJU IN GARANCIJA**
20. **OKOLJSKI POGOJI**

1. SPLOŠNI VARNOSTNI UKREPI

- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih prostorih:

- v kuhinjah osebja trgovin, pisarn in v drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za stranke v hotelih, motelih in drugih nastanitvah;
- v nastanitvah nočitev z zajtrkom.

Drugačna uporaba aparata kot v gospodinjstvih ali v drugem okolju, da na primer aparat uporabljajo strokovnjaki ali kvalificirani uporabniki v komercialne namene, ni dovoljena niti v zgoraj navedenih primerih. Če aparat uporabljate drugače, kot je opisano zgoraj, bo življenjska doba aparata krajša in garancija proizvajalca ne bo veljala. Škode na aparatu ali druge škode ali poškodb, ki bi nastale zaradi drugačne uporabe kot je domača uporaba ali uporaba v gospodinjstvu (čeprav bi nastala v domačem okolju ali v gospodinjstvu) proizvajalec ne bi sprejel v polnem obsegu, kot je predvideno z zakonom.

- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari osem let ali več, z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali

s pomanjkljivim znanjem in izkušnjami, če so pod ustreznim nadzorom ali pa jim ustreza oseba da navodila za varno uporabo aparata, da razumejo obstoječe nevarnosti. Otroci se s pomivalnim strojem ne smejo igrati. Otroci brez nadzora aparata ne smejo čistiti niti izvajati vzdrževalnih del na aparatu.

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini aparata, razen pod nadzorom.
- Če je dovodna cev poškodovana, mora biti zamenjana s posebno cevjo ali sistemom, ki ga priskrbi proizvajalec ali pooblaščen servisier.
- Uporabljajte samo priložene kompletne cevi za priključek dovoda vode (ne uporabljajte starih kompletov cevi).
- Tlak vode mora biti med 0.08 MPa in 0.8 MPa.
- Prepričajte se, da preproge ne ovirajo podnožja ali prezračevalnih odprtín.
- Po instalaciji mora biti aparat nameščen tako, da je priključek dostopen.
- Vrata aparata naj ne bodo odprta v vodoravnem položaju, da preprečite potencialne nevarnosti (npr. spotikanje).

- Za več informacij o izdelku ali za tehnične informacije izdelka si oglejte spletno stran proizvajalca.
- Podatek o največjem številu nastavitev mesta vam je na voljo na ustrezni ploščici s podatki, ki je priložena izdelku.

Električni priključki in varnostna navodila

- Tehnični podatki (napetost in tok) sta navedena na plošči izdelka.
- Zagotovite, da bo električni sistem ozemljen in v skladu z veljavnimi predpisi ter da je vtič skladen z vtičnico.

Proizvajalec zavrača odgovornost za škodo, ki b nastala zaradi neozemljenega stroja.

- Prepričajte se, da pomivalni stroj ne bo poškodoval električnega kabla.
- Ne priporočamo uporabe adapterjev, razdelilcev in/ali podaljškov.



OPOZORILO

Aparat se ne sme napajati preko zunanje stikalne naprave, kot je na primer programska ura, niti ne sme biti priključen na omrežje, ki ga ponudnik energije nenehno vklaplja in izklaplja.

- Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli na aparatu izklopite dotok vode.
- Če želite aparat izključiti, ne vlecite kabla vtiča.



OPOZORILO

Voda med pranjem doseže zelo visoko temperaturo.

- Aparat naj ne bo izpostavljen vremenskim vplivom (dež, sonce ipd.).
- Če boste na odprtih vratih aparata sedeli ali se nanje naslanjali, se lahko prevrne.
- Med premikanjem pomivalnega stroja, ga ne dvigajte za vrata; med prevozom vrat nikoli ne naslanjajte na voziček. Priporočamo, da stroj dvigujeta dve osebi.
- Pomivalni stroj je namenjen običajni uporabi v kuhinji. Predmeti, umazani z bencinom, barvo, s sledmi železa ali jekla, korozivnimi kemikalijami, kislinami ali z lugom, ne sodijo v pomivalni stroj.
- Če je v hišnem vodovodu nameščena naprava za mehčanje vode, aparatu ni treba dodajati soli.

- Če se stroj pokvari ali preneha brezhibno delovati, ga izklopite, prekinite dotok vode in ga ne uporabljajte. Popravila sme izvajati samo center za tehnično pomoč, pri čemer lahko uporablja samo originalne rezervne dele. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko zmanjšate varnost aparata.
- Če morate stroj premakniti, potem ko ste odstranili embalažo, ga ne poskusite dvigniti tako, da ga držite za spodnji del vrat. Vrata rahlo odprite in stroj dvignite tako, da držite zgornji del.

Namestitev

- Odstranite vso embalažo.



OPOZORILO

Embalažo hranite izven dosega otrok.

- Pomivalnega stroja ne nameščajte in ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Upoštevajte navodila, ki so priložena izdelku.

Informacija za testni laboratorij

Prosimo vas, da pošljete na spodnji naslov elektronsko sporočilo za informacije, ki so potrebne za

primerjalne teste in merjenje hrupa na podlagi EN-standardov:

testinfo-dishwasher@candy.it

V zahtevku navedite model in serijsko številko pomivalnega stroja (glej tipsko tablico).

TEST PROGRAMA EKO SKLADNO S STANDARDOM EN 50242

PROGRAM ZA NORMALNO UMAZANO NAMIZNO POSODO (NAJBOLJ UČINKOVIT S PROGRAMOM KOMBINIRANE PORABE ENERGIJE IN VODE ZA TO VRSTO NAMIZNE POSODE).

Z oznako izdelka **CE** z vso odgovornostjo potrjujemo, da je izdelek popolnoma skladen z relevantnimi varnostnimi, zdravstvenimi in okoljskimi zahtevami in evropskimi predpisi.



OPOZORILO

Nože in druge ostre predmete je treba naložiti v košaro tako, da so ostri robovi in konice obrnjeni navzdol ali pa jih je treba položiti vodoravno.

2. DOVOD VODE

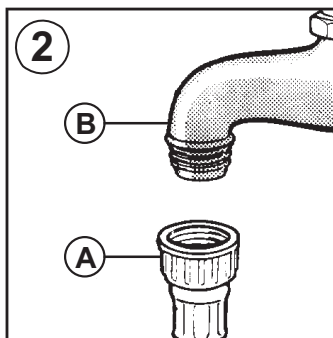
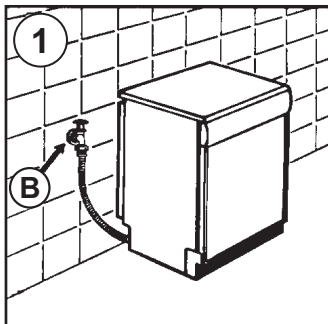
Stroj priključite na vodovodno omrežje s pomočjo novih cevi. Uporaba starih cevi ni dovoljena.

- Dotočno in odtočno cev za vodo lahko do aparata speljete z leve ali z desne strani.

Pomivalni stroj lahko priključite na dotok hladne ali tople vode, vendar temperatura pritekajoče vode ne sme presegati 60°C.

- Tlak pritekajoče vode mora biti med 0,08 MPa in 0,8 MPa.
- Dotočno cev pomivalnega stroja privijte na pipo, tako da lahko zaprete dotok vode, kadar stroja ne uporabljate (sl. 1B).
- Dotočno cev dobro privijte na vodovodno pipo z navojnim priključkom velikosti 3/4" (sl. 2).
- Dotočno cev "A" privijte na pipo "B" s pomočjo priključka 3/4"; pazite, da je spoj tesen.
- Če je potrebno, lahko dotočno cev podaljšate na dolžino do 2,5 m. Daljše cevi so na voljo pri pooblaščenih servisih.

- V primeru, da je vodovodna pipa, na katero želite priključiti aparat, nova, ali pa je dlje časa niste uporabljali, najprej iztočite toliko vode, da bo ta povsem bistra in brez primesi nečistoče. Šele nato na pipo privijte dotočno cev aparata. S tem boste preprečili, da bi delci rje ali peska, ki jih voda lahko vsebuje, zamašili filter.



Hidravlične varnostne naprave

Vsi pomivalni stroji so opremljeni z varnostno napravo za zaščito pred izlivom, ki v primeru, da voda preseže običajni nivo zaradi napak v delovanju, samodejno blokira vodo in/ali osuši prekomerne količine.

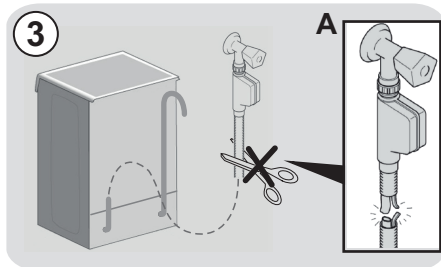
NEKATERI MODELI imajo eno ali več naslednjih funkcij:

● VODNI BLOK (sl. 3)

Vodni blok je bil načrtovan za večjo varnost vašega stroja. Sistem preprečuje poplavljanje, ki je lahko vzrok napake v delovanju stroja ali zaradi poškodbe na gumijasti cevi in še posebno na cevi za dovod vode.

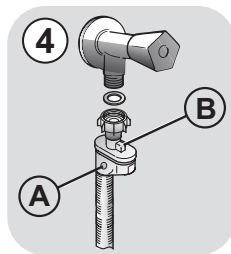
Kako deluje

Zbiralnik na dnu stroja zbira vodo in deluje kot senzor, ki aktivira ventil pod vodovodno pipo in blokira vso vodo, tudi če je pipa do konca odprta. Če je omarica "A", ki vsebuje električne dele, poškodovana, takoj izključite vtič iz električne vtičnice. Popolno delovanje varnostnega sistema zagotovite tako, da je cev omarice "A" povezana s pipo, kot prikazuje slika. Cevi za dovod vode ne smete prerezati, ker vsebuje žive delce. Če cev ni dovolj dolga za pravi priključek, jo je treba zamenjati z daljšo. Cev lahko dobite na centru tehnične asistenc.



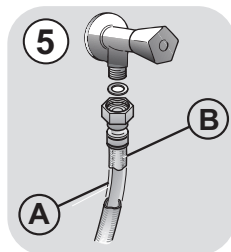
● Funkcija AQUASTOP (sl. 4):

naprava, ki je na cevi za dovod vode, ki zaustavi pretok vode, če se cev poškoduje; v tem primeru se rdeč znak pokaže v polju "A" in cev je treba zamenjati. Odvijte matico tako, da pritisnete enosmerni zaklep "B".



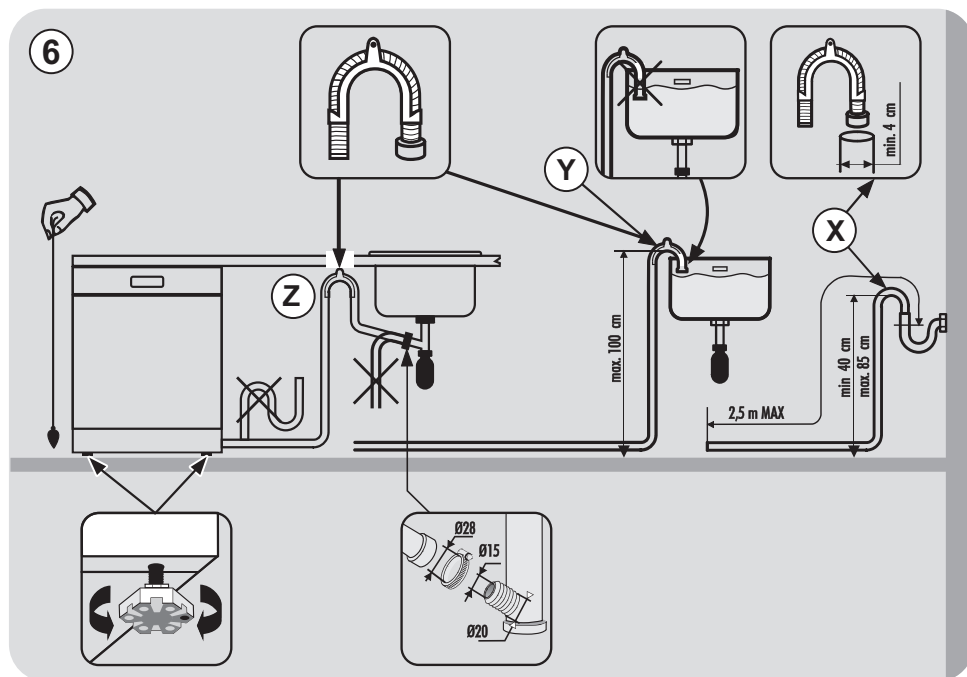
● Naprava AQUAPROTECT - DOVODNA CEV Z VAROVALOM (sl. 5):

Če bi voda puščala iz primarne notranje cevi "A", bi zadrževalni plašč "B" vseboval vodo, s katero bi lahko izvajali ciklus pomivanja. Na koncu ciklusa se obrnite na center tehnične asistenc za zamenjavo dovodne cevi.



Priklop odtočne cevi

- Konec odtočne cevi namestite na stalni odtok vode. Pri tem pazite, da cev ni upognjena ali zvita, tako da lahko voda neovirano odteče (**slika 6**).
- Notranji premer odtočne cevi naj bo vsaj 4 cm in odmaknjen od tal vsaj 40 cm.
- Priporočamo uporabo sifona (**slika 6 X**).
- Odtočno cev je možno podaljšati do dolžine 2,5 m, če je položena na višini pod 85 cm od tal. Daljše cevi so na voljo pri pooblaščenih servisih.
- Zakrivljeni konec odtočne cevi lahko obesite na rob pomivalnega korita, vendar morate paziti, da konec cevi ne bo potopljen v vodo v koritu, saj bi v nasprotnem primeru voda med delovanjem stroja tekla nazaj v stroj (**slika 6 Y**).
- V primeru, da je pomivalni stroj vgrajen pod delovno ploščo, namestite zakrivljeni konec odtočne cevi na najvišje mesto neposredno pod delovno ploščo (**slika 6 Z**).
- Prepričajte se, da dotočna in odtočna cev za vodo nista upognjeni.



3. DODAJANJE SOLI

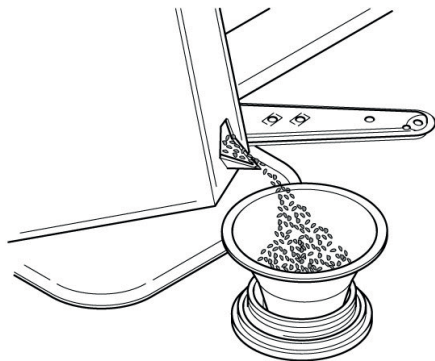
(SI.A "1")

- Pojav belkastih madežev na posodi je običajno znak, da je zmanjkalo soli in da jo morate dodati v posodo za sol.
- Na dnu stroja je posoda za sol za regeneracijo meščalnika za vodo.
- Vedno uporabljajte samo namensko sol za pomivalne stroje. Druge soli namreč vsebujejo določeno količino netopnih delcev, ki bi sčasoma vplivali na napravo za mehčanje vode in poslabšali njeno učinkovitost.
- Sol dodate tako, da odvijete pokrovček na posodi za sol in posodo napolnite s soljo.
- Med dodajanjem soli v posodico se iz nje v korito stroja vedno prelije nekaj vode, kar je povsem normalno; sol vsipajte v posodo, dokler ni polna.
- Nato očistite zrnca soli iz navoja in ponovno privijte pokrovček.

Po dodajanju soli v stroj **MORATE** zagnati kompletan program pranja, ali program za **PREDPOMIVANJE/HLADNO IZPIRANJE**.

- V posodi za sol je prostora za približno 1,5 do 1,8 kg soli. Zalogo soli morate občasno obnavljati; pogostnost je odvisna od nastavitve naprave za mehčanje vode.

(Samo pri prvem polnjenju s soljo) Ko pomivalni stroj prvič polnite s soljo, morate na koncu v posodo za sol doliti toliko vode, da se bo ta prelila iz posode.



4. PRILAGODITEV ZGORNJE KOŠARE (SAMO NA DOLOČENIH MODELIH)

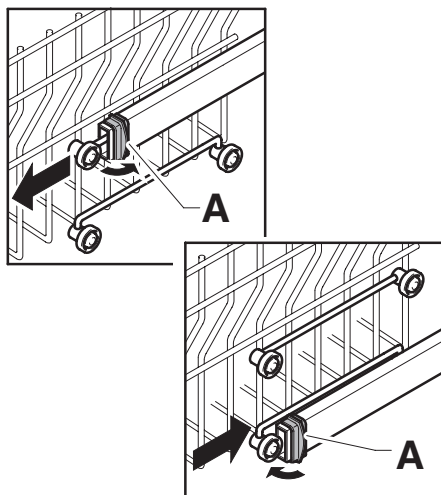
- Če uporabljate krožnike velikosti med 29 cm in 32.5 cm, jih naložite v spodnjo košaro, zgornja košara pa je na zgornjem položaju, kot je prikazano spodaj (odvisno od modela):

Tip "A":

1. Sprednje blokade "A" obrnite navzven;
2. Odstranite košaro in jo namestite na zgornji položaj;
3. Blokade "A" namestite na prvoten položaj.

Posodo, ki ima večji premer od 20 cm ne nalagajte na zgornjo košaro in mobilnih nosilcev ne morete uporabljati, če je košara na zgornjem položaju.

Tip "A"



Tip "B": (SAMO MODELI S SISTEMOM EASY CLICK):

1. Odstranite zgornjo košaro;
2. Košaro držite na obeh straneh in jo dvignite navzgor (sl. 1).

Posode, ki ima večji premer od **20 cm*** ne nalagajte na zgornjo košaro in mobilnih nosilcev ne morete uporabljati, če je košara na zgornjem položaju.

* Pri modelih s tretjo košaro posode, ki ima premer večji kot **14 cm**, ne morete naložiti v zgornjo košaro.

KOŠARA NA SPODNJEM POLOŽAJU:

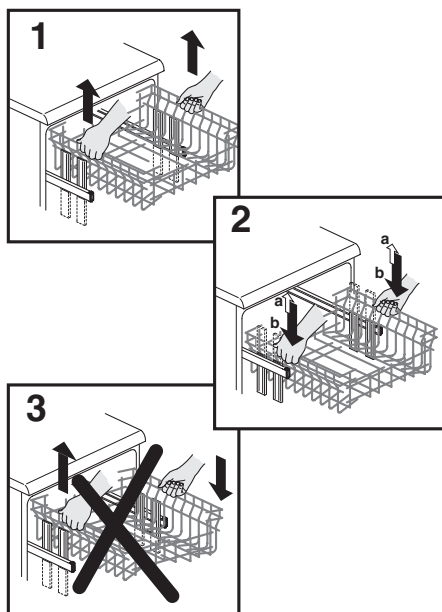
1. Košaro držite na obeh straneh in jo počasi dvignite navzgor (sl. 1).
2. Nato jo počasi namestite na pravilni položaj (sl. 2);

POZOR: NIKOLI KOŠARE NE DVIGUJTE ALI SPUŠČAJTE SAMO NA ENI STRANI (sl. 3).

OPOZORILO:

Priporočamo, da košaro prestavite, preden boste vanjo naložili posodo.

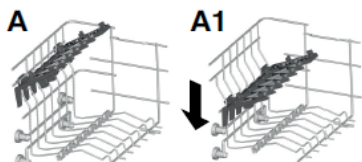
Tip "B"



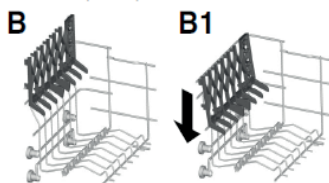
5. NALAGANJE POSODE

Razvrščanje posode v zgornjo košaro

- Zgornja košara je opremljena s premičnimi nosilci, ki so zapeti ob straneh košare in ju lahko dvignete ali spustite.
- Nosilec v spodnjem položaju (**A-A1**) je namenjen odlaganju skodelic za čaj in kavo, nožev in zajemalk. Nanj lahko tudi varno obesite kozarce s pečli.



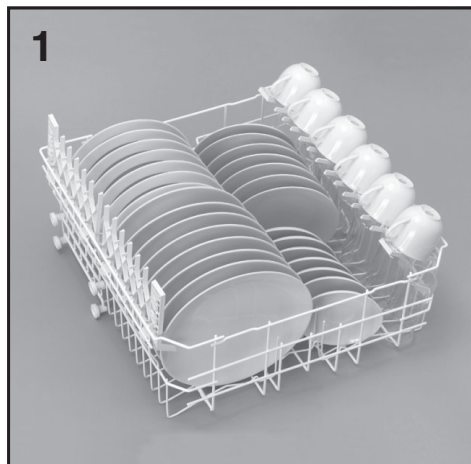
- Nosilec v zgornjem položaju (**B-B1**) pa omogoča, da v košaro zložite krožnike. Krožnike zložite pokonci, z dnom proti hrbtni strani pomivalnega stroja, razmaknjeni pa naj bodo toliko, da bo omogočen neoviran pretok vode med njimi.



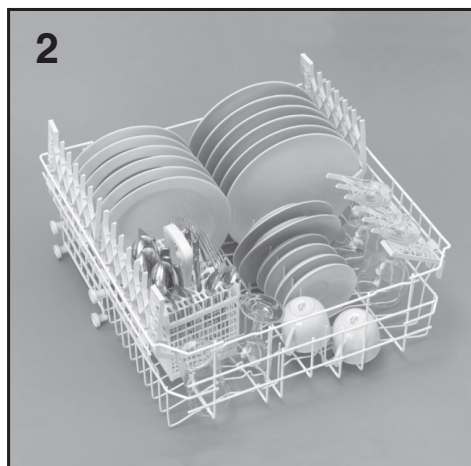
- Priporočamo, da večje krožnike (s premerom 26 cm in več) nekoliko nagnete nazaj, da boste košaro lažje potisnili v stroj.
- Sklede za solato in plastične sklede zložite na zgornjo košaro. Pazite, da so pravilno in trdno zložene, da se ne bi premikale zaradi moči vodnih curkov.
- Zgornja košara je zasnovana tako, da je kar najbolj prilagodljiva in da lahko vanjo zložite kar 24 krožnikov v dveh vrstah in do 30 kozarcev v petih vrstah. Seveda pa lahko vanjo zložite tudi različne kose posode.

Pravilen način zlaganja običajne posode v stroj je prikazan na **slikah 1 in 2**.

Zgornja košara (sl. 1)



Zgornja košara (sl. 2)



Razvrščanje posode v spodnjo košaro

- Kozice, pekače, jušnike, sklede za solato, pokrovke, servirne posode, plitve in globoke krožnike, zajemalke... zložite v spodnjo košaro.

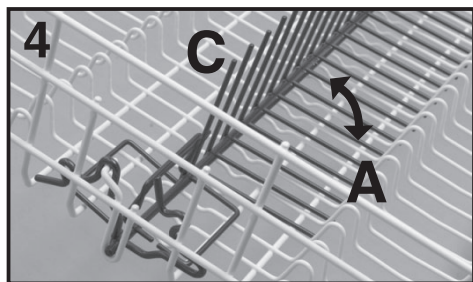
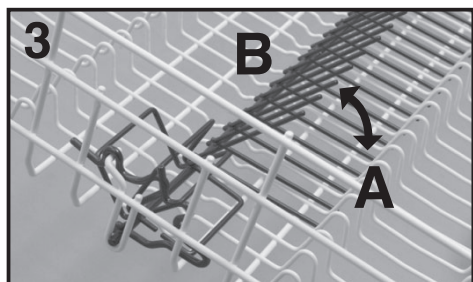
- Jedilni pribor zložite v plastični nosilec košarice za jedilni pribor z ročaji navzdol. Košarico za jedilni pribor postavite v spodnjo košaro (**sl. 6**), pri tem pa pazite, da ročaji jedilnega pribora ne ovirajo vrtenja pršilnih rok.

- Spodnja košara je v sredini opremljena z nastavljivim nosilcem (**sl. 3 in 4**). Ta zagotavlja stabilnost posode in omogoča optimalno razporeditev tudi pri pomivanju posode neobičajne velikosti in/ali oblike.

- **POLOŽAJ "A"**: za običajno posodo, predvsem krožnike brez kozic, solatnih skled ipd.

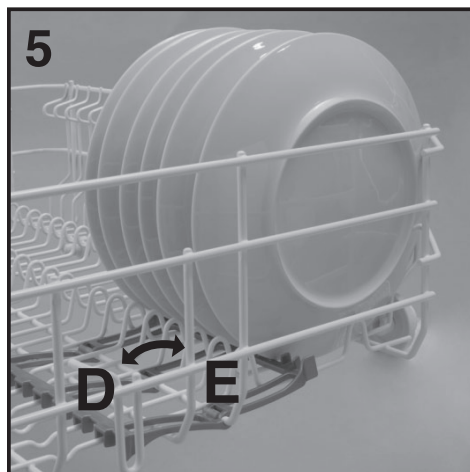
- **POLOŽAJ "B"**: za posodo, ki je sicer običajne velikosti, a neobičajnih oblik (zelo globoke skledе, posodo oglate oblike, kose brez obodov ipd.).

- **POLOŽAJ "C"**: za velike krožnike in/ali krožnike neobičajnih oblik (pravokotne, šesterokotne, ovalne, krožnike za pizzo ipd.).



- Manjše krožnike, kakršni se na primer uporabljajo za sladice, zložite v spodnjo košaro, kot je to prikazano na **sliki 5** – nosilec naj bo obrnjen navzven ("**E**"). Če zložite v pomivalni stroj velike krožnike, mora biti nosilec v položaju ("**D**").

Zgornja košara (sl. 5)



SL



OPOZORILO

Če v košaro zložite krožničke z nosilcem v nepravilnem položaju, bodo krožnički ovirali oziroma onemogočili vrtenje spodnjega razpršilca.

Pravilen način zlaganja običajne posode v stroj je prikazan na **slikah 6**.

Spodnja košara (sl. 6)

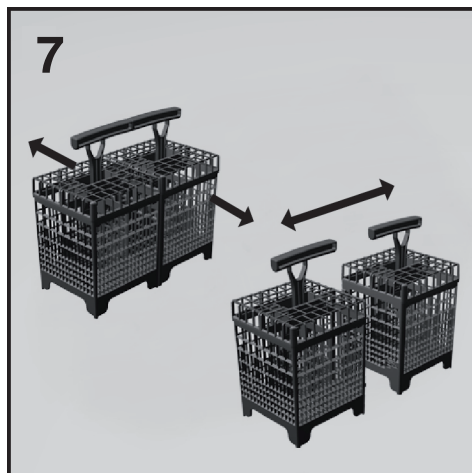


Posodo zložite v pomivalni stroj tako, da bo imela voda dostop do vseh površin, kar zagotavlja dober rezultat pomivanja.

Spodnja košara je opremljena z varovalom, ki zagotavlja varnost pri potegu košare iz stroja. To je zelo koristno, če je košara polna. Pri dodajanju soli, čiščenju filtrov ipd. pa morate košaro do konca potegniti iz stroja.

Košarica za jedilni pribor (sl. 7)

Košarica za jedilni pribor je sestavljena iz dveh delov in jo lahko razstavite - potisnete levi del stran od desnega. Tako lahko bolje izrabite prostor v stroju. Zgornji del košare lahko snamete, kar omogoča prilagajanje vrsti jedilnega pribora.



6. INFORMACIJE ZA TESTNI LABORATORIJ

Podatki za primerjalno testiranje in merjenje glasnosti skladno s standardom EN so na voljo na naslednjem naslovu:

testinfo-dishwasher@candy.it

Ob zahtevanju podatkov prosimo navedite ime modela in številko pomivalnega stroja (gl. tablico s podatki).

7. DODAJANJE DETERGENTA

(sl.A"2")

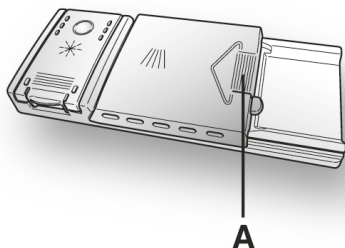
Detergent.

Zelo pomembno je, da uporabljate samo namenske detergente za pomivalne stroje; ti so lahko v obliki praška, tekočine ali tablet.

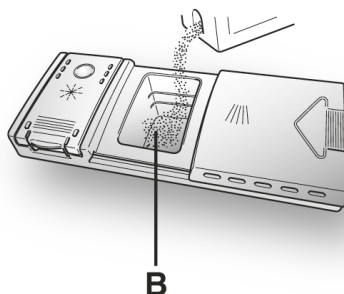
Neustrezni detergenti, npr. tisti, namenjeni ročnemu pomivanju, niso primerni za rabo v pomivalnem stroju, saj ne vsebujejo ustreznih snovi in onemogočijo pravilno delovanje stroja.

Polnjenje predalčka za detergent.

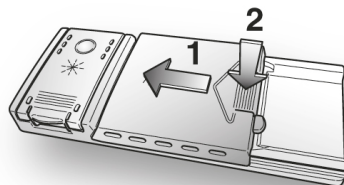
Predalček za detergent se nahaja na notranji strani **vrat (sl.A "2")**. Če je pokrovček zaprt, pritisnite na jeziček **(A)** in pokrovček se bo odprl. Pokrov predalčka za detergent ostane po končanem pomivanju odprt in je tako pripravljen na novo polnjenje.



Ustrezna količina detergenta je odvisna od vrste posode in od stopnje umazanosti posode. Količina detergenta, ki je potrebna za enkratno pomivanje, znaša 20 do 30 g. Odmerite jo v predelek predalčka, ki je namenjen detergentu za pomivanje **(B)**.



Ko odmerite potrebno količino detergenta, zaprite pokrovček - najprej ga potisnite v smeri puščice **(1)** in nato v smeri puščice **(2)**, da se slišno zaskoči.



Ker se detergenti med sabo zelo razlikujejo, upoštevajte navodila proizvajalca detergenta. Naj vas samo opozorimo, da premalo detergenta pomeni slabo pomito posodo, medtem ko preveč detergenta ne pomeni, da je zato posoda bolje pomita, le po nepotrebnem porabite več detergenta.



OPOZORILO

Ko zlagate posodo v spodnjo košaro, bodite pozorni, da krožniki ali ostala posoda ne blokirajo predalčka za detergent.

Ne pretiravajte z uporabo detergenta, da ne bi po nepotrebnem onesnaževali okolja.

SL

8. VRSTE DETERGENTA

Detergenti v tabletah

Detergenti v tabletah različnih proizvajalcev se različno hitro raztapljajo. Obstaja možnost, da v primeru, da izberete kratkotrajni program pomivanja, nekateri detergenti v tabletah ne bodo optimalno učinkoviti, saj se ne bodo do konca raztopili. Če uporabljate detergente v tabletah, priporočamo, da izberete daljše programe pomivanja, da se detergent porabi v celoti.

POMEMBNO

Da bi dosegli zadovoljive rezultate pomivanja, MORATE položiti tableto v del predalčka za detergente, namenjen detergentu za glavno pomivanje, in NE direktno v kad stroja!

Koncentrirani detergenti

Koncentrirani detergenti z nižjo stopnjo alkalnosti in z vsebnostjo naravnih encimov, ki so namenjeni pomivanju pri 50°C, manj vplivajo na okolje in varujejo tako posodo kot tudi pomivalni stroj. Programi za pomivanje pri 50°C so razviti namensko za popolno izrabo lastnosti encimov za raztapljanje nečistoč, kar omogoča, da z uporabo koncentriranih detergentov s pomivanjem pri nižji temperaturi dosežemo enake rezultate kot s programi za pomivanje pri 65°C.

Kombinirani detergenti

Detergente, ki vsebujejo tudi sredstvo za lesk, položite v predelek predalčka za detergente, namenjen detergentu za glavno pomivanje. V tem primeru mora biti predal za tekočino za lesk prazen (če ni prazen, pred uporabo kombiniranih detergentov obrnite stikalo za doziranje tekočine za lesk na najnižjo stopnjo).

Kombinirani detergenti "TABS"

Če imate namen uporabljati kombinirane detergente "TABS" ("3 v 1"/"4 v 1"/"5 v 1", itd.), ki torej vsebujejo tudi sol in sredstvo za lesk, svetujemo naslednje:

- pozorno preberete in upoštevate navodila proizvajalca detergenta, ki so navedena na embalaži;
- učinkovitost detergentov, ki vsebujejo tudi sredstvo za mehčanje vode/sol, je odvisna od trdote vode na vašem območju. Prepričajte se, da je trdota voda na vašem območju znotraj območja, v katerem je detergent, ki ga želite uporabiti, učinkovit; ti podatki so običajno navedeni na embalaži detergenta.

Če uporabljate tak detergent, z rezultati pomivanja pa niste zadovoljni, se posvetujte s proizvajalcem detergenta.

V določenih okoliščinah lahko uporaba kombiniranih detergentov povzroči:

- sledi vodnega kamna na posodi in v pomivalnem stroju;
- manj učinkovito pomivanje in sušenje.

POMEMBNO

Odpravljanje problemov, ki so direktna posledica uporabe tovrstnih detergentov, v garanciji ni vključeno.

Upoštevajte, da bodo v primeru, da uporabljate kombinirane detergente "TABS" opozorilne lučke za tekočino za lesk in za sol odveč (samo nekateri modeli), zato jih ne upoštevajte.

Če se pojavijo problemi pri pomivanju in/ali sušenju posode, priporočamo, da začnete namesto kombiniranih detergentov ponovno uporabljati tradicionalne proizvode (detergent, sol in tekočino za lesk). To namreč zagotavlja pravilno delovanje mehčalnika vode v pomivalnem stroju.

V tem primeru priporočamo:

- da ponovno napolnite posodi za sol in za tekočino za lesk;
- enkrat zaženete običajen program za pomivanje posode brez posode v stroju.

Upoštevajte, da bo potem, ko začnete ponovno uporabljati običajno sol za pomivalne stroje, sistem spet v celoti učinkovit šele po nekaj pomivanjih.

9. DODAJANJE SREDSTVA ZA SPLAKOVANJE

(Sl. A "3")

Tekočina za lesk.

Tekočina za lesk, ki se samodejno odmeri med zadnjim izpiranjem, pospeši sušenje posode in preprečuje nastanek lis in madežev na površini.

Polnjenje predalčka za tekočino za lesk

Posoda za tekočino za lesk je na levi od predalčka za detergent (sl. A "3"). Pokrovček odprete tako, da pritisnete na mesto z oznako in potegnete jeziček za odpiranje.

Vedno uporabljajte samo tekočino za lesk za pomivalne stroje. S pomočjo okenca na predalčku (C) se lahko prepričate, koliko tekočine za lesk je še v predalčku.

POLNO



temno

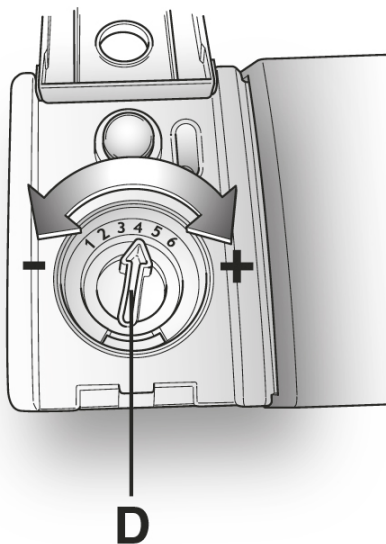
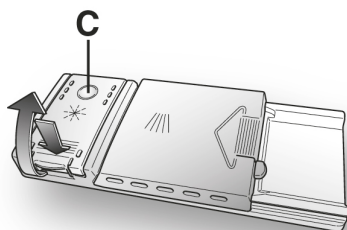
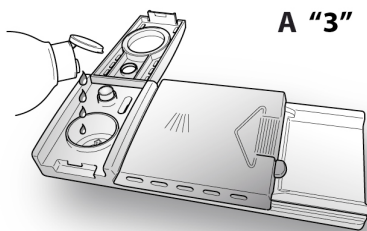
PRAZNO



svetlo

Nastavljanje doziranja tekočine za lesk (stopnje od 1 do 6)

Stikalo za nastavljanje doziranja (D) je pod pokrovčkom; obračate ga s pomočjo kovanca. Priporočamo stopnjo 4. Vsebnost apnenca v vodi v veliki meri vpliva na nastanek vodnega kamna in učinkovitost sušenja. Zato je zelo pomembno, da nastavite ustrezno stopnjo in s tem zagotovite doziranje ustrezne količine tekočine za lesk, saj boste le tako dosegli dobre rezultate pomivanja. Če po pomivanju na posodi opazite lise, zmanjšajte nastavev za eno stopnjo. Če pa so na posodi bele pike, morate nastavev zvišati za eno stopnjo.



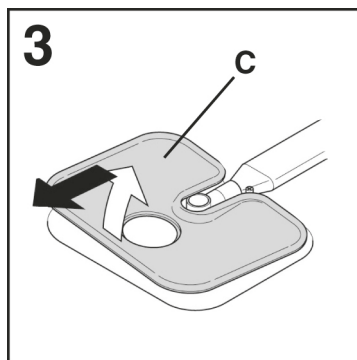
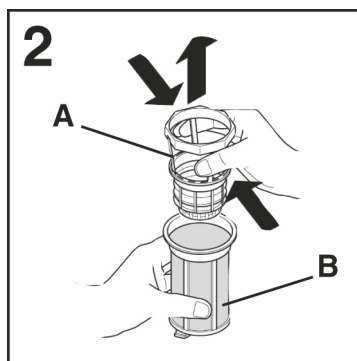
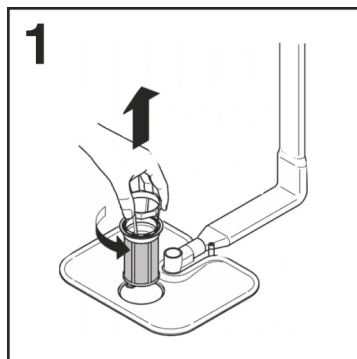
10. ČIŠČENJE FILTROV

(sl. A "4")

Filtrirni sistem je sestavljen iz:

- A. srednje posodice**, ki zadrži večje odpadke;
- B. mikrofiltra**, ki se nahaja pod mrežico. Mikrofilter zadrži vse najmanjše delce in s tem zagotovi brezhibno splakovanje;
- C. ploske mrežice**, ki filtrira vodo za pomivanje ter.

- Filtre pregledajte po vsakem pomivanju in z njih odstranite morebitne ostanke hrane.
- Filtre vzamete iz stroja tako, da zavrtite ročico v smeri nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca (sl. 1).
- Filter nato razstavite (sl. 2), da ga lažje očistite.
- Ločite srednjo posodico in plosko mrežico (sl. 3) in pomijte filtre pod tekočo vodo. Če je potrebno, uporabite krtačko.
- Pri strojih, ki so opremljeni s samočistilnim mikrofiltriranjem, vzdrževanje skorajda ni potrebno - le vsaka dva tedna je potrebno preveriti stanje filtrov. Kljub temu priporočamo, da se po vsakem pomivanju prepričate, da filtri niso zamašeni.



OPOZORILO

Po čiščenju morate filtre pravilno sestaviti in nato pravilno namestiti v stroj; predvsem se prepričajte, da je ploska mrežica pravilno nameščena na dnu stroja. Prepričajte se, da ste filter pravilno pritrdili nazaj (ročico obrnite v smeri vrtenja urinega kazalca), saj nepravilno nameščeni filtri zelo zmanjšajo učinkovitost pomivanja.

Nikoli ne pomivajte brez filtrov!

11. PRAKTIČNI NASVETI

Navodila za boljše rezultate pomivanja

- Pred zlaganjem posode v pomivalni stroj odstranite ostanke hrane (kosti, lupine, kose mesa ali zelenjave, kavno usedlino, olupke, cigaretni pepel, zobotrebce ipd.), sicer se lahko zamašijo filtri, odprtina za odtekanje vode ali šobe na pršilnih rokah.
- Posode pred pomivanjem v stroju ne izpirajte pod tekočo vodo.
- Ponve in lonce z ostanki zažganih jedi namakajte do začetka pomivanja v raztopini pomivalnega sredstva.
- Posodo namestite v stroj tako, da je obrnjena navzdol.
- Posodo zložite tako, da se ne dotika med seboj. Rezultati pomivanja bodo boljši, če bo posoda pravilno zložena.
- Za dobre rezultate je zelo pomembno, kako je posoda zložena v stroju. Če je možno, zložite posodo v stroj tako, da se ne dotika.
- Preverite, ali se lahko pršilne roke prosto vrtijo.
- Pomivanje srebrne posode in jedilnega pribora:
 - a) Srebro pomijte takoj po uporabi.
 - b) Na tako posodo ali jedilni pribor ne stresajte detergenta.
 - c) Taka posoda ne sme priti v neposreden stik z drugo kovino.

Nasveti za varčevanje

Vodnik za okolju prijazno in gospodarno uporabo pomivalni stroja.

- Dosežite kar najboljšo izrabo energije, vode, detergenta in časa tako, da v stroj naložite največjo priporočljivo količino posode. Prihranite do 50 % energije tako, da operete poln stroj posode namesto dveh polovično napolnjenih.

- Če želite pomivati vedno poln pomivalni stroj, zlagajte vanj posodo po vsakem obroku. Po potrebi lahko nastavite cikel Hladnega predpomivanja. Na ta način boste zmehčali in odstranili večje kose jedi, ki ostanejo na posodi. Cikel za celotno pomivanje nastavite šele takrat, ko je stroj poln.

- Če posoda ni zelo umazana, oziroma stroj ni povsem poln, lahko izberete varčni program pomivanja. Upoštevajte navodila v razpredelnici programov.

- Najučinkovitejši programi kombinirane rabe vode in energije so običajno daljši programi z nižjo temperaturo.

Česa v stroju ne smete pomivati

- Upoštevajte, da vsa posoda ni primerna za pomivanje v pomivalnem stroju. Svetujemo vam, da jedilnega pribora in posode iz umetnih snovi, ki niso odporne na toploto, jedilnega pribora z lesenimi držali ali z držali iz umetnih snovi, aluminijaste posode, kristala, stekla z vsebnostjo svinca, pokrovk s termostatom... ne pomivate v stroju, razen če proizvajalec tega izrecno ne dovoljuje.
- Tudi barvne poslikave na nekaterih posodah niso toplotno obstojne. Priporočamo, da njihovo obstojnost preverite tako, da v stroju pomijete le en takšen kos in se tako prepričate, če so barve obstojne.
- Srebrnega in običajnega jedilnega pribora ne pomivajte skupaj, saj lahko pride do kemične reakcije.

pri nakupu nove posode ali jedilnega pribora se prepričajte, da je pomivanje v pomivalnem stroju dovoljeno.

Koristni nasveti

- Najprej izpraznite spodnjo košaro, da kapljice iz zgornje košare ne bi kapljale na posodo v spodnji košari.
- Če pustite posodo dlje časa v stroju, pustite vrata odprta, tako da bo lahko zrak krožil okoli posode; posoda se bo bolje posušila.

12. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pravilna skrb za aparat lahko podaljša njegovo življenjsko dobo.

Čiščenje zunanosti aparata

- Stroj izklopite iz električnega omrežja.
- Vrata in zunanje stene stroja redno čistite z blagimi čistili. Nikoli ne uporabite ostrih mrežic ali grobih čistil (npr. Vim, razne kisline, topila).

Čiščenje notranjosti naprave

- Pomivalni stroj ne potrebuje posebnega vzdrževanja, saj se notranjost čisti samodejno. Z vlažno krpo redno čistite tesnilo na vratih, da odstranite ostanke hrane in sledi tekočine za lesk.
- Redno čistite tesnila vrat z vlažno krpo, tako da odstranite nečistočo in sledi tekočine za lesk.
- Priporočamo redno čiščenje pomivalnega stroja, s čimer odstranite obloge vodnega kamna in nečistočo iz stroja. Priporočamo uporabo namenskih sredstev za čiščenje pomivalnih strojev. Pri čiščenju pomivalnega stroja z namenskim čistilom mora biti pomivalni stroj prazen, tj. v njem ne sme biti posode.
- Če kljub rednemu čiščenju filtra opazite, da posoda ni dobro pomita oz. ni povsem suha, preverite, da niso morda šobe na pršilnih rokah zamašene z ostanki hrane (sl. A"5").

Če so zamašene, jih očistite na naslednji način:

- 1) najprej odstranite zgornjo pršilno roko: obračajte jo, dokler se oznaka ne ujema s puščico (**slika 1**), nato pa jo potisnite navzgor (**sl. 1b**) in jo med potiskanjem

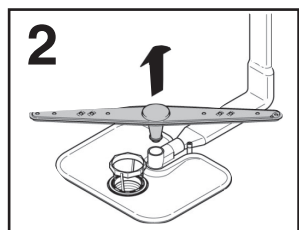
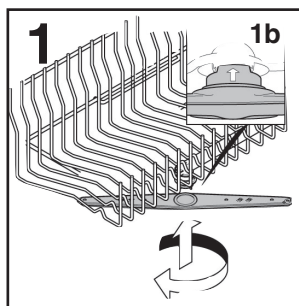
navzgor odvijte v smeri vrtenja urinih kazalcev. Očiščeno namestite nazaj na enak način v obratnem vrstnem redu. Spodnjo pršilno roko snamete tako, da jo preprosto potegnete navzgor (**slika 2**).

- 2) Pršilni roki izperite pod tekočo vodo, da se očistijo šobe.

- 3) Na koncu namestite pršilni roki nazaj v stroj zgornjo zgoraj in spodnjo spodaj; ne pozabite poravnati puščic in pravilno namestite pršilni roki nazaj v stroj.

- Vsa notranjost pomivalnega stroja je izdelana iz nerjavečega jekla. Kljub temu se lahko v notranjosti pojavljajo madeži, ki so posledica oksidacije - vzrok zanjo je lahko voda, ki vsebuje preveč železnih soli

- Takšne madeže lahko odstranite z blagim sredstvom za poliranje nerjavečega jekla, ki ne sme vsebovati spojin klora. Nikoli pa ne uporabljajte grobih čistilnih pripomočkov, npr. gobic iz jeklene volne..



PO KONCU POMIVANJA

Po vsakem pomivanju zaprite pipo za vodo in izklopite stroj s pritiskom na tipko za vklop/izklop.

Če pomivalnega stroja dlje časa ne boste uporabljali, storite naslednje:

1. V prazen stroj odmerite malo detergenta ter vklopite enega od programov, da se notranjost očisti;
2. Potegnite vtičič iz vtičnice;

3. Zaprite pipo za vodo;

4. Napolnite posodico s sredstvom za lesk;

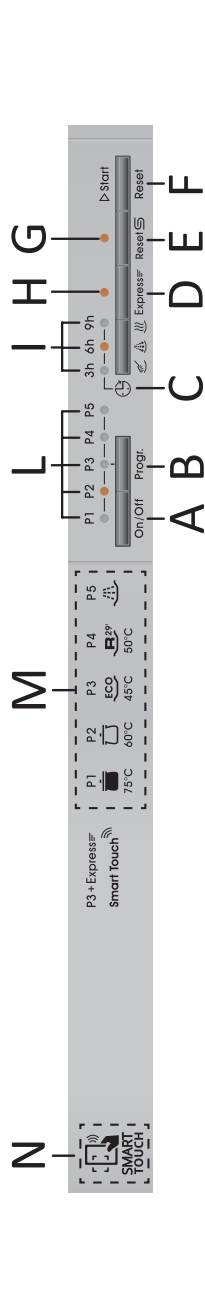
5. Vrata stroja pustite priprta, da se stroj zrači;

6. Notranjost aparata mora ostati čista;

7. Če je pomivalni stroj v prostoru, kjer se temperatura lahko spusti pod 0°C, obstaja nevarnost, da bo voda v stroju zmrznila. V takem primeru prostor najprej ogrejte, stroj pa vključite šele čez 24 ur..

SL

13. OPIS NADZORNE PLOŠČE



14. TEHNIČNI PODATKI

VELIKOST

PODATKI	PROSTOSTOJEČ		NI VIDNO	
	Z DELOVNIM PULTOM	BREZ DELOVNEGA PULTA	POLVGRADNI	VGRADNI
Širina x višina x globina (cm)	60x85x60.9	59,8x82x58	59,8x81,8 ÷ 89,8x57	59,8x81,8 ÷ 89,8x55
Globina pri odprtih vratih (cm)	120	117	117	117

TEHNIČNI PODATKI (Glej tipsko tablico)

Pogrnjki (EN 50242)	13	15	16
Zmogljivost s ponvami in posodo	8 oseb	9 oseb	9 oseb
Tlak dovoda vode (MPa)	Min.0.08 - Maks. 0.8		
Varovalka / Vhodna moč / Napetost napajanja	Glej tipsko tablico		

15. IZBIRA PROGRAMA IN POSEBNE FUNKCIJE

Nastavitve programa

- Odprite vrata in umazano posodo zložite v stroj.
- Pritisnite gum "VKLOP/IZKLOP" in ga držite približno 2 sekundi. Vse programske kontrolne lučke utripajo.
- Za izbiro programa pritisnite gumb "IZBIRA PROGRAMA". Kontrolna lučka izbranega programa začne utripati.
- Za izbiro zelene opcije pritisnite ustrezen gumb (kontrolna lučka zasveti).

Opcijski gumb lahko aktivirate ali izklopite V ROKU 1 minute po začetku programa.

- Pritisnite gumb "START" (kontrolna lučka izbranega programa bo prenehala utripati in bo ostala vklopljena).
- Če so vrata zaprta, se bo program samodejno vklopil po zvočnem signalu.

V ROKU ene minute po začetku programa lahko izberete drug program in sicer tako, da preprosto pritisnete gumb "IZBIRA PROGRAMA".

Programi "IMPULSE" (samo določeni modeli)

Programi "IMPULSE" delujejo z impulzivno tehnologijo pranja, ki zmanjša porabo in hrup ter izboljša zmogljivost.

"Prekinitve" delovanja črpalke pomivanja NISO napake; značilne so za impulzivno pranje in kot take veljajo za normalno lastnost programa.

Prekinitiv programa

Ne priporočamo odpiranja vrat med izvajanjem programa, zlasti ne med osrednjim programom pomivanja in med končno fazo splakovanja z vročo vodo. Če boste odprli vrata stroja med izvajanjem programa (ker boste na primer želeli dodati posodo), se bo stroj samodejno zaustavil. Vrata zaprite in **ne pritisnite nobenega gumba**. Program se bo nadaljeval, kjer ste ga prekinili.

(samo PROSTOSTOJEČI modeli) (z vidnimi gumbi) Aktivni program lahko prekinete tudi brez odpiranja vrat, tako da pritisnete gumb "VKLOP/IZKLOP". Za nadaljevanje pranja preprosto ponovno pritisnite gumb "VKLOP/IZKLOP" in program se bo nadaljeval tam, kjer ste ga zaustavili.



OPOZORILO

Če odprete vrata med programom sušenja, vas bo zvočni signal s presledki opozoril, da se program sušenja še ni zaključil.

Sprememba programa, ki se izvaja

Postopajte kot je opisano v nadaljevanju, če želite spremeniti program, ki se izvaja.

- Pritisnite gumb "PONASTAVITEV" in ga držite najmanj 3 sekunde. Vklobili se bodo zvočni signali in programske kontrolne lučke bodo posamezno začele utripati v zaporedju.
- Program, ki se izvaja, se bo zaključil in programske kontrolne lučke bodo utripale.
- V tem trenutku lahko izberete nov program.



OPOZORILO

Pred začetkom novega programa preverite, ali je v posodici še dovolj detergenta. Po potrebi detergent dodajte.

Operacije programa

Ko se program izvaja, je vklopljena ustrezna kontrolna lučka in 3 kontrolne lučke **"FAZA PROGRAMA"** (**"POMIVANJE"** , **"SPLAKOVANJE"**  in **"SUŠENJE"** ) bodo zasvetile **posamezno in v zaporedju**, prikazovale bodo trenutno aktivno fazo.

Če med delovanjem pomivalnega stroja zmanjka električne energije, bo poseben spomin stroja shranil izbrani program in ko bo električna energija ponovno na voljo, se bo program nadaljeval, kjer se je zaustavil.

Konec programa

Programska kontrolna lučka utripa in oglasi se 5-sekundni zvočni signal (če ni izklopljen) in sicer 3-krat v 30-sekundnem intervalu, s čimer javi, da je program zaključen. Pomivalni stroj se samodejno izklopi.

Opcijski gumbi

Gumb „Express“

Ta gumb omogoča prihranek 25 % povprečne energije in časa (odvisno od izbranega ciklusa) z nižjo temperaturo vode in krajšim časom sušenja med zadnjim splakovanjem. To opcijo priporočamo za večerno pomivanje, ko suhe posode ne potrebujemo takoj. Za boljše sušenje posode pustite vrata pomivalnega stroja rahlo odprta, da bo zrak lahko naravno krožil v notranjosti stroja.

Kontrolna lučka "NI SOLI"

Ta model ima na kontrolni plošči kontrolno lučko, ki zasveti, ko je treba dodati sol. Če na posodi opazite bele madeže, je to znak, da je treba dodati sol v posodico stroja.

Gumb "RESET" za kontrolno lučko "NI SOLI"

Ko dodate sol v posodico, pritisnite ta gumb in ga držite nekaj sekund, da se kontrolna lučka izklopi.



OPOZORILO

Če pritisnete gumb za ponastavitev (reset) in ne boste dodali soli v posodico, bo to zmotilo pravilno delovanje kontrolne lučke stanja soli.

Da bo kontrolna lučka stanja soli pravilno delovala, **MORATE VEDNO NAPOLNITI POSODICO S SOLJO.**

Gumb "ZAKASNITEV VKLOPA"

Čas vklopa pomivalnega stroja lahko nastavite s tem gumbom in sicer s 3-, 6- in 9-urno zakasnitvijo.

Za izbiro zakasnitve vklopa postopajte kot sledi:

- Za izbiro programa pritisnite gumb **"IZBIRA PROGRAMA"**.
- Pritisnite gumb **"ZAKASNITEV VKLOPA"** (z vsakim pritiskom podaljšate čas zakasnitve vklopa in sicer z enim pritiskom izberete 3-urno zakasnitev, z nadaljnjimi pritiski pa 6- in 9-urno zakasnitev. Zasvetila bo ustrezna kontrolna lučka).
- Odštevanje se bo začelo, ko boste pritisnili gumb **"START"** (kontrolna lučka izbrane zakasnitve bo začela utripati).

Če izberete 9-urno zakasnitev, bo odštevanje prikazano s 6-urno lučko po 3 urah in s 3-urno kontrolno lučko po 6 urah.

Po koncu zadnjih 3 ur (ko je odštevanje končano), bo 3-urna lučka prenehala utripati, a bo še naprej svetila. Prikazovala bo fazo pomivanja in program se bo vklopil samodejno.

Zakasnitev vklopa lahko spremenite ali preključete, če se odštevanje še ni končalo in torej se program še ni zagnal. Izberite drug program ali izberite/preključite opsijski gumb kot sledi:

- Pritisnite gumb **"RESET"** in ga držite najmanj **3** sekunde. Vklopili se bodo zvočni signali in programske kontrolne lučke bodo posamezno začele utripati v zaporedju.
- Zakasnitev vklopa in izbran program bosta preklicana. Programska kontrolna lučka bo utripala in pomivalni stroj je pripravljen za nastavitev novega programa.

Utišan signal KONČANEGA PROGRAMA

Zvočni signal lahko utišate na naslednji način:

Predn začnete izvajati naslednji postopek, mora biti pomivalni stroj VEDNO izklopljen.

1. Držite gumb **"IZBIRA PROGRAMA"** in istočasno vklopite pomivalni stroj s pritiskom gumba **"VKLOP/IZKLOP"** (zaslišali boste kratek zvočni signal).
2. Držite gumb **"IZBIRA PROGRAMA"** vsaj 15 sekund (v tem času boste zaslišali 2 zvočna signala).
3. Spustite gumb, ko zaslišite drugi zvočni signal (3 kontrolne lučke **"IZBIRA PROGRAMA"** bodo zasvetile).

4. Isti gumb ponovno pritisnite: 3 kontrolne lučke (ki prikazujejo, da je alarm vklopljen) začnejo utripati (da sporočajo, da je alarm izklopljen).

5. Pomivalni stroj izklopite s pritiskom na gumb **"VKLOP/IZKLOP"** in tako potrdite nove nastavitve.

Alarm vklopite z enakim postopkom.

Shranjevanje zadnjega uporabljenega programa

Zadnji program lahko shranite v spomin na naslednji način:

Predn začnete izvajati naslednji postopek, mora biti pomivalni stroj VEDNO izklopljen.

1. Držite gumb **"IZBIRA PROGRAMA"** in istočasno vklopite pomivalni stroj s pritiskom gumba **"VKLOP/IZKLOP"** (zaslišali boste kratek zvočni signal).
2. Držite gumb **"IZBIRA PROGRAMA"** vsaj **30** sekund (v tem času boste zaslišali **3** zvočne signale).
3. Sprostite gumb, ko boste zaslišali **TRETJI** zvočni signal (vse kontrolne lučke bodo utripale).
4. Ponovno pritisnite isti gumb: utripajoče kontrolne lučke (spomin izklopljen) bodo prenehale utripati in ostale bodo vklopljene (spomin vklopljen).
5. Pomivalni stroj izklopite s pritiskom na gumb **"VKLOP/IZKLOP"** in tako potrdite nove nastavitve.

Spominsko funkcijo izklopite z enakim postopkom.

16. SMART TOUCH

Ta stroj je opremljen s tehnologijo **Smart Touch**, ki s pomočjo aplikacije na osnovi operacijskega sistema Android omogoča komuniciranje s pametnimi telefoni, opremljenimi s funkcijo NFC (Near Field Communication).

- Na svoj pametni telefon naložite aplikacijo **Candy simply-Fi**.

Aplikacija **Candy simply-Fi** je na voljo za naprave, ki delujejo na osnovi Android in iOS, tako za tablice kot za pametne telefone. Vendar pa lahko komunicirate s svojim strojem in izkoriščate možnosti, ki jih omogoča **Smart Touch** samo, če uporabljate pametni telefon Android, ki je opremljen s tehnologijo NFC, kot je to pojasnjeno v spodnji razpredelnici:

Pametni telefon Android s tehnologijo NFC	IKomuniciranje s strojem + vsebina
Pametni telefon Android brez tehnologije NFC	Samo vsebina
Tablica Android	Samo vsebina
Apple iPhone	Samo vsebina
Apple iPad	Contents only

FUNKCIJE

Osnovne funkcije, ki jih omogoča aplikacija, so:

- **Programi** - Omogoča izbiranje in zagon novih, dodatnih programov pomivanja.
- **Pametna nega** - Napredne nastavitve, trdota vode, "Pametni pregled", Stanje filtra in nasveti za odpravljanje nepravilnosti v delovanju.
- **Moja statistika** - Statistika pomivanja, in nasveti za bolj učinkovito rabo vašega pomivalnega stroja.

Za podrobnejši opis funkcij **Smart Touch** ali brskanje po aplikaciji v načinu **DEMO** obiščite spletno stran: www.candysmarttouch.com

KAKO UPORABLJATI SMART TOUCH

PRVIČ - Registracija stroja

- Vstopite v meni za nastavitve "**Settings**" vašega pametnega telefona Android in v meniju "**Wireless & Networks**" aktivirajte funkcijo NFC.

Način aktiviranja NFC je odvisen od modela vašega pametnega telefona in verzije operacijskega sistema Android. Upoštevajte navodila za vaš pametni telefon.

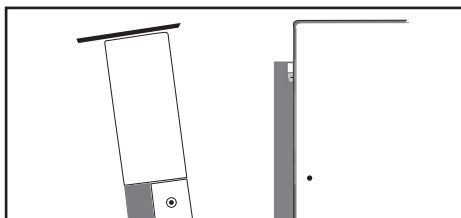
- Vključite aparat in omogočite način **Smart Touch** tako, da izberete program "**P3**", nato pa pritisnete na tipko "**Express**".
- Odprite aplikacijo, ustvarite profil uporabnika in registrirajte stroj; sledite navodilom na prikazovalniku telefona ali navodila v "**Hitrem Vodniku**" na stroju.

Več informacij, odgovori na pogosto zastavljena vprašanja in video o enostavni registraciji so vam na voljo na spletni strani:
www.candysmarttouch.com/how-to

KASNEJŠA UPORABA - Redna uporaba

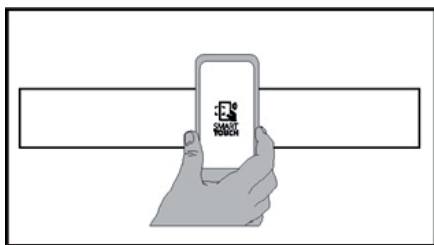
- Kadar želite upravljati aparat s pomočjo aplikacije, morate najprej omogočiti način **Smart Touch**: vklopite aparat in izberite program "**P3**", nato pa pritisnete na tipko "**Express**".
- Prepričajte se, da ste odklenili zaslon telefona (če je bil morda v načinu mirovanja) in da ste aktivirali funkcijo NFC. Če tega še niste storili, sledite že omenjenim korakom v teh navodilih.

- Če želite zagnati program pomivanja, zložite umazano posodo v stroj, odmerite detergent.
- V aplikaciji izberite želeno funkcijo (npr.: zagon programa, program **"Pametni pregled"**, posodabljanje statistike itd.).
- Upoštevajte navodila na zaslonu telefona, **IN GA PRIDRŽITE** ob logotip **Smart Touch** na stikalni plošči aparata, ko aplikacija to zahteva.
- Zaprite vrata pomivalnega stroja.



OPOMBE:

Svoj pametni telefon namestite tako, da se položaj antene NFC na hrbtni strani ujema s položajem logotipa Smart Touch na aparatu.



Če ne veste, kje na telefonu je antena NFC, počasi s svojim pametnim telefonom krožite nad logotipom Smart Touch, dokler aplikacija ne potrdi povezave. Da bi bil prenos podatkov uspešen, je ključnega pomena, DA **DRŽITE PAMETNI TELEFON OB STIKALNI PLOŠČI TEKOM CELEGA POSTOPKA, KI TRAJA NEKAJ SEKUND.** Sporočilo na napravi vas obvesti o uspehu operacije in vam da vedeti, kdaj lahko odmaknete telefon.

Debela ohišja ali kovinske nalepke na pametnem telefonu bi lahko vplivale na prenos podatkov med strojem in telefonom, ali ga celo onemogočile. Če je potrebno, jih odstranite.

Če katerega od sestavnih pametnega telefona nadomestite z neoriginalnimi (npr. pokrov na hrbtni strani, baterijo itd.), se lahko zgodi, da ste s tem odstranili tudi anteno NFC ter tako onemogočili koriščenje aplikacije v celoti.

Upravljanje in nadzor nad strojem s pomočjo aplikacije je možno le iz bližine, t.j. "by proximity": daljinsko upravljanje torej ni mogoče (npr.: iz druge sobe ali z dvorišča).

17. LEGENDA PROGRAMOV

Program			Opis
P1		Intenziven	Primeren za pomivanje zelo umazanih loncev, kozic...
P2		Univerzalen	Primeren za pomivanje običajno umazane posode - krožnikov, loncev, kozic...
P3		Eco	Program za običajno umazano posodo (najučinkovitejši program glede kombinirane porabe energije in vode za navedeni tip namiznega pribora). Ta program je skladen z določili standarda EN 50242.
P4		Kratki Progr. 29'	Za hitro pomivanje posode, ki jo pomivate takoj po obroku, in sicer za 6 pogrinjkov.
P5		Hladno izpiranje	Kratko predpomivanje posode z hladno vodo, ki ste jo zložili v pomivalni stroj in jo imate namen pomiti kasneje, ko stroj napolnite.
P3 + Express≡		Smart Touch 	Za aktiviranje načina Smart Touch omogočite sporazumevanje med aparatom in aplikacijo Candy simply-Fi . Pred prvo uporabo aplikacije bo ta položaj zasedal Intenziven program.

Pomivanje s predpomivanjem

Če izberete program s predpomivanjem, priporočamo, da odmerite dodatno količino detergenta (največ 10 g) neposredno v stroj.

Program			Predpranje z detergentom	Programi "IMPULSE"	Temperatura pomivanja (°C)	Povprečni čas pomivanja ¹ (min.)	Opcije	
							Gumb "ZAKASNITEV VKLOPA"	Gumb "EXPRESS"
P1		Intenziven	●	■	75	130	DA	DA
P2		Univerzalen	■	■	60	120	DA	DA
P3		Eco	●	■	45	230	DA	DA
P4		Kratki Progr. 29'	■	■	50	29	DA	N/O
P5		Hladno izpiranje	■	■	■	5	DA	N/O
P3 + Express 		Smart Touch 	■	■	■	■	■	■

● = Predpranje z detergentom

■ = Programi "IMPULSE"

N/O = OPCIJA NI NA VOLJO

1) S toplo vodo (15°C) - Odstopanje ±10%-

Če uporabljate vročo vodo, se bo čas do konca programa samodejno posodobljen med izvajanjem programa.

Vrednosti so izmerjene v laboratoriju v skladu z evropskimi standardi EN 50242 (vrednosti lahko odstopajo glede na pogoje uporabe).

18. ENOTA ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Voda na različnih območjih vsebuje različne količine apnenca in mineralov. Med pomivanjem se te snovi nabirajo na posodi in puščajo na njih madeže in lise bele barve. Večja kot je vsebnost teh soli v vodi, višja je stopnja trdote vode. Pomivalni stroj ima vgrajeno napravo za odstranjevanje apnenca, ki jo imenujemo mehčalnik vode. Mehčalnik vode s pomočjo soli za regeneracijo iz vode izloči apnenec oziroma vodo zmehča, tako da je voda primerna za pomivanje v stroju. O trdoti vode na vašem območju se pozanimajte pri lokalnem vodovodu.

Nastavitev naprave za mehčanje vode

Naprava za mehčanje vode je primerna za mehčanje vode od trdote 90°fH (francoskih stopinj) oz. 50°dH (nemških stopinj); na voljo je 6 različnih stopenj. V spodnji razpredelnici so prikazane različne stopnje trdote vode z ustreznimi nastavitvami.

Stopnja	Trota vode		Uporaba soli	Nastavitev mehčalca vode
	°fH (francoske stopinje)	°dH (nemške stopinje)		
0	0-5	0-3	NE	Vse lučke ugasnjene
1	6-15	4-9	DA	Lučka 1
2	16-30	10-16	DA	Lučki 1, 2
3*	31-45	17-25	DA	Lučke 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Lučke 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Lučke 1, 2, 3, 4 utripajo

* Naprava za mehčanje vode je tovarniško nastavljena na stopnjo 3, kar je najbolj primerna stopnja za večino uporabnikov.

Ovisno od trdote vode na vašem območju po potrebi nastavite napravo za mehčanje vode na naslednji način:

Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na PRVO tipko **"IZBIRA PROGRAMA"** (z desne) ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"VKLOP/IZKLOP"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj 5 sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRA PROGRAMA"**, **DOKLER** se ne oglasi zvočni signal. Osvetli se nekaj kontrolnih lučk za posamezne programe, ki prikažejo trenutno nastavljeno stopnjo mehčalca vode.
3. Tolikokrat pritisnite na isto tipko, da nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode: ob vsakem pritisku na tipko se osvetli ena kontrolna lučka (število prižganih kontrolnih lučk pomeni nastavljeno stopnjo mehčalca vode). Če npr. nastavite **stopnjo 5**, bodo utripale 4 kontrolne lučke, če pa je nastavljena **stopnja 0**, bodo vse lučke ugasnjene.
4. S ponovnim pritiskom na tipko **"VKLOP/IZKLOP"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitvev.



OPOZORILO

Če naletite na težave, izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"VKLOP/IZKLOP"** in začnite postopek od začetka (1. korak).

19. ODPRAVLJANJE NEPRAVILNOSTI V DELOVANJU IN GARANCIJA

Če mislite, da vaš pomivalni stroj ne deluje pravilno, poiščite pomoč v hitrem vodniku v nadaljevanju s praktičnimi nasveti za reševanje splošnih težav. **Če napake ne morete odpraviti ali se ponavlja, se obrnite na center tehnične asistence.**

POROČILA O NAPAKI

- **Modeli z zaslonom:** poročila o napakah se začnejo s črko "E" (npr. Napaka = Error 2 = E2) in kratkim zvočnim signalom.
- **Modeli brez zaslona:** koda napake je prikazana z utripanjem vseh lučk LED; lučke utripnejo tolikokrat, kolikor znaša koda okvare, utripanje pa se ponavlja v 5-sekundnih presledkih (primer: Napaka 2 = LED dvakrat utripnejo – 5-sekundni premor – LED dvakrat utripnejo – itd...).

Samo modeli z zaslonom:

Prikaz napake	Pomen in rešitve
 "PREGLED VODE" s kratkim zvočnim signalom (samo nekateri modeli). E2 (z zaslonom) s kratkim zvočnim signalom	Pomivalni stroj se ne napolni z vodo
	Prepričajte se, da je dovod vode odprt.
	Prepričajte se, da cev za dotok vode ni upognjena ali zdrobljena.
	Prepričajte se, da je odtočna cev na pravi višini (glej poglavje o inštalaciji).
E3 (z zaslonom) s kratkim zvočnim signalom	Zaprite dotok vode, odvijte cev dotoka vode na zadnji strani pomivalnega stroja in preverite, da "peščeni" filter ni zamašen.
	Voda ne odteka iz pomivalnega stroja
	Prepričajte se, da odtočna cev ni upognjena ali blokirana ter da filter ni zamašen.
E4 (z zaslonom) s kratkim zvočnim signalom	Prepričajte se, da sifon ni zamašen.
	Voda pušča
	Prepričajte se, da odtočna cev ni upognjena ali blokirana ter da filter ni zamašen.
E8-Ei (z zaslonom) s kratkim zvočnim signalom	Prepričajte se, da sifon ni zamašen.
	Grelnik vode ne deluje pravilno ali pa je plošča filtra zamašena
	Očistite ploščo filtra
Vse druge kode (z zaslonom)	Stroj izklopite in potegnite vtičač iz vtičnice ter počakajte kakšno minuto. Nato znova vklopite stroj in zaženite program. Če se napaka ponovi, se takoj obrnite na najbližji pooblaščen servis.

Samo modeli z zaslonom

Če se napaka ali okvara pojavi med izvajanjem programa, bo kontrolna lučka izbranega programa hitro utripala in sprožil se bo zvočni signal s premori. V tem primeru pomivalni stroj izklopite z gumbom "VKLOP/IZKLOP". **Ko ste se prepričali, da je dotok vode odprt, da odtočna cev ni upognjena in sifon ter filtri niso zamašeni, ponovno zaženite izbrani program.** Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na center tehnične asistence.

Pomivalni stroj je opremljen z varnostno opremo za zaščito pred izlivom vode, ki v primeru težav samodejno izloči odvečno vodo.



OPOZORILO

Za pravilno delovanje varnostne naprave za zaščito pred izlivom vode priporočamo, da stroja med delovanjem ne premikate. Če bi bilo treba pomivalni stroj premikati, se najprej prepričajte, da je program pomivanja zaključen in v stroju ni vode.

Druge napake

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
1. Noben program ne deluje	Vtič ni priključen v vtičnico	Priključite električni vtič v vtičnico
	Gumb O/I ni aktiviran	Pritisnite gumb
	Vrata so odprta	Zaprite vrata
	Filter cevi za dovod vode je zamašen	Preverite
2. Pomivalni stroj se ne napolni z vodo	Glej točko 1	Preverite
	Pipa za vodo je zaprta	Odpriete pipo
	Cev za dovod vode je upognjena	Poravnajte cev
	Filter cevi za dovod vode je zamašen	Očistite filter na koncu cevi
3. Voda ne izteka iz pomivalnega stroja	Filter je umazan	Očistite filter
	Odvodna cev je upognjena	Poravnajte cev
	Podaljšek odtočne cevi ni pravilno priključen	Glejte navodila za pravilni priključek odtočne cevi
	Izhodni stenski priključek gleda navzdol in ne navzgor	Pokličite kvalificiranega strokovnjaka
4. Voda ves čas izteka iz pomivalnega stroja	Položaj odtočne cevi je prenizek	Dvignite odtočno cev za vsaj 40 cm nad tla
5. Ni slišati, da bi se brizgalne roke obračale	Preveč detergenta	Zmanjšajte količino detergenta Uporabite primeren detergent
	Predmet preprečuje rotiranje roke	Preverite
	Plošča filtra in filter sta zelo umazana	Očistite ploščo filtra in filter

NAPAKA	VZROK	REŠITEV
6. Na elektronskem stroju brez zaslona: ena ali več kontrolnih lučk hitro utripa	Pipa za dotok vode je zaprta	Izklopite stroj Odprite pipo Ponastavite cikel
7. Posoda je le delno pomita	Glej točko 5	Preverite
	Ponev ni bila dobro pomita	Ponev z oprijeto hrano je treba najprej namočiti in očistiti in jo šele nato položiti v pomivalni stroj
	Robovi ponve niso bili dobro pomiti	Ponev prestavite
	Brizgalne roke so delno blokirane	Brizgalne roke odstranite, tako da odvijete matice v smeri urnega kazalca in jih operite pod tekočo vodo
	Posode niste pravilno naložili	Ne nalagajte posode preblizu in preveč skupaj
	Konec odtočne cevi je potopljen v vodo	Konec odtočne cevi ne sme biti v stiku z odtekajočo vodo
	Odmerjena je bila neustrezna količina detergenta ali pa je detergent prestar in preveč trd	Povečajte količino detergenta, če je posoda bolj umazana ali zamenjajte detergent
	Pokrovček posodice za sol ni pravilno nameščen	Pravilno ga namestite
	Program pomivanja ni dovolj natančen	Izberite močnejši program
8. Detergent ni porazdeljen ali je delno porazdeljen	Pribor, posoda, ponve itd. preprečujejo predalu z detergentom, da bi se odprl	Posodo v stroj naložite tako, da ne bo ovirala predala za detergent
9. Bele lise na posodi	Voda iz vodovoda je pretrda	Preverite sol in sredstvo za splakovanje in po potrebi uredite Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na center tehnične asistence
10. Hrupno delovanje	Posoda udarja druga ob drugo	Ponovno preverite, kako je posoda naložena v košaro
	Vrteče roke udarjajo ob posodo	Ponovno preverite, kako je posoda naložena v košaro
11. Posoda ni popolnoma suha	Neustrezen pretok zraka	Po koncu vsakega programa pomivanja pustite vrata pomivalnega stroj priprta, da se bo posoda lahko osušila na naraven način
	Zmanjkalo je sredstva za splakovanje	Napolnite predal za sredstvo za splakovanje

POZOR: Če bi bila posledica zgornjih situacij slabo pomita posoda ali nezadostno splakovanje, z roko odstranite umazanijo s posode, ker se med končnim ciklusom sušenja umazanija strdi in jo bo pri naslednjem pomivanju še težje odstraniti.

Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na center tehnične asistencе, kjer boste morali sporočiti model pomivalnega stroja. Najdete ga na tipski tablici, ki je opisana v zgornjem poglavju, na notranji strani vrat pomivalnega stroja ali na garancijskem listu. S tem podatkom boste pospešili storitev, ki bo hkrati tudi bolj učinkovita.

Priporočamo, da vedno uporabljate originalne nadomestne dele, ki so na voljo pri pooblaščenih servisih.

Asistenca in garancija

Za izdelek velja z zakonom določena garancija in pod garancijskimi pogoji je veljavna in jamči za izdelek. Garancijski list shranite in ga pokažite na pooblaščenem centru tehnične asistencе, če bo to potrebno, skupaj z dokazilom o nakupu. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na naši spletni strani.

Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali pa nas kontaktirajte na številko, ki jo najdete na strani za podporo na naši spletni strani.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne tiskarske napake v brošuri. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb oz. izboljšav izdelka brez sprememb njegovih bistvenih lastnosti.

20. OKOLJSKI POGOJI



Izdelek je označen skladno z evropsko uredbo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje tako snovi, ki onesnažujejo okolje (in ki lahko negativno vplivajo na okolje) kot tudi osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Zato je pomembna pravilna obravnava OEEO, ki omogoča odstranjevanje in ustrezno odlaganje vseh onesnaževal ter pridobivanje in recikliranje vseh materialov.

Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju onesnaževanja okolja zaradi OEEO; pri tem morajo upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne ravnamo kot z običajnimi odpadki iz gospodinjstva;
- OEEO je treba odpeljati na ustrezno zbirališče odpadkov, upravljano s strani občine ali registrirane družbe. V številnih državah je za večje kose OEEO organizirano tudi zbiranje po domovih.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan prevzeti brezplačno po načelu eden za enega; to velja v primeru, da gre opremo enakovrednega tipa z enakimi funkcijami kot dobavljeni aparat.

TS

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.

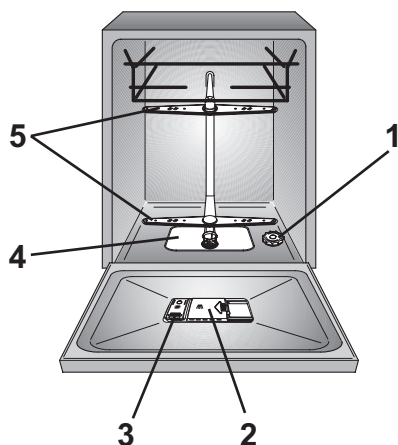
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo jer sadrži informacije za pravilno i bezbedno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Koristite mašinu za pranje sudova samo nakon pažljivog čitanja ovih uputstava. Savetujemo vam da uvek imate ovo uputstvo pri ruci i da ga čuvate u dobrom stanju za bilo kog narednog vlasnika.

Proverite da li je uz ovaj uređaj isporučeno i uputstvo za upotrebu, garantni list, adresa servisnog centra i nalepnica sa oznakom energetske efikasnosti. Svaki proizvod je označen jedinstvenim 16-cifrenim brojem. To je ujedno i „serijski broj“ odštampan na garantnom listu ili tablici sa serijskim brojem koja se nalazi na unutrašnjem gornjem desnom delu vrata. Taj broj je i svojstvena identifikaciona oznaka proizvoda koja će vam biti potrebna pri registraciji proizvoda ili kada treba da kontaktirate sa Centrom za tehničku podršku.

Slika A



Sadržaj

1. **OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
2. **PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU**
3. **SIPANJE SOLI**
4. **PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)**
5. **NAMEŠTANJE SUDOVA**
6. **INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE**
7. **SIPANJE DETERDŽENTA**
8. **VRSTE DETERDŽENATA**
9. **SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE**
10. **ČIŠĆENJE FILTERA**
11. **PRAKTIČNI SAVETI**
12. **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
13. **OPIS KONTROLNE TABLE**
14. **TEHNIČKI PODACI**
15. **IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE**
16. **SMART TOUCH**
17. **OPIS PROGRAMA**
18. **JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU**
19. **REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**
20. **USLOVI OKRUŽENJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
 - za upotrebu u prodavnicama, kancelarijama i na drugim radnim mestima koja imaju kuhinju;
 - za upotrebu u seoskim domaćinstvima;
 - za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima;
 - za upotrebu na mestima na kojima se nudi prenoćište sa doručkom.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi.

Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

- Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju s mašinom za sudove. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od mašine osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- U slučaju da je kabal oštećen, on mora biti zamenjen specijalnim kablom ili kompletom koji je dostupan kod proizvođača ili ovlašćenog serviser.
- Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare komplete creva).
- Pritisak vode mora biti između 0,08 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.

- Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- Nemojte držati vrata vodoravno otvorena da se neko ne bi povredio (na primer sapleo).
- Ako vam je potrebno više informacija o proizvodu ili da pogledate tehničke podatke, molimo vas da posetite veb-sajt proizvođača.
- Za maksimalan broj postavki mesta, videti odgovarajuću ploču s podacima koja se nalazi na proizvodu.
- Generalno se ne preporučuje korišćenje ispravljača, utikača s više utičnica (takozvanih lopova) i/ili produžnih kablova.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabal niti samu mašinu.

● Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima kao i da utičnica odgovara utikaču uređaja.

Ukoliko mašina nije popisno uzemljena proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štetu koja zbog toga nastane na ljudima ili stvarima.

- Pobrinite se da mašina za sudove ne zgnječi strujne kablove.



UPOZORENJE

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Ne izlažite mašinu određenim vremenskim prilikama (kiša, sunce itd.).
- Naslanjanje na otvorena vrata mašine za sudove ili sedanje na njih može dovesti do toga da se mašina prevrne.

- Kada pomerate mašinu za sudove nemojte to činiti hvatajući je za vrata; nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da dve osobe podižu mašinu.

- Ova mašina je namenjena za pranje uobičajenog kuhinjskog posuđa i pribora. U mašini se ne smeju prati predmeti na kojima ima benzina, farbe, tragova čelika ili gvožđa, nagrizzajućih hemikalija, kiselina ili alkalija.

- Ukoliko u domaćinstvu postoji uređaj za omekšavanje vode, nije potrebno dodavati so u posudu za omekšavanje vode koja se nalazi u mašini.

- Ako se mašina pokvari ili prestane ispravno da radi, isključite je, zatvorite dotok vode i ne pokušavajte da je popravite sami. Za popravku sme da se pobrine jedino Centar za tehničku podršku i samo originalni rezervni delovi smeju da se koriste. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

- Ako mašinu morate da pomerite nakon što ste je raspakovali, nemojte je podizati držeći je za

donji deo vrata. Malo otvorite vrata i podignite mašinu držeći je za njen gornji deo.

Instalacija

- Poskidajte sav materijal u koji je mašina zapakovana.



UPOZORENJE

Materijal u kom je mašina bila zapakovana držite podalje od dece.

- Nemojte instalirati niti koristiti mašinu za sudove ako je oštećena.

- Sledite uputstva koja ste dobili uz proizvod.

Informacije za laboratorije za testiranje.

Molimo vas da pošaljete mejl na sledeću adresu radi informacija potrebnih za sprovođenje uporednih testova i merenje nivoa buke, u skladu sa evropskim normama (EN): **testinfo-dishwasher@candy.it**

Molimo vas da prilikom dopisa navedete model i serijski broj mašine za pranje sudova (videti tablicu sa serijskim brojem).

**PROGRAMMA ECO DI PROVA
SECONDO EN 50242**

**PROGRAMMA PER STOVIGLIE
NORMALMENTE SPORCHE (IL
PIÙ EFFICIENTE IN TERMINI DI
CONSUMO COMBINATO D'ACQUA
ED ENERGIA PER IL LAVAGGIO
DI TALI STOVIGLIE).**

Stavljanjem oznake **CE** na ovaj
proizvod, izjavljujemo pod
punom odgovornošću da je

ovaj proizvod u saglasnosti sa
svim evropskim normama o
bezbednosti, zdravlju i zaštiti
životne sredine.



UPOZORENJE

Noževi, i drugi pribor sa oštrim
vrhovima, moraju biti tako
postavljeni u korpu da su im
oštri vrhovi okrenuti na dole ili
moraju biti položeni vodoravno.

2. PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

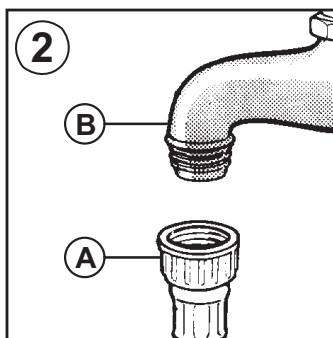
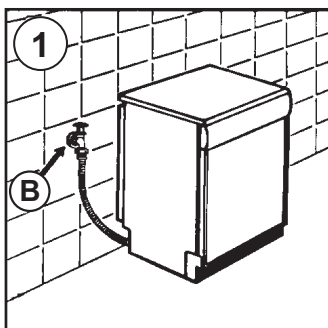
Mašina za pranje sudova mora biti spojena na vodovodnu mrežu korišćenjem nove garniture creva. Stara creva nije dobro ponovo koristiti.

- Creva za odvod i dovod vode na mašini možete usmeriti ili na levu ili na desnu stranu.

Mašinu možete priključiti na hladnu ili toplu vodu, s tim da ulazna temperatura tople vode ne sme da prelazi temperaturu veću od 60°C.

- Dozvoljeni minimalni pritisak vode iznosi 0,08 MPa do maksimalno 0,8 MPa.
- Priključnu cev morate pričvrstiti na slavinu navojem, tako da mašinu možete odvojiti od vodovodne mreže kada je ne koristite (**slika 1 B**).
- Mašina je opremljena dovodnom cevi koja na kraju ima navoj promera 3/4 (**slika 2**).
- Spojite dovodnu cev "A" na slavinu za vodu "B" sa priključkom 3/4 i proverite da je spoj dobro zavrnut.
- Ako je neophodno, dovodna cev može se produžiti do 2,5 m. Produžna cev može se nabaviti kod ovlašćenog servisera.

- Ako mašinu priključujete na novu vodovodnu instalaciju ili na vodovodnu instalaciju koja duže vreme nije bila korišćena, pustite vodu da teče nekoliko minuta da se iz cevi isperu moguće nečistoće (kao na primer pesak, rdja itd) pre nego što mašinu za pranje sudova priključite na cev za dovod vode. Na taj način izbećete moguće začepljenje filtera navedenim nečistoćama. Dovodnu cev priključite na slavinu za dotok vode tek kada je voda sasvim čista.



SR

Hidraulični sigurnosni uređaji

Svaka mašina za pranje sudova opremljena je sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, ukoliko voda pređe normalan nivo zbog kvara, automatski blokira dotok vode i/ili uklanja višak.

NEKI MODELI mogu imati jednu ili više od sledećih funkcija:

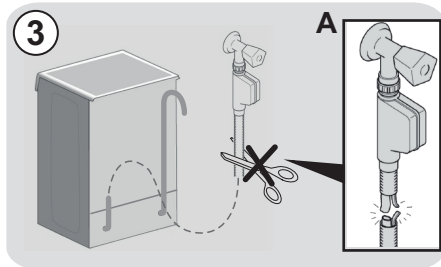
● WATERBLOCK (slika 3)

Sistem za zaustavljanje vode (waterblock) je osmišljen tako da poveća sigurnost vašeg uređaja. Ovaj sistem sprečava izlivanje do kog može doći zbog kvara mašine ili zbog kidanja gumenih creva, naročito creva za dovod vode.

Kako funkcioniše

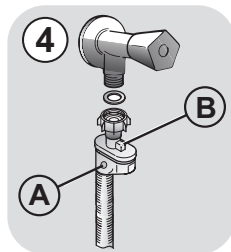
Mali rezervoar koji se nalazi na dnu mašine sakuplja sav višak vode i aktivira senzor koji pokreće ventil koji se nalazi ispod slavine za vodu, a koji sprečava dotok vode čak i ako je slavina potpuno otvorena.

Ako je oštećena **kutija „A“**, koja sadrži električne delove, odmah izvucite utikač iz utičnice. Da bi ovaj sigurnosni sistem dobro radio, crevo sa kutijom „A“ treba da bude priključeno na slavinu kao što je prikazano na **slici**. Crevo za dotok vode **ne sme** biti prekinuto jer sadrži aktivne delove. Ako crevo nije dovoljno dugačko da bi se ispravno priključilo, mora se zameniti dužim. Crevo se može nabaviti preko Centra za tehničku podršku.



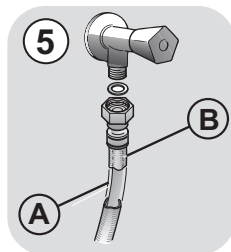
● AQUASTOP (slika 4):

uređaj koji se nalazi na crevu za dotok, a koji zaustavlja dotok vode ako sa crevom nešto nije u redu. U tom slučaju, pojavljuje se znak crvene boje u prorezu „A“ i crevo mora biti zamenjeno. Da biste odvrnuli maticu, pritisnite osigurač „B“.



● AQUAPROTECT - CREVO SA ZAŠTITOM (slika 5):

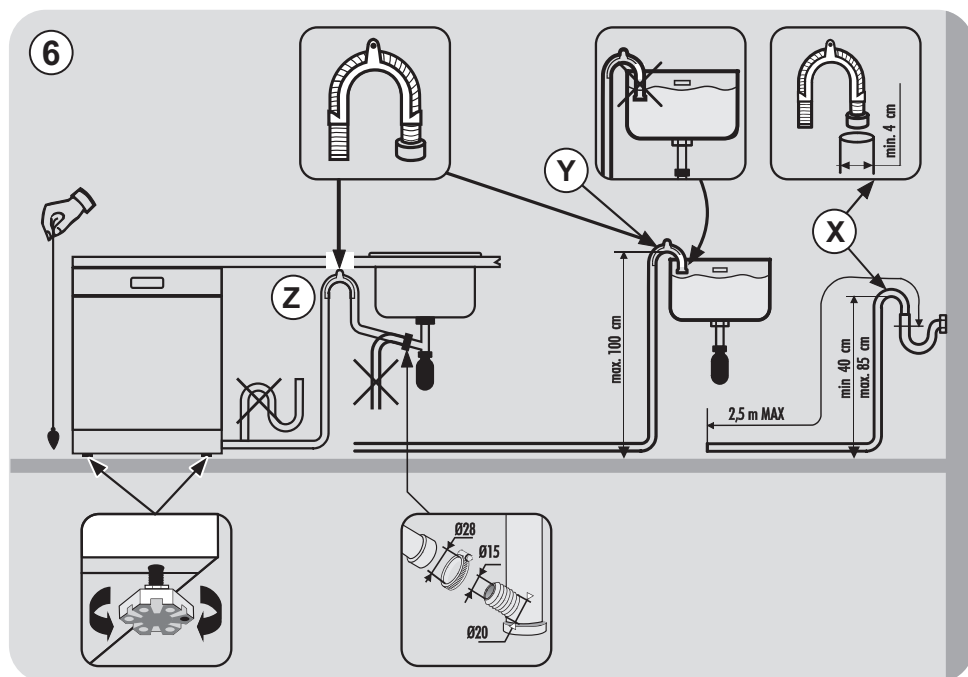
Ako voda curi iz primarnog unutrašnjeg creva „A“, u providnom zaštitnom omotaču „B“ će biti vode kako bi se ciklus pranja dovršio. Na kraju ciklusa kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku kako biste zamenili crevo za dotok.



Priključivanje odvodne cevi

- Kraj odvodne cevi namestite na stalni odvod vode, pa pazite da cev ne bude savijena (**slika 6**).
- Stalni odvod vode mora biti na visini najmanje 40 cm i imati unutrašnji promer širine najmanje 4 cm.
- Preporučujemo da namestite i odgovarajući sifon koji će sprečavati širenje neprijatnih mirisa (**slika 6X**).
- Ako je neophodno, odvodna cev može se produžiti do 2,5 m; osigurajte da stoji na najviše 85 cm visine od nivoa poda. Produžna cev može se nabaviti kod ovlašćenog servisera.
- Zaobljeni kraj odvodne cevi možete obesiti i na ivicu sudopere, ali svakako morate pripaziti da kraj cevi nije potopljen u vodu koja se možda nalazi u sudoperi, jer će ona kod uključivanja uređaja, nazad oteći u mašinu (**slika 6Y**).
- U slučaju da isti kraj želite namestiti ispod radne površine, morate ga pričvrstiti neposredno ispod radne ploče, na najvišoj mogućoj tački (**slika 6Z**).
- Po završetku priključivanja mašine na vodovodnu mrežu proverite da cevi za odvod i dovod vode nigde nisu savijene.

SR



3. SIPANJE SOLI

(Slika A "1")

- Pojava belih fleka na posudju je generalno znak za nedostatak soli u mašini za pranje posudja.
- Na dnu uređaja nalazi se posuda za so, pomoću koje se obnavlja sredstvo za odstranjivanje kamenca.
- Vrlo je važno da koristite isključivo so posebno namenjenu za mašine za pranje sudova. Ostali tipovi soli kao npr. kuhinjska so, sadrže visok postotak krečnjačkih sastojaka, pa zbog prisutnosti istih, ne može doći do pročišćavanja, pa se aparat može zapušiti.
- So u aparatu za omekšavanje dodajete tako da odvrnete poklopčić na posudi, koji se nalazi na dnu mašine.
- Pri navedenoj radnji često se događa da iz posude isteče nešto vode, bez obzira na to, slobodno sipajte so u posudu sve dok nije potpuno puna. Da bi lakše sipali so u posudu, tokom sipanja je mešajte npr. drškom od varjače. Na kraju punjenja, odstranite ostatke soli i dobro pričvrstite poklopac.

Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**.

- Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**. U posudu za so možete sipati oko 1,5 do 1,8 kg soli. Za što bolje i uspešnije korišćenje mašine potrebno je povremeno obnoviti zalihi soli, u skladu sa vrednostima datim na tabeli.

(samo pri prvom pokretanju mašine)
Kada mašinu za pranje sudova koristite prvi put, nakon potpunog punjenja posude za so, neophodno je dodati vode sve dok se ne prelije iz posude.



4. PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)

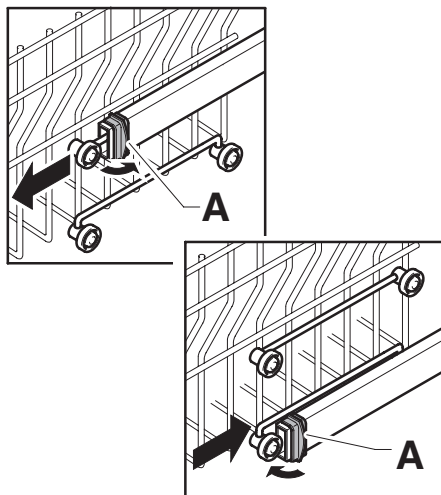
- Ako se redovno koriste tanjiri prečnika od 29 cm do 32,5 cm, stavite ih u donju korpu nakon što je gornja korpa postavljena u svoj gornji položaj, kao što je detaljno prikazano ispod (u skladu s modelom):

Tip "A":

1. Izvucite prednje graničnike "A";
2. Izvucite korpu i stavite je u viši položaj;
3. Vratite graničnike "A" na njihovo mesto.

Sudovi koji su većeg prečnika od 20 cm više ne mogu stati u gornju korpu i šine gornje korpe se ne mogu koristiti kada je korpa postavljena u viši položaj.

Tip "A"



Tip "B": (SAMO MODELI SA PODESIVIM SISTEMOM EASY CLICK):

1. Izvucite gornju korpu;
2. Držite korpu s obe strane i podignite je na gore (**slika 1**).

Sudovi koji su većeg prečnika od **20 cm*** više ne mogu stati u gornju korpu i šine gornje korpe se ne mogu koristiti kada je korpa postavljena u viši položaj.

* U modelima koji imaju treću korpu, sudovi većeg prečnika od **14 cm** neće moći više da stanu u gornju korpu.

SPUŠTANJE KORPE NA NIŽI POLOŽAJ:

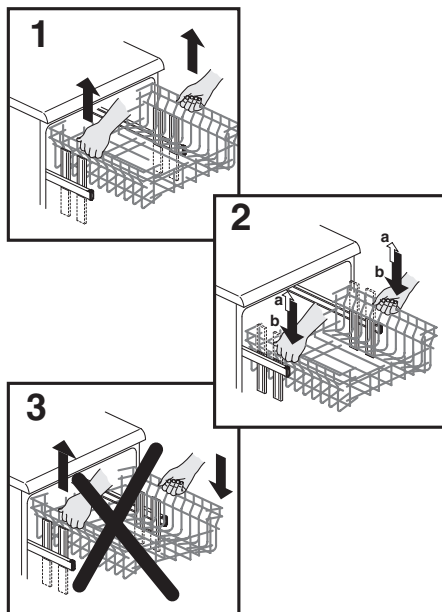
1. Držite korpu s obe strane i blago je podignite na gore (**slika 1**);
2. Zatim je polako spustite na odgovarajući položaj (**fig. 2**).

Napomena: NIKADA NEMOJTE PODIZATI ILI SPUŠTATI KORPU DRŽEĆI JE SAMO S JEDNE STRANE (slika 3).

UPOZORENJE:

Preporučujemo podešavanje korpe pre stavljanja sudova.

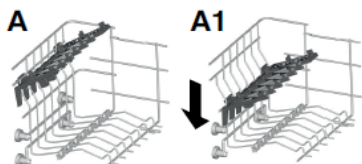
Tip "B"



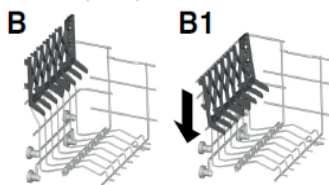
5. NAMEŠTANJE SUDOVA

Korišćenje gornje korpe

- Gornja korpa opremljena je pokretnim stalkom prikačenim za bočnu ivicu, pri čemu može biti postavljena u 4 položaja.
- U nižem položaju (**A-A1**) stalak se može koristiti za pranje šoljica za čaj ili kafu, dugačkih noževa i kutlača. Na krajevima istog stalka moguće je obesiti šolje i bokale.



- Duboki i plitki tanjiri mogu se staviti sa stalkom u uspravan položaj (**B-B1**). Tanjire uvek treba postavljati uspravno, tako da su udubljene strane tanjira okrenute prema vratima mašine. Uvek obratite pažnju da ostane dovoljno slobodnog prostora između jednog i drugog tanjira, kako bi voda slobodno kružila za vreme pranja.

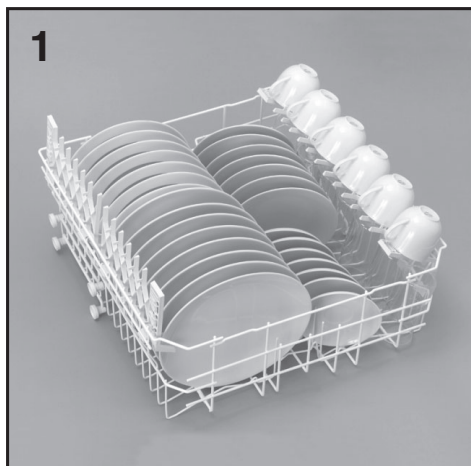


- Tanjire većeg promera od oko 26 cm, lagano nagnite prema prednjoj strani, kako bi lakše stavili korpu u unutrašnjost mašine.
- Na gornju korpu također možete poredjati činije za salatu i plastične činijice, ali je preporučljivo da ih učvrstite na mesto jer se takvo posudje kod raspršivanja vode može prevrnuti.

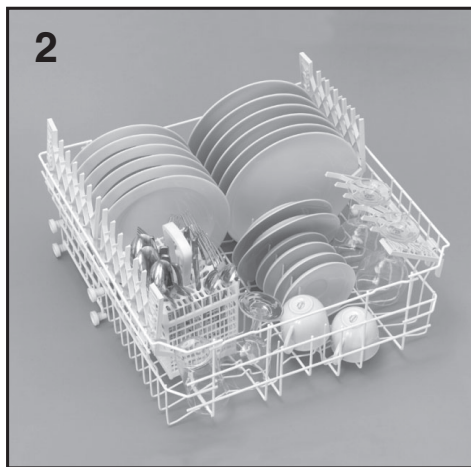
- Gornja korpa napravljena je tako da je maksimalno možete iskoristiti, odnosno da je napunite samo s tanjirima koje stavljate u dva reda i to do najviše 24 komada, ili samo sa čašama koje slažete u pet redova najviše do 30 komada, ili sa različitim komadima posudja.

Uobičajeno dnevno punjenje mašine s posudjem prikazano je na **slikama 1 i 2**.

Gornja korpa (slika 1)



Gornja korpa (slika 2)



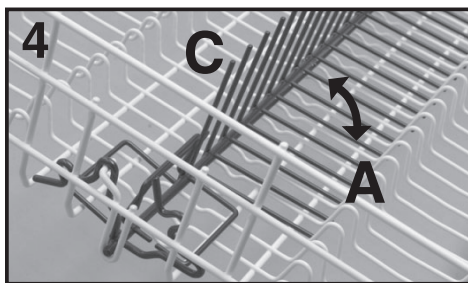
Korišćenje donje korpe

- U donju korpu možete poslagati tanjire, tiganje, činije za supu, činije za salatu, duboke i plitke tanjire, pribor za jelo i kutlače.
- Pribor za jelo poredajte u plastičnu koricu (držač) koja je za to namenjena, vrhovima ručica okrenutim prema gore. Uobičajeno dnevno punjenje mašine s posudjem prikazano je na **slikama 6**.
- Nidja korpa je opremljena specijalnom prilagodljivom centralnom rešetkom (**fig. 3 i 4**). Ona omogućava stabilno i optimalno punjenje, čak i kada je veličina i oblik posudja nestandardna.

- **POZICIJA "A"**: za standardno punjenje, ili punjenje bez većih tiganja, činija i sličnih sudova.

- **POZICIJA "B"**: za posudje standardne veličine, ali posebnog oblika (veoma duboke činije, kockasti tanjiri, tanjiri bez bordure itd.).

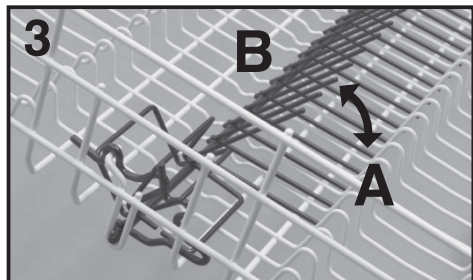
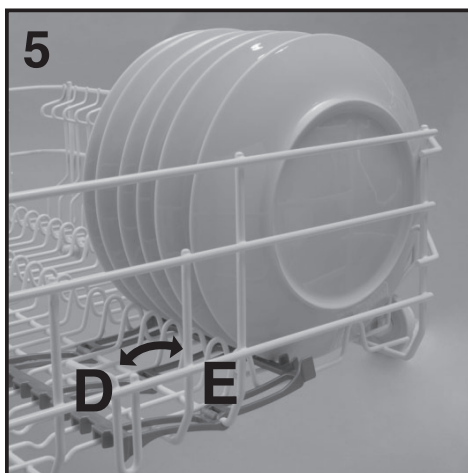
- **POZICIJA "C"**: idealna za standardne i veće tanjire svih oblika (kockasti, šestougaoni, ovalni, pizza poslužavnici itd.).



- Manji tanjiri (npr. korišćeni za dezertne tanjire) mogu takodje biti stavljeni u donju korpu kao što je prikazano na **figuri 5**, sa potporom nameštenom ka spoljnjem delu. ("E"). Za normalne ili velike tanjire, pomenuta potpora mora ići ka unutra ("D").

SR

Gornja korpa (slika 5)



UPOZORENJE

U slučaju da postavite male tanjire u korpudja potporom nameštenom na pogrešnu poziciju, ili na poziciju bez potpore, tanjir će onemogućiti okretanje donje prskalice.

Uobičajeno dnevno punjenje mašine s posudjem prikazano je na **slikama 6.**

Donja korpa (slika 6)



Molimo da pravilno punite mašinu kako bi obezbedili dobar protok vode i optimalne rezultate pranja.

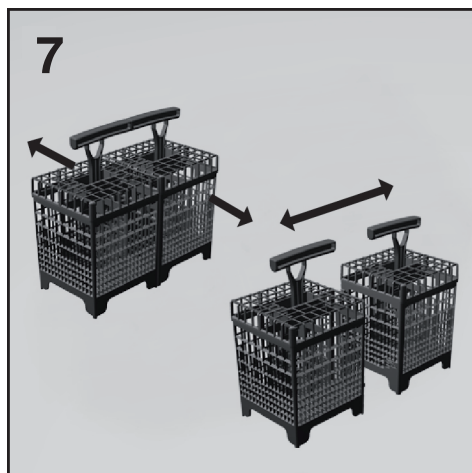
Donja korpa ima graničnik koji je zaustavlja pri izvlačenju, što je posebno pogodno kada je korpa puna. Za punjenje soli, čišćenje filtera i održavanje, potrebno je da podignete korpu da bi je izvukli.

Korpa za escajg (slika 7)

Korpica pribora za jelo napravljena je od dva odvojena dela pa je zbog toga omogućeno punjenje različitim veličinama pribora za jelo.

Dva dela mogu biti zasebna tako što ih odvojite kliznim pomeranjem.

Gornji deo korpice pribora za jelo može da se ukloni, što omogućava različite kombinacije punjenja.



6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE

Molimo vas da informacije u vezi testova poredjenja programa, kao i merenja nivoa buke, u skladu sa EN normativima, potražite na sledećoj adresi:

testinfo-dishwasher@candy.it

Molimo vas da u zahtevu navedete naziv modela i broj sudomašine (pogledajte na pločici sa podacima).

7. SIPANJE DETERDŽENTA

(Slika A "2")

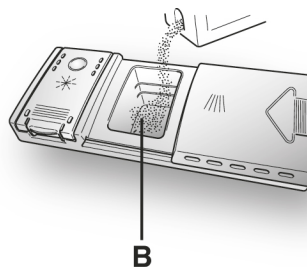
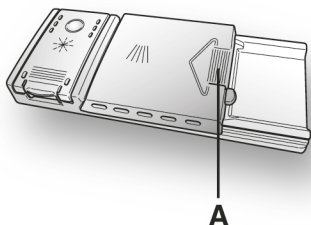
Deterdžent

Za pranje sudova u mašini morate upotrebljavati posebno sredstvo za pranje, koje može biti u tečnom stanju, odnosno adekvatan prašak ili tablete.

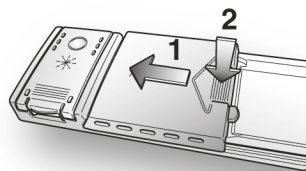
Neprikladna sredstva kao na primer: sredstva za ručno pranje sudova, ne sadrže sastojke pogodne za pranje sudova u mašini, pa tako smetaju pravilnom radu mašine.

Punjenje posude za deterdžent

Posuda za deterdžent smešten je na unutrašnjoj strani vrata (slika A "2"). Ako je poklopac posude zatvoren, za otvaranje pritisnite taster (A). Na kraju bilo kog programa pranja, ostavite poklopac uvek otvoren.



Nakon što ste stavili deterdžent u posudu, zatvorite poklopac, prvo ga gurnite (1) a zatim ga pritisnite (2) sve dok se ne čuje "klik".



Budući da sva sredstva za pranje nemaju istu snagu pranja, pridržavajte se uputstava proizvođača. Podsećamo i to, da nedovoljna količina sredstva za pranje može prouzrokovati nepotpuno uklanjanje prljavštine. Dozirajte li preveliku količinu deterdženta, nećete postići bolje rezultate pranja, već samo nepotreban trošak.

Nemojte koristiti prekomerne količine sredstava za pranje jer tako istovremeno doprinosite i zaštiti okoline.



UPOZORENJE

Vodite računa da prilikom punjenja donje korpe tanjitima i drugi mosudjem ne blokirate posudu za deterdžent.

Potrebna količina sredstva za pranje zavisi i od stepena prljavštine kao i o tipu posudja. Preporučujemo da odjeljak za pranje posude za detrdžent napunite sa 20÷30 grama sredstva za pranje sudova (B).

SR

8. VRSTE DETERDŽENATA

Deterdženti u tabletama

Deterdženti u tabletama od različitih proizvođača se rastvaraju različitim brzinom. To može dovesti do toga da neke tablete ne mogu da postignu pun učinak pranja. Ako koristite ove proizvode koristite duže programe i/ili programe koji peru na višim temperaturama.

VAŽNO

Za postizanje zadovoljavajućih rezultata pranja tablete MORAJU da se stave u posudu za deterdžent a NIKAKO direktno u prostor za pranje.

Koncentrovani deterdženti

Korišćenjem koncentrovanih deterdženata sa smanjenom alkalnošću i sa prirodnim enzimima kod programa na 50°C, postiže se smanjeni uticaj na okolinu i štite se posudje i uređaj Program 50°C je namenski razvijen za korišćenje koncentrovanih deterdženata sa enzimima takoda je učinak rastvaranja i uklanjanja nečistoće sa posudja kao kod programa na 65°C sa klasičnim deterdžentima.

Kombinovani deterdženti

Deterdženti koji sadrže i sredstvo za ispiranje („sjaaj”) takodje moraju da se stave u posudu za deterdžent. U tom slučaju potrebno je da rezervoar tečnosti za ispiranje bude prazan. (Ukoliko rezervoar tečnosti za ispiranje nije prazan postavete regulator potrošnje na najmanji podeok.)

"TABS" kombinovani deterdženti

Ako nameravate da upotrebljavate kombinovane deterdžente "TABS" ("3 u 1"/"4 u 1"/"5 u 1", itd.), tj. one koji sadrže so i/ili sredstvo za ispiranje, savetujemo Vam da učinite sledeće:

- pažljivo pročitajte i pridržavajte se uputstva proizvođača koje se nalaze na ambalaži;

- delovanje deterdženata koji sadrže sredstvo za omekšivanje vode/so zavisi od tvrdoće vode u vašem vodovodu. Proverite da li je tvrdoća vode iz vašeg vodovoda u skladu s područjem delovanja koje se nalazi na ambalaži deterdženta.

Ukoliko niste zadovoljni rezultatima korišćenja ove vrste proizvoda, kontaktirajte proizvođača.

Pod izvesnim okolnostima, upotreba kombinovanih deterdženata može prouzrokovati:

- talog kamenca na sudovima ili u mašini za pranje sudova;
- slabiji rezultat pranja i sušenja.

VAŽNO

Naša garancija ne pokriva nikakve probleme koji su nastali kao direktan rezultat upotrebe tih proizvoda.

Obratite pažnju na sledeće.

Korišćenjem "TABS" kombinovanih deterdženata u tabletama, signalne lampice za so i sredstvo za ispiranje (samo kod pojedinih modela) su uključene ali ne obraćajte pažnju na njih pošto se so i sredstvo za ispiranje već nalaze u tabletama.

U tom slučaju preporučujemo upotrebu tradicionalnih proizvoda koji imaju samo jednu funkciju - so, deterdžent i sredstvo za ispiranje. To će osigurati ispravan rad aparat za omekšavanje vode u mašini.

U tom slučaju preporučujemo:

- napunite rezervoare za so i sredstvo za ispiranje;
- pustite da mašina „odradi” jedan univerzalni program bez punjenja posudja.

Molimo imajte u vidu da nakon što ponovo počnete da koristite konvencionalnu so za mašinu, još će morati da prodje čitav niz ciklusa pre nego što uređaj ponovo počne da ostvaruje besprekorne rezultate.

9. SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE

(Slika A "3")

Sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje, koje se automatski ispušta tokom zadnjeg ispiranja, pomaže da se sudovi brže osuše, sprečava nastajanje mrlja i taloženje vodenog kamenca

Punjenje rezervoara sredstva za ispiranje "SJAJ"

Posuda sredstva za ispiranje nalazi se levo od posude za deterdžent (**slika A "3"**).

Da otvorite poklopac posude, gurnite oznaku za očitavanje i u isto vreme, povucite jezičak za otvaranje. Preporučljivo je uvek koristiti sredstvo za sjaj posebno namenjeno za mašine za pranje sudova.

Nivo sredstva za sjaj proverite na pokaznom oknu (C) koje je smešteno na raspršivaču.

PUNO



tamno

PRAZNO



svijetlo

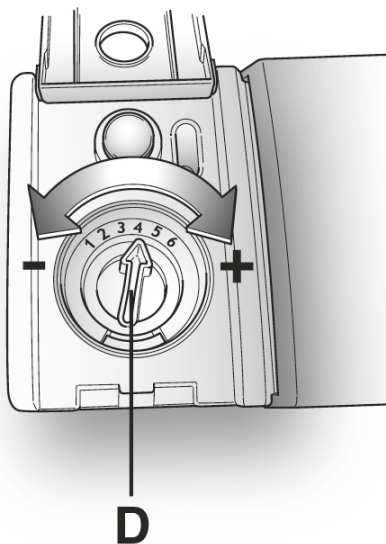
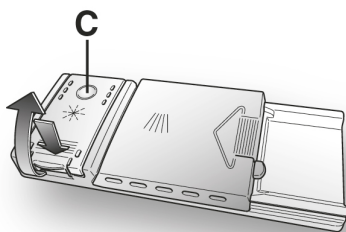
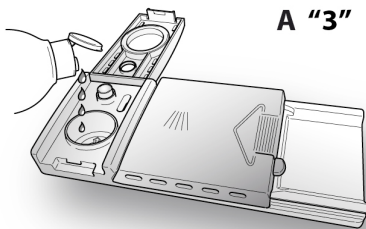
Regulisanje dodavanja tečnosti za sjaj od 1-6

Regulator (D) je smešten ispod poklopca i može se okretati pomoću novčića. Preporučeni položaj je 4.

Količina kamenca u vodi bitno utiče kako na nastajanje vodenih mrlja tako i na sušenje sudova. Zato je veoma važno regulisanje količine sredstva za visoki sjaj, da bi se postigao optimalan rezultat pranja.

U slučaju da se po završetku pranja na sudovima pojave tragovi tečnosti za sjaj potrebno je regulator postaviti na nižu vrednost, a na višu vrednost ako se na sudovima pokažu beličaste mrlje.

A "3"



SR

10. ČIŠĆENJE FILTERA

(Slika A "4")

Sastav filtriranja sastoji se od:

- A. središnje posude** koji zadržava veće komadiće;
- B. mikro filtera**, smeštenog ispod mrežice, koji zadržava najsitnije komadiće i osigurava savršeno ispiranje;
- C. ravne mrežice** koja neprekidno filtrira vodu od pranja.

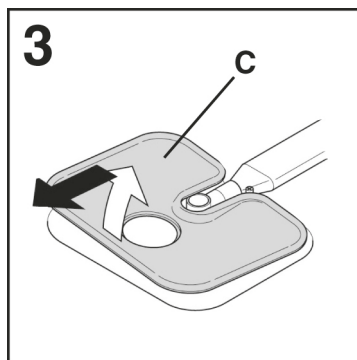
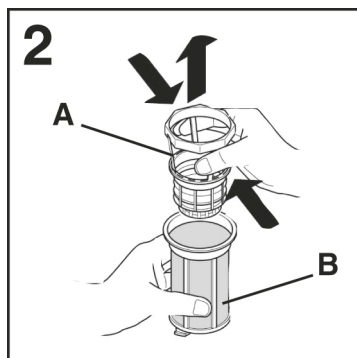
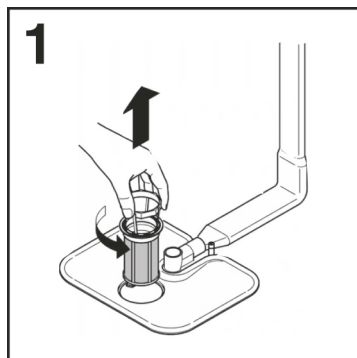
- Da bi svaki put postigli savršene rezultate pranja, filtere treba proveriti i čistiti nakon svakog pranja.
- Da uklonite filter, jednostavno okrenite ručicu u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu (**slika 1**).
- Za lakše čišćenje možete ukloniti središnju posudu (**slika 2**).
- Uklonite mrežicu (**slika 3**) i operite je pod mlazom vode, ako je potrebno koristite i manju četku.
- Sa **samočišćećim mikro filterom**, održavanje je svedeno na minimum i sastav filtriranja potrebno je samo proveriti svake dve nedelje. Ipak, nakon svakog pranja preporučujemo da proverite središnju posudu i mrežicu da nisu zapušeni.



UPOZORENJE

Nakon čišćenja, uverite se da ja filter ponovo ispravno namešten i da je mrežica ispravno usadjena na dno mašine. Proverite da li je filter prilikom vraćanja u mrežicu pravilno zašrafljen u smeru kazaljke na satu, jer ako je filter loše postavljen može doći do štetnih posledica u vezi sa uspešnim radom mašine za pranje sudova.

Nikada ne koristite mašinu za pranje sudova ako je filter izvadjen.



11. PRAKTIČNI SAVETI

Kako postići zaista dobre rezultate pranja

- Pre stavljanja sudova u mašinu, sklonite sve ostatke hrane (kosti, ljuske, komadiće mesa ili povrća, talog od kafe, kožu voća, pepeo cigareta, č ačkalice itd.) kako bi sprečili začepljenje filtera, odvodne cevi ili mlaznica za pranje.
- Preporučujemo da sudove ne ispirate pre nego što ga stavite u mašinu.
- Ponekad su ovali, tiganji i lonci jako zaprljani i sadrže zagorele ili zapečene ostatke hrane, u tom slučaju, takve sudove je potrebno nakvasiti pre pranja.
- Sudove smestite u mašinu tako da je okrenuto prema dole.
- Ako je ikako moguće sudove u mašinu poredjajte tako da se međusobno ne dodiruju. Vrlo je važno da posudje pravilno složite u mašinu jer to daje bolje rezultate pranja.
- Nakon što ste sudove odložili u mašinu, pre početka pranja morate proveriti da li se prskalice za raspršivanje vode slobodno okreću.
- Lonce i drugo posudje na kojima su ostaci zagorele hrane od početka pranja natopite u rastvoru deterdženta za pranje.
- Kod pranja srebrnog posudja i pribora za jelo pazite na sledeće:
 - a) ispirite ga odmah posle upotrebe, posebno ako ste ga koristili za jaja, majonez, ribu ili slično;
 - b) nemojte direktno da sipate deterdžent na takve sudove ili pribor za jelo;
 - c) pazite da takvo posudje ne dodje u dodir sa drugim metalima.

Kako uštedeti

Saveti za ekonomično i ekološko korišćenje Vaše mašine za pranje sudova.

- Najbolje iskoristite energiju, vodu, deterdžent i vreme korišćenjem preporučenog maksimalnog kapaciteta. Uštedite i do 50% energije jednim pranjem punim kapacitetom umesto dva pranja s punjenjem do pola..
- Ako želite da u potpunosti iskoristite prostor u mašini za pranje sudova, stavlajte sudove u mašinu nakon svakog jela i ako je potrebno pokrenite ciklus HLADNO ISPIRANJE da se omekšaju i uklone veće čestice hrane sa naknadno dodatog posudja. Kada je mašina puna, pokrenite program za kompletno pranje.
- Ako sudovi nisu jako prljavi i mašina nije sasvim puna, izaberite EKONOMIČAN program pranja i sledite pri tome sva uputstva navedena u opisu programa.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.

Šta se ne sme prati

- Upamtite da nije sva posudje pogodno za pranje u mašini za sudove. Savetujemo da neke vrste sudova kao na primjer: plastiku neoporanu na toplotu, escajg sa plastičnim ili drvenim drškama, aluminijumsko posudje, kristalne predmete, čaše od olovnog stakla (ako drugačije nije napomenuto) ne perete u mašini za sudove.
- I ukrasi u boja na nekom posudju nisu sasvim postojani. Zato je najbolje da proverite njihovu postojanost tako da u mašini operete samo pojedini komad, kako bi proverili da li je pogodan za pranje u mašini ili ne.

SR

- Ujedno ne zaboravite da istovremeno ne smete prati srebrni i običan metalni pribor za jelo, jer među njima može doći do hemijske reakcije.

Prilikom kupovine novog posudja ili pribora za jelo proverite da li je pogodno za pranje u mašini za sudove.

Korisni saveti

- Da bi izbegli slučajno kapanje iz gornje korpe, prvo izvadite sudove iz donje korpe.
- Ako po završetku pranja ostavite neko vreme sudove u mašini, vrata mašine morate samo pritvoriti, da vazduh u unutarjosti može slobodno da kruži. Na taj način će se sudovi bolje osušiti.

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada na ispravan način rukujete svojim uređajem to produžava njegov životni vek.

Spoljašnje čišćenje uređaja

- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Za čišćenje spoljnih delova mašine za sudove koristite samo mokru krpu, ne koristite oštra ili sredstva koja sadrže rastvore.

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

- Mašina ne zahteva neko posebno održavanje, jer unutarnost mašine poseduje sistem samočišćenja.
- Redovno morate čistiti gumu na vratima i to sa vlažnom krpom, kako bi sa nje odstranili moguće ostatke hrane i sredstva za visoki sjaj.
- Preporučujemo da redovno čistite i održavate Vašu mašinu za pranje posudja, kako biste na vreme uklonili svu prljavštinu i taloženje kamenca. Predlažemo Vam da periodično pokrenete ciklus pranja sa proizvodima posebno namenjenim za čišćenje mašine za pranje posudja. Za sve procedure čišćenja mašina za pranje posudja mora biti prazna.
- Ako uprkos uobičajenom čišćenju filtera primetite da sudovi ili tiganji nisu dobro oprani i osušeni, proverite da li su otvori na rotirajućim prskalicama za raspršivanje vode (**slika A "5"**) možda zapušeni ostacima hrane.

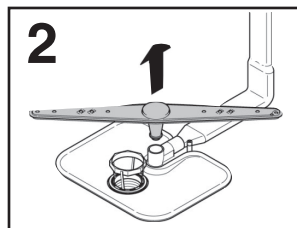
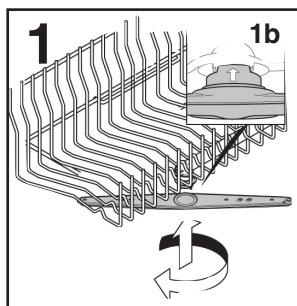
Ako su zapušeni očistite ih na sledeći način:

- 1) Da biste uklonili gornju prskalicu, okrećite je sve dok se oznaka za zaustavljanje ne izravna sa strelicom (**slika 1b**). Gurnite je prema gore i zadržite je povučenom, odvijte je u

smeru kazaljke na satu. **Za ponovno postavljanje, ponovite istu radnju, ali je okrećite suprotno kazaljka na satu.** Nižu rotirajuću prskalicu sklonite jednostavno tako da je povučete prema gore (**slika 2**);

- 2) operite prskalice pod jakim mlazom vode tako da očistite svaki otvor za raspršivanje;
- 3) kada ste završili, ponovo ih namestite u isti položaj, zapamtite da gornju prskalicu položite na oznaku za zaustavljanje i potpuno zavijete u početni položaj.

- I unutrašnjost mašine i unutrašnja strana vrata mašine izradjeni su od nerdjajućeg čelika; ipak, mogu se pojaviti fleke prouzrokovane oksidacijom, to je verovatno od vode koja sadrži previše metala.
- Ove fleke odstranite laganim sredstvom za poliranje nerdjajućeg čelika, koje ne sme da sadrži hlor. Te fleke ni u kom slučaju ne smete odstranjivati čeličnom vunom ili drugim metalnim sredstvima.



NAKON ZAVRŠETKA PROGRAMA PRANJA

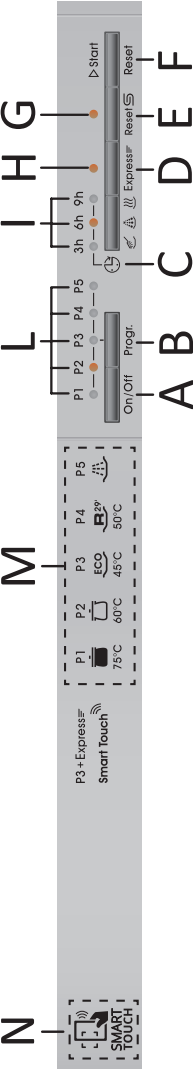
Nakon svakog završetka pranja, uvek morate zatvoriti slavinu za dotok vode u mašinu, kako dovodna cev ne bi stalno bila pod stalnim pritiskom. Isto tako morate isključiti taster "uključeno"/"isključeno" kako bi mašinu isključili iz električne mreže.

U slučaju da mašinu nećete upotrebljavati duže vremena, učinite sledeće:

1. u praznu unutrašnjost mašine stavite malo detrdženta i uključite jedan od programa kako bi se unutrašnjost odmastila;

2. izvadite utikač iz utičnice;
3. zatvorite slavinu za dotok vode;
4. napunite posudu sa sredstvom za sjaj;
5. vrata mašine ostavite pritisnuta;
6. unutrašnjost mašine mora ostati čista;
7. ako je mašina ostavljena u prostoriji gde je temperatura niža od 0°C, voda u mašini može se zalediti, u tom slučaju prostoriju zagrejati i sačekati 24 sata pre nego što mašinu ponovo počnete da koristite.

13. OPIS KONTROLNE
TABLE



- A Dugme "UKLJUČENA/ISKLJUČENA"
- B Dugme "IZBOR PROGRAMA"
- C Dugme "ODLOŽENI START"
- D Dugme za opciju "Express"
- E Dugme "RESET" za isključivanje sventlosnog indikatora za NEDOSTATAK SOLI
- F Dugme "STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"
- G Lampica "NEMA SOLI"
- H Lampica "IZABRANE OPCIJE"
- I Svetla "FAZE PROGRAMA"/"ODLOŽENI START"
- L Svetla "IZBOR PROGRAMA"
- M Opis programa
- N SMART TOUCH oblast

14. TEHNIČKI PODACI

VELIČINA

PODACI	SAMOSTOJEĆA		UGRADNA	
	SA RADNOM PLOČOM	BEZ RADNE PLOČE	POLU-UGRADNA	UGRADNA
Širina x Visina X Dubina (cm)	60x85x60.9	59,8x82x58	59,8x81,8 ÷ 89,8x57	59,8x81,8 ÷ 89,8x55
Dubina sa otvorenim vratima (cm)	120	117	117	117

TEHNIČKI PODACI (Videti tablicu sa serijskim brojem)

Postavljenih mesta (EN 50242)	13	15	16
Kapacitet sa posuđem za pripremu i posluživanje	8 osoba	9 osoba	9 osoba
Pritisak dotoka vode (MPa)	Min. 0,08 – Max. 0,8		
Osigurač / Napajanje / Napon	Videti pločicu sa serijskim brojem		

15. IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

Podešavanje programa

- Otvorite vrata i stavite prljave sudove u mašinu.
- Pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** i zadržite ga oko **2** sekunde. Svetlosni indikatori za sve programe će treperiti.
- Izaberite program pritiskom na dugme **"IZBOR PROGRAMA"**. Zatrepériće svetlosni indikator izabranog programa.
- Da biste izabrali neku opciju pritisnite odgovarajuće dugme (uključíće se svetlosni indikator).

Dugmad za opcije se mogu selektirati ili deselektirati U OKVIRU jednog minuta po početku programa.

- Pritisnite dugme **„START“** (svetlosni indikator izabranog programa prestaće da treperi i ostaće uključen).
- Čim se vrata zatvore i oglasi se svučni signal, program se automatski pokreće.

U OKVIRU jednog minuta po početku programa može se izabrati još jedan program jednostavnim pritiskom na dugme „IZBOR PROGRAMA“.

"IMPULSE" programi (samo na nekim modelima)

"IMPULSE" programi koriste pulsnu tehnologiju pranja koja smanjuje potrošnju i buku, a postižu se bolji rezultati.

"Isprekidan" rad pumpe za pranje NE TREBA smatrati kvarom, jer se radi o pulsnom pranju i zato je to normalna odlika ovog programa.

Prekid programa

Ne preporučuje se otvaranje vrata dok je program u toku, naročito usred pranja i tokom završnih faza ispiranja vrelom vodom. Međutim, ako se vrata otvore dok je program u toku (na primer da bi se dodali sudovi) mašina će se automatski zaustaviti i na displeju će se prikazati preostale vreme do kraja ciklusa. Zatvorite vrata i **nemojte pritiskati nijedno dugme**. Ciklus će se nastaviti tamo gde je stao.

(Samo za samostojeće modele)

Program koji je u toku može se prekinuti bez otvaranja vrata, pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**. U tom slučaju jednostavno pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** još jednom kako biste ponovo pokrenuli ciklus tamo gde je stao.



UPOZORENJE

Ukoliko otvorite vrata tokom ciklusa sušenja, isprekidani zvučni signal će vas upozoriti da ciklus sušenja još nije završen.

Menjanje programa koji je u toku

Sledite ovu proceduru ukoliko želite da promenite ili otkazete program koji je u toku:

- Držite dugme **"RESET"** pritisnutim najmanje 3 sekunde. Čuće se zvučni signal i svetlosni indikatori programa će se pojedinačno uključivati i isključivati jedan za drugim.
- Program koji je u toku biće otkazan i svetlosni indikatori svih programa će trepereti.
- U ovom trenutku se može podesiti novi program.



UPOZORENJE

Pre pokretanja novog programa treba proveriti da li u dispenceru još uvek ima deterdženta. Ako je potrebno dopunite deterdžent.

Funkcije programa

Kada je program u toku, odgovarajući svetlosni indikator će ostati uključen a svetlosni indikatori 3 „FAZE PROGRAMA“ („PRANJE“ , „ISPIRANJE“  i „SUŠENJE“ ) svetleće pojedinačno i jedan za drugim, čime će biti prikazana faza koja je u toku.

Ukoliko dođe do bilo kakvog prekida u napajanju strujom za vreme rada mašine, posebna memorija će sačuvati izabrani program, a nakon povratka napajanja strujom, mašina će nastaviti sa radom tamo gde je stala.

Završetak programa

Na kraju programa će trepereti svetlosni indikator i čuće se zvučno upozorenje (osim ako je utišano) u trajanju od 5 sekundi 3 puta na svakih 30 sekundi. Mašina za pranje sudova će se automatski isključiti.

Dugmad za opcije

Dugme „Express“

Ovo dugme omogućava prosečnu uštedu energije i vremena od 25% (u zavisnosti od izabranog ciklusa) čime se smanjuje temperatura vode i vreme sušenja tokom zadnjeg ispiranja. Ova opcija se preporučuje za večernje pranje nakon kog potpuno suvi sudovi nisu odmah potrebni. Radi boljeg sušenja ostavite vrata mašine za sudove malo otvorena radi prirodne cirkulacije vazduha u mašini.

Svetlosno upozorenje "Nema soli"

Ovaj model ima svetlosni indikator na kontrolnoj tabli koji svetli kada treba dopuniti so. Pojava beličastih mrlja na sudovima obično je znak upozorenja da je potrebno dopuniti so.

Dugme "RESET" za svetlosni indikator "NEMA SOLI"

Nakon punjenja rezervoara za so, treba da pritisnete ovo dugme i zadržite ga nekoliko sekundi dok se odgovarajući svetlosni indikator ne isključi.



UPOZORENJE:

Ukoliko ovo dugme za resetovanje pritisnete a da pri tom niste dopunili so, to će ugroziti ispravno funkcionisanje svetlosnog indikatora za so.

Da bi ispravno funkcionisanje svetlosnog indikatora za so bilo zagarantovano, **UVEK MORATE U POTPUNOSTI DOPUNITI REZERVOAR ZA SO.**

Dugme "ODLOŽENI START"

Pomoću ovog dugmeta se može podesiti vreme početka rada mašine za pranje sudova uz **ODLOŽENI START** od 3, 6 ili 9 sati.

Da biste podesili odloženo pokretanje uradite sledeće:

- Izaberite program pritiskom na dugme **"IZBOR PROGRAMA"**.
- Pritisnite dugme **"ODLOŽENI START"** (svaki put kada se ovo dugme pritisne pokretanje će biti odloženo za 3, 6 ili 9 sati i odgovarajući svetlosni indikator će se uključiti).
- Da bi odbrojavanje započelo pritisnite dugme **"START"** (svetlosni indikator podešenog odloženog pokretanja će početi da treperi).

SR

Ako je podešeno odlaganje za 9 sati, **šestočasovno** odbrojavanje sa svetlosnim indikatorom će početi nakon 3 sata a **tročasovno** odbrojavanje sa svetlosnim indikatorom će početi nakon 6 sati.

Na kraju poslednja 3 sata (kada je odbrojavanje završeno) **tročasovni** svetlosni indikator će prestati da treperi i ostaće uključen kako bi pokazao da počinje faza pranja i program će se automatski pokrenuti.

ODLOŽENI START se može promeniti ili otkazati ako odbrojavanje još nije završeno i time program još nije započet. Izaberite drugi program ili selektirajte/deselektirajte dugme sa odgovarajućom opcijom na sledeći način:

- Držite dugme **"RESET"** pritisnutim najmanje 3 sekunde. Čuće se zvučni signal i svetlosni indikator programa će se pojedinačno uključivati i isključivati jedan za drugim.
- **"ODLOŽENI START"** i izabrani program biće otkazani. Svetlosni indikator programa će trepereti i mašina za pranje sudova je spremna za novi program.

Utišani signal za ZAVRŠETAK PROGRAMA

Zvučni signal se može utišati na sledeći način:

Mašina za pranje sudova UVEK mora biti isključena pre nego što započnete sa ovim postupkom.

1. Zadržite pritisnutim dugme **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno uključite mašinu pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** (čuće se kratak zvučni signal).
2. Zadržite dugme **"IZBOR PROGRAMA"** pritisnutim najmanje 15 sekundi (tokom tog vremena čuće se 2 zvučna signala).

3. Oslobodite dugme nakon drugog zvučnog signala (pojaviće se 3 svetlosna indikatora za **"IZBOR PROGRAMA"**).
4. Pritisnite isto dugme još jednom: 3 svetlosna indikatora (koji ukazuju da je alarm uključen) počće da trepere (što ukazuje da je alarm isključen).
5. Isključite mašinu za pranje sudova pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** kako biste potvrdili novo podešavanje.

Da biste alarm ponovo aktivirali, sledite istu proceduru.

Memorisanje zanjeg korišćenog programa

Program koji je zadnji korišćen može se memorisati na sledeći način:

Mašina za pranje sudova UVEK mora biti isključena pre nego što započnete sa ovim postupkom.

1. Zadržite pritisnutim dugme **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno uključite mašinu pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** (čuće se kratak zvučni signal).
2. Zadržite dugme **"IZBOR PROGRAMA"** pritisnutim najmanje 30 sekundi (tokom tog vremena čuće se 3 zvučna signala).
3. Oslobodite dugme kada čujete **TREĆI** zvučni signal (na displeju će se pojaviti **"AO"** što ukazuje da je memorija isključena).
4. Pritisnite isto dugme još jednom: svetlosni indikator (isključena memorija) prestaće da treperi i ostaće uključen (uključena memorija).
5. Isključite mašinu za pranje sudova pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** kako biste potvrdili novo podešavanje.

Da biste onemogućili funkciju memorije, sledite istu proceduru.

16. SMART TOUCH

Ovaj uređaj je opremljen sa **Smart Touch** tehnologijom koja omogućuje interakciju, putem aplikacije (App), na pametnim telefonima koji imaju Android operativni sistem (platform) i koji je opremljen sa NFC (Near Field Communication) funkcijom.

- Preuzmite i snimate na vaš pametni telefon **Candy simply-Fi** App (aplikaciju).

Candy simply-Fi App je dostupna i za Android i za iOS platformu, i za tablete i za pametne telefone. Inače, možete ih povezati sa mašinom i tako iskoristiti prednost koju pruža **Smart Touch** samo ako imate Android pametni telefon, koji je opremljen sa NFC tehnologijom, u skladu sa sledećom funkcionalnom šemom:

Android pametni telefon sa NFC tehnologijom	Interakcija sa mašinom + sadržaji
Android pametni telefon bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

FUNKCIJE

Glavne funkcije koje su dostupne prilikom korišćenja App (aplikacije):

- **Ciklusi** - Kako biste izabrali i pokrenuli nove, dodatne cikluse.
- **Smart Nega** - Napredna podešavanja, Tvrdoga vode, **"Smart Check-up"**, samodijagnostika i podsetnik za čišćenje filtera.
- **Moja Statistika** - Statistika pranja i saveti za efikasniju upotrebu mašine.

Preuzmite sve detalje **Smart Touch** funkcije korišćenjem Aplikacije u **DEMO mode**, ili idite na:
www.candysmarttouch.com

KAKO KORISTITI SMART TOUCH

PRVI PUT - Registracija mašine

- Unesite **"Settings"** (postavke) meni vašeg Android pametnog telefona i aktivirajte NFC funkciju u **"Wireless & Networks"** meniju (bežične veze i mreže).

U zavisnosti od modela pametnog telefona i njegove Android OS verzije, proces NFC aktivacije može biti različit. Za više detalja pogledajte uputstvo za upotrebu pametnog telefona

- Uključite aparat i omogućite **Smart Touch** funkciju izborom programa **"P3"**, i pritiskom dugmeta **"Express"**.
- Otvorite App (aplikaciju), napravite profil korisnika i registrujte uređaj prateći instrukcije na ekranu telefona **"Brzi Vodič"** koji je prikazan na mašinu.

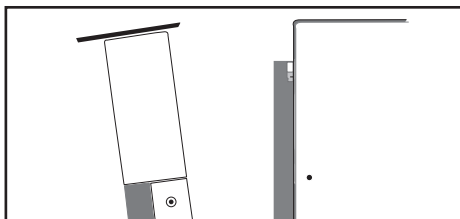
Za više informacija, F.A.Q. i video za lakšu registraciju su dostupni na:
www.candysmarttouch.com/how-to

SLEDEĆI PUT - Uobičajeno korišćenje

- Svaki put kada budete želeli da kontrolišete mašinu putem Aplikacije, prvo ćete morati da omogućite **Smart Touch** funkciju tako što ćete uključiti aparat, izabrati program **"P3"**, i pritisnu- ti dugme **"Express"**.
- Proverite da vam nije zaključan telefon, odnosno ekran telefona (da nije možda na "stand-by mode") i da li ste aktivirali NFC funkciju; inače, pratite ranije navedene korake.
- Kada budete želeli da pokrenete ciklus pranja, stavite sudove, deterđent.

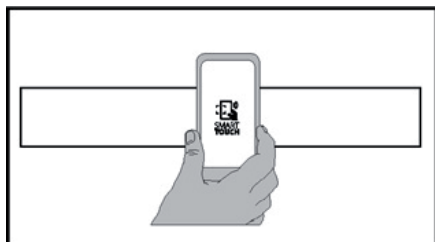
SR

- Izaberite željenu funkciju aplikacije (npr.: pokretanje pranja, **"Smart Check-up"** ciklus, ažuriranje statistike, itd.).
- Pratite uputstva na display-u telefona, **DRŽEĆI GA I DALJE** na **Smart Touch** logo-u, koji se nalazi na komandnoj tabli mašine, kada dobijete zahtev od App (aplikacije).
- Zatvorite vrata mašine.



OBRATITE PAŽNJU:

Stavite vaš pametni telefon tako da se NFC antena, na poledjini, poveže i upari sa pozicijom Smart Touch logo-a na uređaju.



Ako ne znate poziciju vaše NFC antene, lagano pomerajte smartphone kružno, preko Smart Touch logo-a, dok App ne potvrdi da je uspostavljena veza. Da bi prenos podataka bio uspešan, bitno je da **DRŽITE SMARTPHONE NA KOMANDNOJ TABLI TOKOM TIH NEKOLIKO SEKUNDI KOLIKO TRAJE PROCEDURA**; poruka na ure_aju će vas obavestiti da li je ishod operacije bio uspešan, te shodno tome, možete skloniti i udaljiti telefon.

Deblje futrole ili metalne nalepnice na vašem smartphone-u (pametnom telefonu) mogu uticati ili sprečiti prenos podataka izmedju mašine i telefona. Ako je neophodno, uklonite ih.

Uklanjanje nekih komponenti iz smartphone (npr. zadnje maske, baterije, itd...) sa komponentama koje nisu originalne, može doći do uklanjanja antene u NFC-u, sprečavajući potpuno korišćenje App.

Upravljanje i kontrola mašine putem App (aplikacije) je jedino moguća "iz blizine": dakle nije moguće obaviti navedene radnje iz daleka (npr.: iz druge prostorije; izvan kuće ili stana...).

17. OPIS PROGRAMA

Program			Popis programu
P1		Intenzivni	Pogodan za jako zaprljane šerpe ili bilo koji drugi zakoreli pribor..
P2		Univerzalni	Pogodan za normalno zaprljano posudje ili bilo koji drugi zakoreli pribor.
P3		Eco	Program za normalno zaprljano posudje (najefikasniji u smislu kombinovane potrošnje energije i vode za taj tip posudja). Program je standardizovan sa normativom EN 50242.
P4		Brzi 29'	Brzo pranje za posudje odmah posle korišćenja. Za najviše 6 kompleta posudja.
P5		Predpranje	Brzo predpranje za posudje koje će biti neko vreme u mašini pre nego što se nakupi dovoljno za celo pranje.
P3 + Express≡		Smart Touch 	Aktivacijom funkcije Smart Touch , omogućićete interakciju mašine i Candy simply-Fi Aplikacije. Pre prvog korišćenja putem Aplikacije, na ovoj poziciji se nalazi Intenzivni program koji možete pokrenuti i bez aplikacije i telefona.

SR

Pranje sa predpranjem

Za pranje sa predpranjem, preporučljiva je dodatna doza deterženta (najviše 10 grama) direktno u mašinu.

Program							Opcije	
							Dugme za "ODLOŽENI START"	Dugme za "EXPRESS"
			Deterdžent za pretpranje	"IMPULSE" programi	Temperatura pranja (°C)	Prosečno vreme pranja ¹ (min.)		
P1		Intenzivni	●	■	75	130	DA	DA
P2		Univerzalni	■	■	60	120	DA	DA
P3		Eco	●	■	45	230	DA	DA
P4		Brzi 29'	■	■	50	29	DA	N/A
P5		Predpranje	■	■	■	5	DA	N/A
P3 + Express≡		Smart Touch 	■	■	■	■	■	■

● = Deterdžent za pretpranje

■ = "IMPULSE" programi

N/A = OPCIJA NIJE DOSTUPNA

1) Hladnom vodom (15°C) - Tolerancija ±10%-

Ako koristite vruću vodu, preostalo vreme do završetka programa automatski se ažurira dok je program u toku.

Vrednosti su izmerene u laboratoriji po evropskom standardu EN 50242 (vrednosti se mogu razlikovati u zavisnosti od uslova korišćenja).

18. JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijumskih soli i minerala koji se tokom pranja talože na sudovima i ostavljaju na njima mrlje i beličaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće. Mašina za pranje sudova opremljena je uređajem za odstranjivanje kamenca koji korišćenjem posebne vrste soli iz vode uklanja kamenac, odnosno vodu omekšava tako da je pogodna za pranje sudova. Podatke o stepenu tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od opštinske uprave Vodovoda.

Regulisanje uređaja za omekšavanje vode

Uređaj ima šestostepeni regulator pomoću kojeg može omekšavati vodu tvrdoće do 90°Fh (francuska skala tvrdoće) odnosno 50°dH (nemačka skala tvrdoće). Na donjoj tabeli popisani su različiti stepeni tvrdoće vode sa odgovarajućim postavkama uređaja za omekšavanje vode.

Nivo	Tvrdoća vode		Protiv kamenca	Svetlosni indikator programa
	Francuska skala (°fH)	Nemačka skala (°dH)		
0	0-5	0-3	NE	Signalne lampice ne gore
1	6-15	4-9	DA	Lampica 1
2	16-30	10-16	DA	Lampica 1, 2
3*	31-45	17-25	DA	Lampica 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Lampica 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Lampica 1, 2, 3, 4, 5

*** Uređaj za omekšavanje vode fabrički je podešen na 3 stepen, tako da je pogodan za većinu korisnika.**

Prema tvrdoći vode možete podesiti potrošnju soli za regeneraciju po sledećem postupku:

Mašina UVEK mora biti isključena pre otpočinjanja ove procedure.

SR

1. Zadržite pritisnutim dugme **"IZBOR PROGRAMA"** i istovremeno uključite mašinu pritiskom na dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** (čuće se kratak zvučni signal).
2. Zadržite dugme **"IZBOR PROGRAMA"** pritisnutim najmanje 5 sekundi (tokom tog vremena čuće se 2 zvučna signala. Pojavit će se neke indikatorske lampice **"IZBOR PROGRAMA"** koje označavaju trenutni nivo podešavanja omekšivača vode.
3. Ponovo pritisnite dugme "Progr." kako biste izabrali željeni nivo za uklanjanje kamenca: svaki put kada pritisnete ovo dugme, uključice se odgovarajući svetlosni indikator kao što je prikazano u gornjoj tabeli, (1- 1,2 -1,2,3, ...) Za nivo "0", sva svetla će biti ugašena.
4. Isključite mašinu za pranje sudova tako što ćete zadržati pritisnutim dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** **3 sekunde** i tako će ovo novo podešavanje postati aktivno.



UPOZORENJE

Ukoliko se pojavi bilo kakav problem u toku podešavanja pritisnite dugme **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** i počnite postupak od početka (KORAK 1).

19. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako smatrate da mašina za pranje sudova ne radi ispravno, osmotrite donja kratka uputstva s nekim praktičnim savetima u vezi s tim kako rešiti najuobičajenije probleme. **Ako kvar i nakon toga nije popravljen ili se ponovo javlja, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.**

IZVEŠTAJI O GREŠKAMA

- **Modeli sa displejem:** greške se prijavljuju brojem ispred kog stoji slovo „E“ (na primer Error 2 = E2) i kratkim zvučnim signalom.
- **Modeli bez display-a :** greška je prikazana treptućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...).

Samo modeli sa displejem

Prijavljene greške	Značenje i rešenja
 „PROVERITI VODU“ - greška prijavljena kratkim zvučnim signalom (samo kod nekih modela). E2 (sa displejem) propraćena kratkim zvučnim signalom	Mašina za sudove se ne puni vodom Proverite da li je dotok vode otvoren. Proverite da crevo za dotok vode nije presavijeno ili prignječeno. Proverite da li je odvodno crevo na odgovarajućoj visini (videti deo o instalaciji).
	Zatvorite dotok vode, odvrnite dovodno crevo iza mašine i proverite da li je „peščani“ filter zapušten.
	Mašina za sudove ne izbacuje vodu Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušten.
	Proverite da sifon nije zapušten.
E4 (sa displejem) propraćena kratkim zvučnim signalom	Voda curi Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušten.
	Proverite da sifon nije zapušten.
E8-Ei (sa displejem) propraćena kratkim zvučnim signalom	Element za zagrevanje vode ne radi ispravno ili je filter zapušten
	Očistiti filter.
Neka druga šifra (kod) (sa displejem)	Isključite mašinu i izvadite utikač mašine za pranje sudova, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis.

Samo modeli bez displeja

Ako dođe do zastoja ili kvara tokom rada programa, sletlosni indikator koji odgovara izabranom ciklusu neprestano će treperiti, i čuće se isprekidani zvučni signal. U tom slučaju, isključite mašinu za sudove pritiskom na dugme za „UKLJUČENA/ISKLJUČENA“. **Nakon što se uverite da je dovod vode otvoren, da odvodno crevo nije presavijeno i da sifon ili filteri nisu zapušeni, ponovo pokrenite izabrani program.**

Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.

Ova mašina za sudove je opremljena sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, u slučaju da dođe do problema, automatski izbacuje višak vode.



UPOZORENJE

Da biste proverili da li sigurnosni uređaja za prelivanje ispravno radi, preporučujemo da ne pomerate niti naginjete mašinu za sudove tokom rada. Ako bude bilo potrebno da se mašina pomeri ili nagne, molimo vas da proverite da li je ciklus pranja završen i da li je sva voda iz mašine otekla.

SR

Drugi kvarovi

KVAR	UZROK	REŠENJE
1. Nijedan program ne radi	Utikač nije priključen u utičnicu u zidu	Priključite utikač
	Dugme O/I nije pritisnuto	Pritisnite dugme
	Vrata su otvorena	Zatvorite vrata
	Nema struje	Proverite
2. Mašina za sudove se ne puni vodom	Vidite tačku 1	Proverite
	Slavina je zavrnut	Odvrnite slavinu
	Crevo za dovod vode je presavijeno	Ispravite crevo
	Filter za crevo za dovod vode je zapušten	Očistite filter na kraju creva
3. Mašina za sudove ne izbacuje vodu	Filter je prljav	Očistite filter
	Odvodno crevo je presavijeno	Ispravite crevo
	Produžetak odvodnog creva nije ispravno povezan	Pažljivo sledite uputstva za povezivanje odvodnog creva
	Izlazni priključak na zidu je okrenut nadole umesto nagore	Pozovite kvalifikovanog majstora
4. Mašina za sudove neprestano izbacuje vodu	Odvodno crevo je prenisko postavljeno	Podignite odvodno crevo na najmanje 40 cm od nivoa poda
5. Ne čuje se okretanje elisa	Preterana količina deterdženta	Smanjite količinu deterdženta. Koristite odgovarajući deterdžent
	Sudovi sprečavaju okretanje elise	Proverite
	Uložak filtera i filter su veoma prljavi	Očistite uložak filtera i filter

KVAR	UZROK	REŠENJE
6. Na električnim mašinama koje nemaju displej: jedan ili više svetlosnih indikatora brzo trepere	Slavina je zavrnuta	Isključite mašinu Odvrnite slavinu Resetujte ciklus
7. Sudovi samo delimično oprani	Videti tačku 5	Proverite
	Dno posuđa za kuvanje nije dobro oprano	Posuđe sa ostacima izgoarele hrane mora da se potopi pre nego što se stavi u mašinu za sudove
	Ivice posuđa za kuvanje nisu dobro oprane	Potrebno je ponovo namestiti posuđe
	Elise su delimično blokirane	Skinite elise, tako što ćete odšrafiti matice u smeru kazaljke na satu, i operite ih tekućom vodom
	Sudovi nisu ispravno poređani	Ne stavljate sudove tako da su preblizu jedni drugima
	Kraj odvodnog creva je uronjen u vodu	Kraj odvodnog creva ne sme da dođe u kontakt sa vodom koja otiče
	Izmerena je neispravna količina deterdženta ili je deterdžent star i tvrd	Povećajte količinu deterdženta u skladu sa tim koliko su vam sudovi prljavi, ili promenite deterdžent
	Poklopac rezervoara za so nije ispravno zatvoren	Ispravno ga pričvrstite
	Program pranja nije dovoljno temeljan	Izaberite jači program
8. Deterdžent se ne rastvara ili se delimično rastvara	Pribor za jelo, tanjiri, posuđe za kuvanje i ostalo sprečava da se otvori dispencer deterdženta	Postavite sudove tako da ne ometaju dispencer
9. Prisustvo belih mrlja na sudovima	Voda je isuviše tvrda	Proverite nivo soli i sredstva za ispiranje i podesite po potrebi. Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.
10. Buka tokom pranja	Sudovi se sudaraju	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
	Elisa udara o sudove	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
11. Sudovi nisu potpuno osušeni	Neadekvatan protok vazduha	Ostavite vrata mašine odškrinuta na kraju pranja kako bi se sudovi osušili prirodnim putem
	Nedostaje sredstvo za ispiranje	Napunite dispencer sredstva za ispiranje

Napomena: Ako gore navedene situacije dovedu do lošeg pranja ili nedovoljnog ispiranja, ručno odstranite prljavštinu sa sudova jer završni ciklus sušenja strvrdnjava prljavštinu, pri čemu ju je teško odstraniti tokom sledećeg pranja.

Ukoliko problem i dalje postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku i pri tom navedite model mašine za sudove. Taj podatak se nalazi na tablici na gornjem delu vrata sa unutrašnje strane mašine ili na garanciji. Ova informacije će pomoći da se brže i efikasnije reaguje.

Preporučuje se da uvek koristite originalne rezervne delove, koji su dostupni kod ovlašćenog servisa.

Pomoć i garancija

Ovaj proizvod pod garancijom po zakonu i po uslovima navedenim u sertifikatu garancije koji ide uz ovaj proizvod. Ovaj sertifikat treba čuvati i pokazati ga ovlašćenom Centru za tehničku podršku u slučaju da je to potrebno, zajedno sa dokazom o kupovini. Uslove garancije možete proveriti i na našem veb sajtu. Ukoliko vam je potrebna pomoć, molimo vas da popunite onlajn formular ili nas kontaktirate na broj koji je naveden na stranici za podršku na našem veb sajtu.

Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štamparsku grešku u ovoj brošuri. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo koje izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

20. USLOVI OKRUŽENJA



Ovaj aparat je označen prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o Elektronskom i Elektroničnom otpadu i opremi (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće substance (koje mogu prouzrokovati negativan efekat na okolinu) i osnovne substance (koje mogu biti ponovo korišćene).

Važno je da ovaj aparat bude odložen na poseban otpad koji tretmanima uklanja zagađivače i izdvaja i reciklira materijale.

Svaki pojedinac ima važnu ulogu da obezbedi da WEEE ne postane problem životne okoline;

- WEEE se ne sme tretirati kao standardni kućni otpad;
- WEEE treba odneti na relevantne sakupljačke otpade koje organizuje opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama i mestima, postoji mogućnost kupljenja velikog otpada sa adrese.

Proverite sa Vašim prodavcem da li postoji mogućnost da po kupovini novog aparata date da besplatno odnesu stari po principu jedan-za-jedan, sve dok je tip i namena aparata ista.

